

Επίσημη Εφημερίδα L 202

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

51ο έτος
31 Ιουλίου 2008

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 744/2008 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 2008, για τη θέσπιση προσωρινών ειδικών μέτρων με στόχο την προώθηση της αναδιάρθρωσης των αλιευτικών στόλων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας οι οποίοι πλήττονται από την οικονομική κρίση 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 745/2008 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2008, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 9
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 746/2008 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2008, για την τροποποίηση του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών ⁽¹⁾ 11
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/2008 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2008, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 716/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί κοινοτικών στατιστικών για τη διάρθρωση και τη δραστηριότητα των αλλοδαπών συνδεομένων επιχειρήσεων, όσον αφορά τους ορισμούς των χαρακτηριστικών και την εφαρμογή της NACE αναθ. 2 ⁽¹⁾ 20
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/2008 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2008, περί του ανοίγματος και της διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91 (Αναδιατύπωση) 28
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 749/2008 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2008, για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών που αφορούν δασμολογικές ποσοστώσεις εισαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος 37

Τιμή: 18 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 750/2008 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2008, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 414/2008 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση ορισμένων τυριών κατά την περίοδο αποθεματοποίησης 2008/09 44
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 751/2008 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2008, περί θέσπισης απαγόρευσης της αλιείας μαύρου μπακαλιάρου στα Νορβηγικά ύδατα νοτίως πλάτους 62° Β από σκάφη που φέρουν σημαία Σουηδίας 46

ΟΔΗΓΙΕΣ

- ★ Οδηγία 2008/82/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2008, για την τροποποίηση της οδηγίας 2008/38/ΕΚ όσον αφορά ζωοτροφές που προορίζονται για την υποστήριξη της νεφρικής λειτουργίας σε περίπτωση χρόνιας νεφρικής ανεπάρκειας ⁽¹⁾ 48

II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2008/625/ΕΚ:

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2007 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, της 25ης Ιουνίου 2007, για την τροποποίηση των εμπορικών παραχωρήσεων για μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που καλύπτονται από την απόφαση αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας για την εφαρμογή της οριστικής φάσης της τελωνειακής ένωσης και από την απόφαση αριθ. 1/97 για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα και για την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1/97 50

Επιτροπή

2008/626/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2008, Κρατική ενίσχυση αριθ. C 40/06 (πρώην NN 96/05) Καθεστώτα ενισχύσεων υπό μορφή δανείων που εφαρμόστηκαν στο Ηνωμένο Βασίλειο [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 1612] ⁽¹⁾ 62

2008/627/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2008, σχετικά με μεταβατική περίοδο για τις δραστηριότητες λογιστικού ελέγχου ορισμένων ελεγκτών και ελεγκτικών οντοτήτων από τρίτες χώρες [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 3942] ⁽¹⁾ 70



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 744/2008 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Ιουλίου 2008

για τη θέσπιση προσωρινών ειδικών μέτρων με στόχο την προώθηση της αναδιάρθρωσης των αλιευτικών στόλων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας οι οποίοι πλήττονται από την οικονομική κρίση

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 2006, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας ⁽²⁾ καθορίζει τους κανόνες που διέπουν τις διαρθρωτικές δράσεις της Κοινότητας στον τομέα της αλιείας. Ειδικότερα, το κεφάλαιο I του τίτλου IV του εν λόγω κανονισμού θεσπίζει τους όρους υπό τους οποίους τα κράτη μέλη δύνανται να λαμβάνουν χρηματοδοτικές συνεισφορές από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας (ΕΤΑ) για μέτρα που αφορούν την προσαρμογή του κοινοτικού αλιευτικού στόλου.
- (2) Στόχος του ΕΤΑ είναι να συνεισφέρει στις δράσεις που έχουν αναληφθεί μετά τη μεταρρύθμιση της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΠ) το 2002, με σκοπό τη μείωση των πιέσεων ως προς τα αποθέματα ιχθύων, διασφαλίζοντας ταυτόχρονα βιώσιμες κοινωνικές και οικονομικές συνθήκες για τον τομέα της αλιείας.
- (3) Στο πλαίσιο της πρόσφατης οικονομικής κατάστασης, ιδίως μετά τη δραστική αύξηση της τιμής των καυσίμων, καθίσταται επιτακτική η ανάγκη λήψης πρόσθετων μέτρων για την

ταχύτερη προσαρμογή του κοινοτικού αλιευτικού στόλου στην παρούσα κατάσταση, διασφαλίζοντας βιώσιμες κοινωνικές και οικονομικές συνθήκες στον τομέα της αλιείας. Τα μέτρα αυτά αναμένεται να συμβάλουν στην επίτευξη των γενικών στόχων που ορίζει το άρθρο 33 της συνθήκης και των στόχων της ΚΑΠ όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής ⁽³⁾. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να αποβλέπουν τόσο στην άμβλυνση των πιο επιτακτικών οικονομικών και κοινωνικών δυσχερειών όσο και στην αντιμετώπιση της συστημικής πλεονάζουσας αλιευτικής ικανότητας.

- (4) Είναι σημαντικό να εξασφαλισθεί ότι τα κράτη μέλη θα επωφελούνται εξίσου από τα μέτρα αυτά, ώστε να αποφευχθεί η στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ κρατών μελών ή στόλων. Επομένως, τα μέτρα αυτά θα πρέπει να αναπτυχθούν και να αποτελέσουν αντικείμενο συντονισμού σε κοινοτικό επίπεδο.
- (5) Συνεπώς, απαιτείται η ανάληψη κοινοτικής πρωτοβουλίας η οποία θα παρέχει τη δυνατότητα συμπληρώσεως ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 καθώς και προσωρινής παρεκκλίσεως από ορισμένες διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 1198/2006. Η πρωτοβουλία αυτή θα πρέπει, ως εκ τούτου, να προβλέπει ειδικά μέτρα γενικού χαρακτήρα καθώς και την εφαρμογή προγραμμάτων προσαρμογής των στόλων στα κράτη μέλη, για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των σημειώνων οικονομικών δυσχερειών, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα τη μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα του αλιευτικού τομέα.
- (6) Δεδομένου του έκτακτου χαρακτήρα των σχετικών μέτρων και των οικονομικών δυσχερειών που τα εν λόγω μέτρα προορίζονται να αντιμετωπίσουν, θα πρέπει αυτά να περιορίζονται στο ελάχιστο χρονικό διάστημα που επαρκεί για την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων.

⁽¹⁾ Γνώμη της 10ης Ιουλίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 223 της 15.8.2006, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 865/2007 (ΕΕ L 192 της 24.7.2007, σ. 1).

- (7) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόσουν τα μέτρα αυτά στο πλαίσιο των επιχειρησιακών προγραμμάτων του ΕΤΑ και η χρηματοδότηση θα πρέπει να προέρχεται από τα κονδύλια που τους κατανέμονται στο πλαίσιο αυτό.
- (8) Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να δικαιούνται να συμπληρώνουν τα μέτρα για τα οποία χορηγούνται τα εν λόγω κονδύλια, χρηματοδοτώντας ορισμένα μέτρα αποκλειστικά με εθνικούς πόρους, χωρίς τη συνδρομή κοινοτικών χρηματοδοτικών μηχανισμών. Λόγω της ανάγκης ταχείας αντιμετώπισης της σοβαρής κατάστασης που αντιμετωπίζει ο τομέας της αλιείας, τα εν λόγω μέτρα, τα οποία αποβλέπουν στη διαρθρωτική βελτίωση και τη μακροπρόθεσμη οικονομική βιωσιμότητα του τομέα, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των άρθρων 87, 88 και 89 της συνθήκης. Για να περιοριστεί το ενδεχόμενο τυχόν στρεβλώσεων του ανταγωνισμού ή επιπτώσεων για την εσωτερική αγορά, τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να υπόκεινται σε ορισμένους περιορισμούς.
- (9) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να προβλέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας σε μέτρα για την οριστική ή προσωρινή παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων, για επενδύσεις επί του σκάφους με στόχο τη μείωση της εξάρτησης των σκαφών από καύσιμα, σε μέτρα για κοινωνικοοικονομική αποζημίωση, καθώς και σε ορισμένα μέτρα πιο συλλογικής φύσης. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των εν λόγω μέτρων και για να επιτραπεί στα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν τα διαθέσιμα κονδύλια κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο, θα πρέπει να μειωθούν τα ανώτατα όρια για ιδιωτική συμμετοχή στη χρηματοδότηση των εν λόγω μέτρων.
- (10) Για να διευκολυνθεί η αναδιάρθρωση, θα πρέπει να προβλεφθεί η προσωρινή παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων. Η προσωρινή παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων θα πρέπει ειδικότερα να αποσκοπεί στην αύξηση του οικονομικού οφέλους μέσω της στήριξης της αποκατάστασης των αποθεμάτων ή μέσω της προώθησης πιο ευνοϊκών όρων εμπορίας. Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενδιααρυνθούν να συνδέσουν την περίοδο προσωρινής παύσης των αλιευτικών δραστηριοτήτων με παράγοντες βιολογικής δυναμικής, εποχικότητας και δυναμικής της αγοράς. Στο πλαίσιο της οικονομικής κρίσης, είναι επίσης απαραίτητο να διευκολυνθεί η παροχή αποζημίωσης στους αλιείς οι οποίοι έχουν παύσει προσωρινά τις δραστηριότητές τους πριν από την έγκριση του παρόντος κανονισμού.
- (11) Για να μπορέσει ο τομέας της αλιείας να προσαρμοστεί σε αλιευτικές τεχνικές που καταναλώνουν λιγότερα καύσιμα, ενδείκνυται η διευκόλυνση της αντικατάστασης του εξοπλισμού που χρησιμοποιείται τώρα επί των αλιευτικών σκαφών, ώστε να μπορούν να εφαρμοστούν νέες, λιγότερο ενεργοβόρες αλιευτικές τεχνικές. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να προβλεφθούν πρόσθετες δυνατότητες συνεισφοράς σε επενδύσεις επί των αλιευτικών σκαφών.
- (12) Θα πρέπει επίσης να παρασχεθεί κοινοτική συμβολή για συλλογικά μέτρα με στόχο την παροχή εμπειρογνομosύνης σε ιδιοκτήτες αλιευτικών σκαφών σε σχέση με ενεργειακούς ελέγχους για μεμονωμένα σκάφη και συμβουλών εμπειρογνομώνων για την ανάπτυξη σχεδίων αναδιάρθρωσης και εκσυγχρονισμού, καθώς και προγραμμάτων προσαρμογής των στόλων. Επιπλέον, θα πρέπει να διατεθεί χρηματοδότηση για πιλοτικά σχέδια με στόχο τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας των σκαφών, των κινητήρων, του εξοπλισμού ή των αλιευτικών εργαλείων.
- (13) Για τη μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα του αλιευτικού τομέα, θα πρέπει να προβλεφθεί νέο μέσο το οποίο θα παρέχει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να μειώσουν την αλιευτική ικανότητα και να αυξήσουν την αποδοτικότητα των στόλων. Το μέσο αυτό θα πρέπει να λάβει τη μορφή προγραμμάτων προσαρμογής των στόλων και να αφορά τους στόλους στους οποίους το κόστος της ενέργειας αντιπροσωπεύει κατά μέσον όρο τουλάχιστον το 30 % του κόστους παραγωγής. Αυτά τα προγράμματα προσαρμογής των στόλων θα πρέπει να οδηγούν σε μείωση της αλιευτικής ικανότητας των οικείων στόλων, τουλάχιστον κατά 30 % σε GT και kW.
- (14) Στις περιπτώσεις στις οποίες τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα εν λόγω μέτρα στο πλαίσιο προγραμμάτων προσαρμογής των στόλων, με στόχο να εξασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα ενός ή περισσότερων εκ των στόλων τους μέσω της μείωσης της αλιευτικής ικανότητας, θα πρέπει να εφαρμόζονται πιο ευνοϊκοί όροι.
- (15) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενδιααρυνθούν ώστε να επεκτείνουν περισσότερο τα συστήματά τους για οριστική παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων, ώστε να προσαρμοστούν οι στόλοι τους στους διαθέσιμους πόρους. Κατά συνέπεια, ενδείκνυται να επιτραπούν περαιτέρω δυνατότητες συνδρομής για την οριστική παύση των δραστηριοτήτων. Για να διευκολυνθεί η αναδιάρθρωση, θα πρέπει να παρασχεθούν στους αλιείς και ιδιοκτήτες σκαφών που καλύπτονται από προγράμματα προσαρμογής των στόλων περαιτέρω δυνατότητες προσωρινής παύσης των αλιευτικών δραστηριοτήτων.
- (16) Επιπλέον, στα κράτη μέλη τα οποία έχουν εγκρίνει προγράμματα προσαρμογής των στόλων, θα πρέπει να επιτρέπεται η εφαρμογή μέτρων μερικού παροπλισμού ώστε να εξασφαλίζεται η πιο αποδοτική ως προς το κόστος χρήση των διαθέσιμων πόρων για τη μείωση της αλιευτικής ικανότητας και της κατανάλωσης ενέργειας του οικείου στόλου. Στο πλαίσιο μέτρων μερικού παροπλισμού, θα πρέπει να επιτρέπεται στους ιδιοκτήτες σκαφών, οι οποίοι αποσύρουν από το στόλο ένα ή περισσότερα από τα σκάφη τους, να επαναχρησιμοποιούν μέρος της αλιευτικής ικανότητας που έχει αποσυρθεί για ένα νέο, μικρότερο και λιγότερο ενεργοβόρο σκάφος. Επιπλέον, θα πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να κατανέμουν σε νέα σκάφη περιορισμένο ποσοστό της συνολικής αλιευτικής ικανότητας που έχει παροπλιστεί στο πλαίσιο του προγράμματος προσαρμογής των στόλων. Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να διατίθενται πόροι μόνο για το μέρος της αλιευτικής ικανότητας που έχει παροπλιστεί οριστικά.
- (17) Οι υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τη διαχείριση και τον έλεγχο κατά το άρθρο 70 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, καθώς και τους μηχανισμούς διόρθωσης κατά το άρθρο 97 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, ενδείκνυται να εφαρμόζονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

(18) Η παράλειψη μείωσης της ελάχιστης ικανότητας κατά 30 %, την οποία επιβάλλει πρόγραμμα προσαρμογής των στόλων, ή η μη τήρηση των κανόνων περί προσωρινής παύσης, οριστικής παύσης ή μερικού παροπλισμού, θεωρούνται ως παρατυπίες κατά την έννοια του άρθρου 97 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006.

(19) Δεδομένου του επείγοντος χαρακτήρα της καταστάσεως και της ανάγκης άμεσης δράσης σε όλα τα κράτη μέλη, ενδείκνυται να αυξηθεί στο 95 % το ποσοστό της κοινοτικής συγχρηματοδότησης ΕΤΑ σε σχέση με τα μέτρα που θεσπίζονται στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας αυτής. Ομοίως, είναι σημαντικό οι πόροι αυτοί να διατίθενται στα κράτη μέλη εντός προθεσμίας συντομότερης από εκείνη που ισχύει κανονικά και οι δαπάνες να είναι επιλέξιμες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

(20) Λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης, επιβάλλεται να εγκριθεί παρέκκλιση από την προθεσμία των έξι εβδομάδων που προβλέπεται στο σημείο I.3 του πρωτοκόλλου για τον ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει ειδικά μέτρα της Κοινότητας με στόχο την παροχή έκτακτης και προσωρινής στήριξης στα πρόσωπα και στις επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της αλιείας και πλήττονται από την οικονομική κρίση, η οποία οφείλεται στην αύξηση της τιμής του πετρελαίου το 2008. Τα ειδικά αυτά μέτρα αποτελούν ειδικό καθεστώς στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας (στο εξής καλούμενο «ΕΤΑ»).

2. Αυτά τα ειδικά μέτρα συνίστανται σε:

α) γενικά μέτρα για τη συμπλήρωση ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 και για την παρέκκλιση από αυτές·

β) ειδικά μέτρα για τη συμπλήρωση ορισμένων διατάξεων των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, ή για την παρέκκλιση από τις διατάξεις αυτές, τα οποία εξαρτώνται από την εφαρμογή του προγράμματος προσαρμογής των στόλων σύμφωνα με το άρθρο 12.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται αποκλειστικά στις κρατικές ενισχύσεις οι οποίες αποτέλεσαν αντικείμενο διοικητικής απόφασης από τις αρμόδιες εθνικές αρχές έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010.

Άρθρο 3

Δημοσιονομικό πλαίσιο

1. Τα μέτρα που προβλέπονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού είναι δυνατό να λάβουν χρηματοδοτική στήριξη από το ΕΤΑ, εντός των ορίων των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων που καθορίζονται για την περίοδο 2007-2013.

2. Οι δημόσιες ενισχύσεις που χορηγούνται στο πλαίσιο των ειδικών μέτρων δεν μπορούν να σωρευθούν με άλλη δημόσια ενίσχυση έχουσα τον ίδιο σκοπό ούτε, ειδικότερα, με τις ενισχύσεις που χορηγούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ), το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ), το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ), το Ταμείο Συνοχής και άλλους κοινοτικούς χρηματοδοτικούς μηχανισμούς και εθνικούς πόρους.

Άρθρο 4

Εφαρμογή των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις

1. Υπό την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, τα άρθρα 87, 88 και 89 της συνθήκης δεν εφαρμόζονται στις ενισχύσεις που χορηγούν τα κράτη μέλη, εφόσον χορηγούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 36 της συνθήκης.

2. Κάθε ενίσχυση που χορηγείται από κράτος μέλος χωρίς χρηματοδότηση από κοινοτικούς χρηματοδοτικούς μηχανισμούς και η οποία υπερβαίνει τα όρια που προβλέπει το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2008 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2008, περί της εφαρμογής των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας προϊόντων αλιείας⁽¹⁾, υπόκειται στην εφαρμογή των άρθρων 87, 88 και 89 της συνθήκης.

3. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες χορηγείται ενίσχυση από κράτος μέλος χωρίς χρηματοδότηση από κοινοτικούς χρηματοδοτικούς μηχανισμούς, εντός των ορίων που προβλέπει το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2008, το κράτος μέλος διαβιβάζει στην Επιτροπή συνοπτική περίληψη των σχετικών με την ενίσχυση στοιχείων και τούτο πριν από τη χορήγησή της. Επιπλέον, έως την 1η Ιουλίου κάθε έτους, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή έκθεση σχετική με την ενίσχυση που αναφέρεται στην παρούσα παράγραφο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 201 της 30.7.2008, σ. 16.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

Άρθρο 5

Γενικά μέτρα

Η δημόσια ενίσχυση προς τα πρόσωπα και τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 δύναται να χορηγείται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010 σύμφωνα με τους κανόνες οι οποίοι ορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 6

Προσωρινή παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων

1. Πέραν των μέτρων που προβλέπει το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, το ΕΤΑ δύναται να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση μέτρων ενίσχυσης μέγιστης διάρκειας τριών μηνών για την προσωρινή παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων προς όφελος αλιέων και ιδιοκτητών αλιευτικών σκαφών, από την 1η Ιουλίου 2008 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009 υπό την προϋπόθεση:

α) ότι η προσωρινή παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων έχει ξεκινήσει πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2008· και

β) ότι οι δικαιούχες επιχειρήσεις υποβάλλονται μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 2009 σε μέτρα αναδιάρθρωσης, όπως π.χ. σε προγράμματα προσαρμογής των στόλων, σε συστήματα προσαρμογής της αλιευτικής προσπάθειας, σε εθνικά συστήματα παροπλισμού, σε συστήματα αλιευμάτων και σε άλλα μέτρα αναδιάρθρωσης/εκσυγχρονισμού.

2. Τα μέτρα τα οποία προβλέπονται στην παράγραφο 1 δύναται να καλύπτουν τις ακόλουθες δαπάνες:

α) μέρος των πάγιων εξόδων με τα οποία επιβαρύνονται οι ιδιοκτήτες των αλιευτικών σκαφών, ενόσω το σκάφος είναι δεμένο στην αποβάθρα (όπως λιμενικά τέλη, έξοδα ασφάλισης, έξοδα συντήρησης, χρηματοοικονομικά έξοδα που συνδέονται με δάνεια)·

β) μέρος του βασικού μισθού των αλιέων.

3. Το σύνολο της δημόσιας ενίσχυσης που χορηγείται για τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν υπερβαίνει, ανά κράτος μέλος, το ανώτερο από τα ακόλουθα δύο όρια: 6 εκατομμύρια ευρώ ή ποσό ίσο προς το 8 % της χρηματοδοτικής ενίσχυσης του ΕΤΑ που διατίθεται για τον τομέα στο οικείο κράτος μέλος.

Άρθρο 7

Επενδύσεις επί των αλιευτικών σκαφών και επιλεκτικότητα

Κατά παρέκκλιση από το σημείο α) του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, όταν χορηγούνται ενισχύσεις για τη χρηματοδότηση εξοπλισμού, περιλαμβανομένων των βοηθητικών κινητήρων, ικανές να βελτιώσουν σημαντικά την ενεργειακή απόδοση επί των αλιευτικών σκαφών, περιλαμβανομένων των σκαφών παράκτιας αλιείας μικρής κλίμακας, καθώς και να μειώσουν τις εκπομπές και να συμβάλουν στην καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος, η ελάχιστη ιδιωτική χρηματοδοτική συμμετοχή στην εν λόγω ενίσχυση ανέρχεται σε 40 %.

Άρθρο 8

Κοινωνικοοικονομική αποζημίωση

Εκτός από τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, το ΕΤΑ δύναται να συμβάλλει στη χρηματοδότηση μέτρων πρόωρης αποχώρησης, περιλαμβανομένης της πρόωρης συνταξιοδότησης για εργαζόμενους του αλιευτικού τομέα, με εξαίρεση τους εργαζόμενους στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας και στον τομέα της μεταποίησης προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας.

Άρθρο 9

Συλλογικά μέτρα

1. Πέραν των συλλογικών μέτρων που προβλέπει το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, το ΕΤΑ δύναται να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση μέτρων ενίσχυσης για:

α) τη διενέργεια ενεργειακών ελέγχων για ομάδες σκαφών· και

β) συμβουλές εμπειρογνομόνων σχετικά με την ανάπτυξη σχεδίων αναδιάρθρωσης ή εκσυγχρονισμού, περιλαμβανομένων των προγραμμάτων προσαρμογής των στόλων που αναφέρονται στο άρθρο 12.

2. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του σημείου α) του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, όταν χορηγείται ενίσχυση για τη χρηματοδότηση μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, το μέγιστο ποσοστό δημόσιας συνεισφοράς είναι το 100 %.

3. Το ΕΤΑ δύναται να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση της αποζημίωσης που χορηγείται σε οργανώσεις παραγωγών οι οποίες δεν δικαιούνται πλέον ενίσχυση βάσει του δεύτερου και τρίτου εδαφίου του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, για την κοινή οργάνωση των αγορών των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας (¹), προκειμένου να αντισταθμιστεί το κόστος που απορρέει από τις υποχρεώσεις που υπέχουν από το άρθρο 9 του εν λόγω κανονισμού, υπό την επιφύλαξη της τηρήσεως των όρων που θέτει το άρθρο 10 παράγραφοι 2, 3 και 4, του εν λόγω κανονισμού.

(¹) ΕΕ L 17 της 21.1.2000, σ. 22. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1759/2006 (ΕΕ L 335 της 1.12.2006, σ. 3).

Άρθρο 10

Πιλοτικά σχέδια

Πέραν των διατάξεων του άρθρου 41 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, το ΕΤΑ δύναται να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση πιλοτικών σχεδίων για τη δοκιμή τεχνικών βελτιστώσεων με στόχο τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας σκαφών, κινητήρων, εξοπλισμού ή αλιευτικών εργαλείων, καθώς και τη μείωση των εκπομπών και την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΣΤΟΛΟΥΣ ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ ΥΠΑΓΟΝΤΑΙ ΣΕ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ

Άρθρο 11

Μέτρα τα οποία εφαρμόζονται μόνο σε στόλους που υπάγονται σε πρόγραμμα προσαρμογής

Η δημόσια ενίσχυση προς τα πρόσωπα και τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 δύναται να χορηγείται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010 σύμφωνα με τους κανόνες οι οποίοι ορίζονται στο παρόν κεφάλαιο, εφόσον υπάγονται σε πρόγραμμα προσαρμογής του στόλου ή τμημάτων του στόλου, όπως αναφέρεται στο άρθρο 12.

Άρθρο 12

Προγράμματα προσαρμογής των στόλων

1. Τα κράτη μέλη δύναται να εγκρίνουν και να εφαρμόζουν προγράμματα προσαρμογής των στόλων με στόχο την αναδιάρθρωση των αλιευτικών στόλων ή των τμημάτων στόλου που πλήττονται από την οικονομική κρίση.

2. Αυτά τα προγράμματα προσαρμογής είναι δυνατό να συνδυάζουν τα μέτρα που προβλέπονται στο κεφάλαιο I του τίτλου IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 με τα προβλεπόμενα στον παρόντα κανονισμό.

3. Τα προγράμματα προσαρμογής αφορούν μόνον τους στόλους ή τα τμήματα στόλου όπου το κόστος της ενέργειας αντιπροσωπεύει κατά μέσον όρο ποσοστό τουλάχιστον 30 % του κόστους παραγωγής του συγκεκριμένου στόλου, με βάση τον λογαριασμό δημιουργίας εισοδήματος κατά τους 12 μήνες πριν από την 1η Ιουλίου 2008.

4. Κάθε πρόγραμμα προσαρμογής του στόλου πρέπει να πληροί τις εξής απαιτήσεις:

α) να έχει ως αποτέλεσμα οριστική μείωση, τουλάχιστον κατά 30 %, της αλιευτικής ικανότητας του στόλου ή του τμήματος στόλου που καλύπτεται από το εν λόγω σύστημα έως τις 31 Δεκεμβρίου 2012 το αργότερο. Το όριο αυτό μπορεί να μειωθεί σε ποσοστό 20 % τουλάχιστον, με τη σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής, εφόσον το πρόγραμμα προσαρμογής του στόλου αφορά κράτος μέλος ο στόλος του οποίου είναι μικρότερος από

100 ενεργά σκάφη ή μικρότερος από 12 000 GT, ή όταν ένα πρόγραμμα προσαρμογής του στόλου καλύπτει μόνο σκάφη μικρότερα από 12 μέτρα, η δε μείωση κατά 30 % θα επηρέαζε δυσανάλογα τη βιωσιμότητα των αλιευτικών δραστηριοτήτων οι οποίες εξαρτώνται από αυτόν· και

β) να περιλαμβάνει κατάλογο των σκαφών τα οποία αφορά, με μνεία της ονομασίας τους και του αριθμού καταχώρισής τους στο κοινοτικό μητρώο αλιευτικού στόλου.

5. Κάθε αλιευτικό σκάφος μπορεί να ενταχθεί σε ένα μόνον πρόγραμμα προσαρμογής. Οι όροι για την ένταξη αλιευτικού σκάφους σε πρόγραμμα προσαρμογής του στόλου είναι οι εξής:

α) το εν λόγω σκάφος να έχει πραγματοποιήσει αλιευτική δραστηριότητα με 120 τουλάχιστον ημέρες στη θάλασσα κατά τη διάρκεια της διετίας πριν από την ημερομηνία έγκρισης του προγράμματος προσαρμογής του στόλου· και

β) να είναι επιχειρησιακό στις 31 Ιουλίου 2008.

6. Το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2009, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα προγράμματα προσαρμογής των στόλων που έχουν εγκρίνει.

7. Όταν ένα κράτος μέλος ζητεί την αναθεώρηση του επιχειρησιακού του προγράμματος με στόχο την ενσωμάτωση των προγραμμάτων προσαρμογής των στόλων, εφαρμόζεται αντίστοιχα το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006.

Άρθρο 13

Συμμόρφωση και έλεγχος των προγραμμάτων προσαρμογής των στόλων

1. Οι εκθέσεις οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 67 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 περιλαμβάνουν τα αποτελέσματα τα οποία έχουν επιτευχθεί κατά την εφαρμογή των προγραμμάτων προσαρμογής των στόλων.

2. Η Επιτροπή δύναται να πραγματοποιεί ελέγχους όσον αφορά την εφαρμογή των προγραμμάτων προσαρμογής των στόλων. Για τον σκοπό αυτό, μπορεί να επικουρείται από εξωτερικούς εμπειρογνώμονες οι οποίοι χρηματοδοτούνται από το ΕΤΑ σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 46 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006.

Άρθρο 14

Οριστική παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, τα προγράμματα προσαρμογής των στόλων εξομοιώνονται με τα συστήματα προσαρμογής της αλιευτικής προσπάθειας που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 δεν εφαρμόζονται στα μέτρα οριστικής παύσης των αλιευτικών δραστηριοτήτων που θεσπίζονται στο πλαίσιο του προγράμματος προσαρμογής των στόλων.

3. Εντός εξαμήνου από την έγκριση προγράμματος προσαρμογής των στόλων, τα σκάφη τα οποία προορίζονται για οριστική παύση των αλιευτικών τους δραστηριοτήτων βάσει του εν λόγω προγράμματος παύουν οριστικά τις αλιευτικές τους δραστηριότητες.

Άρθρο 15

Προσωρινή παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων

1. Πέραν των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 και στο άρθρο 6 του παρόντος κανονισμού, το ΕΤΑ δύναται να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση μέτρων προσωρινής παύσης αλιευτικών δραστηριοτήτων αλιέων και ιδιοκτητών αλιευτικών σκαφών που υπάγονται σε προγράμματα προσαρμογής των στόλων, εφόσον η προσωρινή παύση υλοποιείται κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιανουαρίου 2009 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009 και έχει μέγιστη διάρκεια:

- α) τριών μηνών πριν από τον οριστικό παροπλισμό του σκάφους ή κατά τη διάρκεια της περιόδου αντικατάστασης κινητήρα, είναι δυνατόν να χορηγηθεί μέγιστη προθεσμία τριών επιπλέον μηνών, εάν η διαδικασία αντικατάστασης κινητήρα είναι ακόμη σε εξέλιξη·
- β) έξι εβδομάδων αν πρόκειται για τα υπόλοιπα σκάφη τα οποία έχουν ενταχθεί σε πρόγραμμα προσαρμογής του στόλου, εφόσον στα εν λόγω σκάφη εφαρμόζεται ένα από τα μέτρα στα οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 2.

2. Τα μέτρα τα οποία προβλέπονται στην παράγραφο 1 είναι δυνατό να καλύπτουν τις ακόλουθες δαπάνες:

- α) τα πάγια έξοδα με τα οποία επιβαρύνονται οι ιδιοκτήτες των αλιευτικών σκαφών ενόσω το σκάφος είναι δεμένο στην αποβάθρα (όπως λιμενικά τέλη, έξοδα ασφάλισης, έξοδα συντήρησης, χρηματοοικονομικά έξοδα που συνδέονται με δάνεια)·

- β) μέρος του βασικού μισθού των αλιέων.

3. Το σύνολο της δημόσιας ενίσχυσης που χορηγείται για τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν υπερβαίνει, ανά κράτος μέλος, το ανώτερο από τα ακόλουθα δύο όρια: 6 εκατομμύρια ευρώ ή ποσό ίσο προς το 8 % της χρηματοδοτικής ενίσχυσης του ΕΤΑ που διατίθεται για τον τομέα στο οικείο κράτος μέλος.

Άρθρο 16

Επενδύσεις επί των αλιευτικών σκαφών και επιλεκτικότητα

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του σημείου α) του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, όταν χορηγείται ενίσχυση για τη χρηματοδότηση εξοπλισμού ή εργαλείων ή για την αντικατάσταση κινητήρα, με στόχο τη σημαντική βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης επί των αλιευτικών σκαφών, περιλαμβανομένων των σκαφών παράκτιας αλιείας μικρής κλίμακας, τη μείωση των εκπομπών και τη συμβολή στην καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος, η ελάχιστη ιδιωτική χρηματοδοτική συμμετοχή στην εν λόγω ενίσχυση ανέρχεται σε 40 % του συνόλου των δαπανών που είναι επιλέξιμες για την πράξη αυτή.

2. Τα κράτη μέλη καθορίζουν την ελάχιστη ιδιωτική χρηματοδοτική συμμετοχή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 με βάση αντικειμενικά κριτήρια, όπως είναι η ηλικία του σκάφους, η βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης ή η μείωση της αλιευτικής ικανότητας που προβλέπεται στο πρόγραμμα προσαρμογής των στόλων.

3. Το όριο ηλικίας που αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 δεν ισχύει για τα σκάφη που λαμβάνουν ενίσχυση βάσει του παρόντος άρθρου για εξοπλισμό ή αντικατάσταση αλιευτικών εργαλείων.

4. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 25 παράγραφος 3 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, το ΕΤΑ δύναται να συμβάλλει σε μία αντικατάσταση κινητήρα ανά σκάφος συνολικού μήκους άνω των 24 μέτρων το οποίο περιλαμβάνεται σε πρόγραμμα προσαρμογής των στόλων, εφόσον ο νέος κινητήρας έχει ισχύ κατά 20 % μικρότερη σε σχέση με τον παλιό και αυξάνει την ενεργειακή απόδοση.

5. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της παραγράφου 7 του άρθρου 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, επιτρέπεται μία επιπλέον αντικατάσταση κινητήρα για τα σκάφη που περιλαμβάνονται σε πρόγραμμα προσαρμογής των στόλων υπό τον όρο ότι ο νέος κινητήρας αυξάνει σημαντικά την ενεργειακή απόδοση του σκάφους. Δεν ισχύουν οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στα σημεία α) και β) της εν λόγω παραγράφου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΜΕΡΙΚΟ ΠΑΡΟΠΛΙΣΜΟ ΣΚΑΦΩΝ ΠΟΥ ΥΠΑΓΟΝΤΑΙ ΣΕ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ ΣΤΟΛΩΝ

Άρθρο 17

Μερικός παροπλισμός

Η χορήγηση δημόσιας ενίσχυσης σε ιδιοκτήτες σκαφών που παροπλίζουν οριστικά ένα ή περισσότερα σκάφη τα οποία εντάσσονται σε πρόγραμμα προσαρμογής των στόλων, με στόχο τη ναυπήγηση νέου σκάφους μικρότερης αλιευτικής ικανότητας και κατανάλωσης ενέργειας (εφεξής: μερικός παροπλισμός), επιτρέπεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010 σύμφωνα με τους κανόνες οι οποίοι προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο και εφόσον το πρόγραμμα προσαρμογής του στόλου πληροί τις εξής δύο προϋποθέσεις:

α) αφορά σκάφη τα οποία χρησιμοποιούν το ίδιο αλιευτικό εργαλείο· και

β) αφορά σκάφη τα οποία αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον το 70 % της αλιευτικής ικανότητας του στόλου που χρησιμοποιεί το εν λόγω εργαλείο στο οικείο κράτος μέλος.

Άρθρο 18

Δημόσια ενίσχυση για οριστική παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων σε περίπτωση μερικού παροπλισμού

1. Εκτός των προβλεπόμενων στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, οι ιδιοκτήτες αλιευτικών σκαφών που προβαίνουν σε μερικό παροπλισμό δικαιούνται να λάβουν δημόσια ενίσχυση για τη μόνιμη παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για τη διαφορά μεταξύ της αποσυρθείσας ικανότητας και της ικανότητας που ανακατανέμεται σε νέο σκάφος.

2. Η αλιευτική ικανότητα του νέου σκάφους δεν υπερβαίνει το 40 % της αποσυρθείσας αλιευτικής ικανότητας από τους ιδιοκτήτες των αλιευτικών σκαφών.

3. Τα κράτη μέλη προσαρμόζουν ανάλογα, εφόσον ενδείκνυται, την άδεια αλιείας.

Άρθρο 19

Παροπλισμός και ανακατανομή αλιευτικής ικανότητας

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, τα κράτη μέλη δικαιούνται να ανακατανομήν σε νέα σκάφη ποσοστό έως 25 % της αλιευτικής ικανότητας που έχει παροπλιστεί οριστικά, όπως αναφέρεται στο άρθρο 17 του παρόντος κανονισμού, στο πλαίσιο προγράμματος προσαρμογής των στόλων.

2. Τα επίπεδα αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 προκύπτουν από τη διαφορά μεταξύ της αλιευτικής ικανότητας που έχει παροπλιστεί οριστικά και της ικανότητας που έχει ανακατανεμηθεί.

3. Η αλιευτική ικανότητα που έχει ανακατανεμηθεί βάσει της παραγράφου 1 του παρόντος κανονισμού δεν λαμβάνεται υπόψη για την κατάρτιση του ισολογισμού εισόδων και δαπανών εκ μέρους των κρατών μελών, κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002.

4. Στην περίπτωση προγραμμάτων προσαρμογής των στόλων τα οποία προβλέπουν μερικούς παροπλισμούς σε ποσοστό άνω του 33 % της αρχικής αλιευτικής ικανότητας του στόλου, η συνολική μείωση της αλιευτικής ικανότητας βάσει του συγκεκριμένου προγράμματος προσαρμογής θα ανέρχεται σε ποσοστό τουλάχιστον 66 %.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 20

Δημοσιονομικές διατάξεις

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 53 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, η συνεισφορά του ΕΤΑ σε πράξεις που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο των ειδικών μέτρων που προβλέπει ο παρών κανονισμός υπόκειται σε ανώτατο όριο 95 % της συνολικής δημόσιας δαπάνης και δεν λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς των ανώτατων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 53 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού.

2. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 55 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, η ημερομηνία επιλεξιμότητας των δαπανών που αφορούν μέτρα τα οποία χρηματοδοτούνται από τη συγκεκριμένη αυτή δράση είναι η 31η Ιουλίου 2008.

3. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 81 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, η Επιτροπή, κατόπιν αιτήσεως του κράτους μέλους, καταβάλλει δεύτερο ποσό προχρηματοδότησης, το οποίο αντιπροσωπεύει το 7 % της συνεισφοράς του ΕΤΑ για την περίοδο 2007-2013 στο επιχειρησιακό πρόγραμμα. Όσον αφορά τα επιχειρησιακά προγράμματα τα οποία εγκρίθηκαν το 2007, η σχετική αίτηση υποβάλλεται στην Επιτροπή το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου 2008. Όσον αφορά τα επιχειρησιακά προγράμματα τα οποία εγκρίθηκαν το 2008, η σχετική αίτηση υποβάλλεται στην Επιτροπή το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2009. Το ποσό αυτό μπορεί να κατανέμεται σε δύο οικονομικά έτη, ανάλογα με τα διαθέσιμα κονδύλια του ΕΤΑ.

4. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 81 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006, εάν καταβληθεί δεύτερο ποσό προχρηματοδότησης, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, το συνολικό ποσό που καταβάλλεται ως προχρηματοδότηση επιστρέφεται στην Επιτροπή από τον φορέα που ορίζει το κράτος μέλος, εάν δεν αποσταλεί αίτηση πληρωμής στο πλαίσιο του επιχειρησιακού προγράμματος εντός 24 μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή κατέβαλε την πρώτη δόση του δεύτερου ποσού προχρηματοδότησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Άρθρο 21

Παρακολούθηση και χρηματοοικονομικές διορθώσεις

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι ενισχύσεις που χορηγούν σύμφωνα με τα κεφάλαια II, III και IV του παρόντος κανονισμού να πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 70 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006.

2. Η Επιτροπή προβαίνει στις χρηματοοικονομικές διορθώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 97 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 εάν τα κράτη μέλη δεν τηρήσουν τις προϋποθέσεις που ορίζει ο παρών κανονισμός, και ειδικότερα:

- α) την υποχρέωση των προσώπων ή επιχειρήσεων που έχουν τύχει ενίσχυσης να υπαχθούν σε μέτρα αναδιάρθρωσης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο β)·
- β) τις υποχρεώσεις που προβλέπονται για τη μείωση της αλιευτικής ικανότητας, καθώς και τις προσωρινές ή οριστικές παύσεις αλιευτικών δραστηριοτήτων που θεσπίζονται σε προγράμματα προσαρμογής των στόλων σύμφωνα με τα άρθρα 12, 14 και 15·
- γ) τις μειώσεις της αλιευτικής ικανότητας που πραγματοποιούνται στα πλαίσια του μερικού παροπλισμού σύμφωνα με τα άρθρα 17, 18 και 19.

Τα κριτήρια για τις διορθώσεις που προβλέπει το άρθρο 97 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 εφαρμόζονται αναλόγως.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 2008.

Άρθρο 22

Έκθεση

Η Επιτροπή κάνει έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009 για την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 23

Κανόνες εφαρμογής

Οι κανόνες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού είναι δυνατό να θεσπισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 101 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006.

Άρθρο 24

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. HORTEFEUX

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 745/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 2008

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Ιουλίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 2008.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 149 της 7.6.2008, σ. 61).

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 590/2008 (ΕΕ L 163 της 24.6.2008, σ. 24).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MK	28,3
	TR	71,9
	XS	27,8
	ZZ	42,7
0707 00 05	TR	106,2
	ZZ	106,2
0709 90 70	TR	97,2
	ZZ	97,2
0805 50 10	AR	91,4
	US	47,0
	UY	58,5
	ZA	88,6
	ZZ	71,4
0806 10 10	CL	52,1
	EG	151,7
	IL	145,6
	TR	164,5
	ZZ	128,5
0808 10 80	AR	101,8
	BR	100,9
	CL	102,7
	CN	87,4
	NZ	113,4
	US	107,1
	ZA	88,6
	ZZ	100,3
0808 20 50	AR	69,0
	CL	78,1
	NZ	97,1
	TR	159,5
	ZA	91,6
	ZZ	99,1
0809 10 00	TR	203,2
	ZZ	203,2
0809 20 95	CA	324,1
	TR	417,7
	US	324,1
	ZZ	355,3
0809 30	TR	147,8
	ZZ	147,8
0809 40 05	BA	74,5
	IL	117,7
	TR	115,5
	XS	66,2
	ZZ	93,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 746/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 2008

για την τροποποίηση του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 23,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 θεσπίζει τους κανόνες για την επιτήρηση των μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών στα βοοειδή και τα αιγοπρόβατα καθώς και για την εφαρμογή μέτρων εξάλειψης μετά τη διαπίστωση μεταδοτικής σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας (ΜΣΕ) στα αιγοπρόβατα.
- (2) Το παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 θεσπίζει τα μέτρα εξάλειψης που πρέπει να λαμβάνονται μετά την επιβεβαίωση κρούσματος ΜΣΕ στα αιγοπρόβατα.
- (3) Μολονότι είναι γνωστό ότι οι ΜΣΕ εμφανίζονται στα αιγοπρόβατα εδώ και περισσότερα από διακόσια χρόνια, δεν υπάρχουν ακόμη στοιχεία που να αποδεικνύουν οιαδήποτε σχέση μεταξύ των κρουσμάτων ΜΣΕ στα ζώα αυτά και των κρουσμάτων ΜΣΕ στους ανθρώπους. Εντούτοις, το 2000 η Επιτροπή θέσπισε ένα πλήρες σύνολο μέτρων για την επιτήρηση, την πρόληψη, τον έλεγχο και την εξάλειψη των ΜΣΕ στα αιγοπρόβατα, με βάση τις περιορισμένες επιστημονικές γνώσεις που ήταν διαθέσιμες εκείνη την εποχή και με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι τα υλικά που προέρχονται από αιγοπρόβατα θα είναι όσο το δυνατόν ασφαλέστερα.
- (4) Τα εν λόγω μέτρα έχουν ως στόχο τη συγκέντρωση όσο το δυνατόν περισσότερων στοιχείων σχετικά με τον επιπολασμό των ΜΣΕ, πλην της σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών (ΣΕΒ), στα αιγοπρόβατα και σχετικά με πιθανές διασυνδέσεις με τη ΣΕΒ και τη μεταδοτικότητα στον άνθρωπο. Τα μέτρα στοχεύουν επίσης στην όσο το δυνατόν μεγαλύτερη μείωση της επίπτωσης ΜΣΕ. Τα μέτρα περιλαμβάνουν την αφαίρεση των ειδικών υλικών κινδύνου, ένα εκτενές πρόγραμμα ενεργού επιτήρησης, μέτρα που πρέπει να εφαρμόζονται στα κοπάδια που έχουν μολυνθεί με ΜΣΕ και εξελο-

ντικά συστήματα εκτροφής για την αύξηση της αντίστασης των προβατοειδών στις ΜΣΕ. Από τη θέσπιση των εν λόγω μέτρων και σύμφωνα με τις πληροφορίες που ελήφθησαν από τα προγράμματα ενεργού επιτήρησης που εφαρμόστηκαν στα κράτη μέλη, δεν έχει τεκμηριωθεί επιδημιολογική σύνδεση μεταξύ των ΜΣΕ, πλην της ΣΕΒ, στα αιγοπρόβατα και των ΜΣΕ στον άνθρωπο.

- (5) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων ⁽²⁾ προβλέπει ότι στις ειδικές περιπτώσεις κατά τις οποίες, ύστερα από αξιολόγηση των διαθέσιμων πληροφοριών, εντοπίζεται πιθανότητα βλαβερών επιπτώσεων στην υγεία, αλλά εξακολουθεί να υπάρχει επιστημονική αβεβαιότητα, μπορούν να ληφθούν τα προσωρινά μέτρα διαχείρισης του κινδύνου που είναι αναγκαία για την εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας, μέχρι να υπάρξουν περαιτέρω επιστημονικές πληροφορίες για μια πιο εμπειριστική αξιολόγηση του κινδύνου. Επίσης προβλέπει ότι τα εν λόγω μέτρα πρέπει να είναι ανάλογα και όχι πιο περιοριστικά για το εμπόριο από όσο απαιτείται για την επίτευξη του υψηλού επιπέδου προστασίας που έχει επιλεγεί, ενώ παράλληλα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την τεχνική και οικονομική βιωσιμότητα και άλλους παράγοντες όπως αρμόζει στο εκάστοτε ζήτημα. Επίσης, τα μέτρα πρέπει να αναθεωρούνται μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα.
- (6) Στις 8 Μαρτίου 2007 η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ) εξέδωσε γνώμη σχετικά με ορισμένες πτυχές του κινδύνου ΜΣΕ για τα αιγοπρόβατα ⁽³⁾. Στην εν λόγω γνώμη, η ΕΑΑΤ καταλήγει στο συμπέρασμα ότι «δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν επιδημιολογική ή μοριακή σύνδεση μεταξύ της κλασικής ή/και της άτυπης τρομώδους νόσου και των ΜΣΕ στον άνθρωπο. Ο παράγοντας της ΣΕΒ είναι ο μόνος παράγοντας ΜΣΕ που έχει προσδιοριστεί ως ζωονοσογόνος. Εντούτοις, λόγω της πολυμορφίας τους, δεν είναι προς το παρόν δυνατόν να αποκλειστεί η μεταδοτικότητα άλλων παραγόντων ζωικών ΜΣΕ στον άνθρωπο». Επιπλέον, η ανωτέρω Αρχή θεωρεί ότι «οι ισχύουσες δοκιμές διάκρισης, όπως περιγράφονται στην κοινοτική νομοθεσία, οι οποίες πραγματοποιούνται με στόχο τη διάκριση μεταξύ της τρομώδους νόσου και της ΣΕΒ, φαίνονται μέχρι σήμερα αξιόπιστες όσον αφορά τη διαφοροποίηση της ΣΕΒ από την κλασική και την άτυπη τρομώδη νόσο. Ωστόσο, στο τρέχον στάδιο επιστημονικών γνώσεων, ούτε η διαγνωστική ευαισθησία ούτε η εξειδίκευσή τους μπορούν να θεωρηθούν τέλειες».

⁽¹⁾ ΕΕ L 147 της 31.5.2001, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 357/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 111 της 23.4.2008, σ. 3).

⁽²⁾ ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 202/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 60 της 5.3.2008, σ. 17).

⁽³⁾ The EFSA Journal (Δελτίο ΕΑΑΤ) (2007) 466, σ. 1-10.

- (7) Σύμφωνα με την εν λόγω γνώμη και στο πλαίσιο της ανακοίνωσης της Επιτροπής – Οδικός χάρτης ΜΣΕ της 15ης Ιουλίου 2005 ⁽¹⁾, και σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας 2006-2007 της SANCO για τις ΜΣΕ της 21ης Νοεμβρίου 2006 ⁽²⁾, εκδόθηκε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 727/2007 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2007, για την τροποποίηση των παραρτημάτων I, III, VII και X του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών ⁽³⁾. Οι τροποποιήσεις που επήλθαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2001 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 727/2007 είχαν ως στόχο την προσαρμογή των μέτρων που είχαν ληφθεί αρχικά όσον αφορά τις ΜΣΕ στα αιγοπρόβατα, έτσι ώστε να ληφθούν υπόψη τα επικαιροποιημένα επιστημονικά στοιχεία. Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 727/2007, έπαυσε την υποχρέωση θανάτωσης ολόκληρου του κοπαδιού και προέβλεψε ορισμένα μέτρα εναλλακτικά της θανάτωσης σε περίπτωση επιβεβαίωσης κρούσματος ΜΣΕ σε εκμετάλλευση αιγοπροβάτων και όταν έχει αποκλειστεί η παρουσία σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών (ΣΕΒ). Ειδικότερα, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι ο τομέας των αιγοπροβάτων παρουσιάζει διαφορές εντός της Κοινότητας, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 727/2007, εισήγαγε τη δυνατότητα να εφαρμόζουν τα κράτη μέλη διαφορετικές πολιτικές, όπως θεσπίστηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 727/2007, ανάλογα με τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του τομέα σε κάθε κράτος μέλος.
- (8) Στις 17 Ιουλίου 2007, στην υπόθεση T-257/07, η Γαλλία προσέφυγε στο Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, αιτώντας τη μερική ακύρωση του σημείου 2.3 στοιχείο β) σημείο iii), του σημείου 2.3 στοιχείο δ) και του σημείου 4 του κεφαλαίου Α του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 727/2007, ιδίως όσον αφορά τα μέτρα που πρέπει να εφαρμόζονται στα κοπάδια που έχουν μολυνθεί με ΜΣΕ, ή, εναλλακτικά, την πλήρη ακύρωση του εν λόγω κανονισμού. Στη διάταξη που εξέδωσε στις 28 Σεπτεμβρίου 2007 ⁽⁴⁾, το Πρωτοδικείο ανέστειλε την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, μέχρι να εκδοθεί η τελική απόφαση.
- (9) Στη διάταξη της 28ης Σεπτεμβρίου 2007 αμφισβητήθηκε η αξιολόγηση, από την Επιτροπή, των διαθέσιμων επιστημονικών στοιχείων σχετικά με τους πιθανούς κινδύνους. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ζήτησε κατόπιν από την ΕΑΑΤ να τη βοηθήσει να αποσαφηνίσει τα δύο βασικά δεδομένα στα οποία βασίστηκε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 727/2007. Πρώτον, την απουσία οιασδήποτε επιστημονικών στοιχείων που να αποδεικνύουν ότι οποιοσδήποτε παράγοντας ΜΣΕ, πλην της ΣΕΒ, μπορεί να θεωρηθεί ζωνοοσκόγιος παράγοντας. Δεύτερον, τη δυνατότητα διάκρισης, μέσω μοριακών και βιολογικών δοκιμών, μεταξύ της ΣΕΒ και άλλων ζωικών ΜΣΕ στα αιγοπρόβατα. Στις 24 Ιανουαρίου 2008 η ΕΑΑΤ εξέ-
- δωσε την επιστημονική και τεχνική αποσαφήνιση ⁽⁵⁾ όσον αφορά την ερμηνεία ορισμένων πτυχών των συμπερασμάτων της γνώμης της 8ης Μαρτίου 2007, τα οποία είχαν ληφθεί υπόψη για την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 727/2007.
- (10) Όσον αφορά τη μεταδοτικότητα των ΜΣΕ, η ΕΑΑΤ επιβεβαίωσε ότι:
- στα προβατοειδή δεν εντοπίστηκαν άλλοι παράγοντες εκτός από εκείνους που προκαλούν την κλασική τρομώδη νόσο και την άτυπη τρομώδη νόσο,
 - στα αιγοειδή δεν εντοπίστηκαν άλλοι παράγοντες εκτός από εκείνους που προκαλούν τη ΣΕΒ, την κλασική τρομώδη νόσο και την άτυπη τρομώδη νόσο,
 - ο επιχειρησιακός όρος «ΣΕΒ» καλύπτει μια ΜΣΕ βοοειδών η οποία θα μπορούσε να προκληθεί από τουλάχιστον τρεις διαφορετικούς παράγοντες ΜΣΕ με ετερογενείς βιολογικές ιδιότητες,
 - ο επιχειρησιακός όρος «κλασική τρομώδης νόσος» καλύπτει μια ΜΣΕ αιγοπροβάτων η οποία προκαλείται από διάφορους παράγοντες ΜΣΕ με ετερογενείς βιολογικές ιδιότητες,
 - ο επιχειρησιακός όρος «άτυπη τρομώδης νόσος» καλύπτει μια ΜΣΕ αιγοπροβάτων η οποία διαφέρει από την κλασική τρομώδη νόσο. Σήμερα, υπάρχει διαμάχη σχετικά με το κατά πόσον προκαλείται από έναν ή περισσότερους παράγοντες ΜΣΕ.
- (11) Εντούτοις, η ΕΑΑΤ δεν μπορεί να αποκλείσει τη μεταδοτικότητα στον άνθρωπο άλλων παραγόντων ΜΣΕ, εκτός της ΣΕΒ, δεδομένου ότι:
- χρησιμοποιείται σήμερα πειραματική μετάδοση σε μοντέλα πρωτεύοντων και διαγονιδιακών ποντικών που εκφράζουν το ανθρώπινο γονίδιο PrP, προκειμένου να εκτιμηθεί η δυνητική ικανότητα ενός παράγοντα ΜΣΕ να διασχίσει το φράγμα του ανθρώπινου είδους
 - έχει καταδειχθεί ότι παράγοντες ΜΣΕ διαφορετικοί από τον παράγοντα της κλασικής ΣΕΒ από τρία πραγματικά κρούσματα ΜΣΕ (δύο κρούσματα κλασικής τρομώδους νόσου και ένα κρούσμα ΣΕΒ τύπου L) διασχίζουν το μοντελοποιημένο φράγμα του ανθρώπινου είδους
 - πρέπει να ληφθούν υπόψη ορισμένοι περιορισμοί στα εν λόγω πρότυπα, συμπεριλαμβανομένης της αβεβαιότητας του πόσο καλά αντιπροσωπεύουν το φράγμα του ανθρώπινου είδους και της αβεβαιότητας του πόσο καλά η χρησιμοποιούμενη πειραματική οδός ενοφθαλμιμού αντιπροσωπεύει την έκθεση σε φυσικές συνθήκες.

⁽¹⁾ COM(2005) 322 τελικό.

⁽²⁾ SEC(2006) 1527.

⁽³⁾ ΕΕ L 165 της 27.6.2007, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 283 της 24.11.2007, σ. 28.

⁽⁵⁾ Επιστημονική έκθεση του πάνελ για τους βιολογικούς κινδύνους, έπειτα από αίτηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, σχετικά με την «επιστημονική και τεχνική αποσαφήνιση στην ερμηνεία και την εξέταση ορισμένων πτυχών των συμπερασμάτων της γνώμης της 8ης Μαρτίου 2007 σχετικά με ορισμένες πτυχές που σχετίζονται με τον κίνδυνο των μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών (ΜΣΕ) στα αιγοπρόβατα». The EFSA Journal (Δελτίο ΕΑΑΤ) (2008) 626, σ. 1-11.

(12) Από τις διευκρινίσεις της ΕΑΑΤ φαίνεται ότι η βιοποικιλότητα των παραγόντων της νόσου στα αιγοπρόβατα αποτελεί σημαντικό στοιχείο το οποίο δεν επιτρέπει να αποκλειστεί η μεταδοτικότητα στον άνθρωπο, και ότι η εν λόγω βιοποικιλότητα αυξάνει την πιθανότητα ένας από τους παράγοντες ΜΣΕ να είναι μεταδοτικός. Εντούτοις, η ΕΑΑΤ αναγνωρίζει ότι δεν υπάρχουν επιστημονικά στοιχεία που να αποδεικνύουν οιαδήποτε άμεση σχέση μεταξύ των ΜΣΕ στα αιγοπρόβατα, πλην της ΣΕΒ, και των ΜΣΕ στον άνθρωπο. Η άποψη της ΕΑΑΤ ότι δεν μπορεί να αποκλειστεί η μεταδοτικότητα στον άνθρωπο παραγόντων ΜΣΕ των αιγοπροβάτων βασίζεται σε πειραματικές μελέτες σχετικά με υποδείγματα όσον αφορά το φράγμα του ανθρώπινου είδους και σε ζωικά μοντέλα (πρωτεύοντα και ποντικοί). Ωστόσο, τα εν λόγω μοντέλα δεν λαμβάνουν υπόψη τα γενετικά χαρακτηριστικά του ανθρώπου, τα οποία επηρεάζουν σε μεγάλο βαθμό τη σχετική ευαισθησία στις νόσους που οφείλονται στην πρωτεΐνη prión. Επίσης, έχουν περιορισμούς όταν τα αποτελέσματα παρεκτείνονται στις φυσικές συνθήκες, ιδίως όσον αφορά το πόσο καλά αντιπροσωπεύουν το φράγμα του ανθρώπινου είδους και την αβεβαιότητα του πόσο καλά η χρησιμοποιούμενη πειραματική οδός ενοφθαλμισμού αντιπροσωπεύει την έκθεση σε φυσικές συνθήκες. Σ' αυτή τη βάση, μπορεί να θεωρηθεί ότι, μολονότι δεν μπορεί να αποκλειστεί ο κίνδυνος μεταδοτικότητας στον άνθρωπο παραγόντων ΜΣΕ των αιγοπροβάτων, ο κίνδυνος αυτός πρέπει να είναι εξαιρετικά χαμηλός, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι τα στοιχεία σχετικά με τη μεταδοτικότητα βασίζονται σε πειραματικά πρότυπα τα οποία δεν αντιπροσωπεύουν τις φυσικές συνθήκες που σχετίζονται με το πραγματικό φράγμα του ανθρώπινου είδους και τις πραγματικές οδούς ενοφθαλμισμού.

(13) Όσον αφορά τις δοκιμές διάκρισης, η ΕΑΑΤ επιβεβαίωσε ότι:

- βάσει των περιορισμένων διαθέσιμων στοιχείων, οι δοκιμές διάκρισης, όπως εφαρμόζονται στο επίπεδο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι πρακτικά εργαλεία για τον εντοπισμό των πραγματικών κρουσμάτων ΜΣΕ, όπως αναφέρεται στο σημείο 3.2 στοιχείο γ) του κεφαλαίου Γ του παραρτήματος Χ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001, που επιτυγχάνουν το στόχο της ταχείας και αναπαραγωγής αναγνώρισης των κρουσμάτων ΜΣΕ τα οποία έχουν χαρακτηριστικά συμβατά με τον παράγοντα της κλασικής ΣΕΒ,
- οι εν λόγω δοκιμές διάκρισης δεν μπορούν να θεωρηθούν τέλειες, λόγω της τρέχουσας απουσίας κατανόησης τόσο της πραγματικής βιοποικιλότητας των παραγόντων στα αιγοπρόβατα όσο και του πώς οι παράγοντες αλληλεπιδρούν σε περίπτωση συλλοίμωξης.

(14) Έπειτα από αίτηση της Επιτροπής για αποσαφήνιση του κατά πόσον η απουσία στατιστικά επαρκών στοιχείων σχετικά με την απόδοση των δοκιμών αντισταθμίζεται από την υπάρχουσα διαδικασία, η οποία περιλαμβάνει δοκιμή δακτυλίου με πρόσθετες μεθόδους μοριακών δοκιμών σε διάφορα εργαστήρια και αξιολόγηση από πάνελ εμπειρογνομόνων υπό την προεδρία του κοινοτικού εργαστηρίου αναφοράς για τις ΜΣΕ, η ΕΑΑΤ εξήγησε ότι:

- παρά τη σταθερή απόδοση σε δοκιμές δακτυλίου που χρησιμοποιούν δείγματα από πειραματικά κρούσματα ΣΕΒ στα προβατοειδή, υπάρχει αβεβαιότητα όσον

αφορά την απόδοσή τους σε πραγματικές συνθήκες λόγω της απουσίας ανίχνευσης φυσικής ΣΕΒ στα αιγοπρόβατα:

- τα θετικά κρούσματα ΜΣΕ υποβάλλονται στην πλήρη διαδικασία διάκρισης, συμπεριλαμβανομένης της βιοδοκιμής, μόνο όταν η βιοχημική δοκιμή διάκρισης είναι συμβατή με τα χαρακτηριστικά της ΣΕΒ· ως εκ τούτου, τα στοιχεία που λαμβάνονται μέσω αυτής της διαδικασίας δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αξιολόγηση της ευαισθησίας ή της καταλληλότητας των δοκιμών διάκρισης·

- η αύξηση του αριθμού των αρνητικών αποτελεσμάτων κατά τη διάρκεια της δοκιμής διάκρισης για ΜΣΕ στα αιγοπρόβατα δεν μπορεί να αντισταθμίσει την απουσία στατιστικά επαρκών στοιχείων όσον αφορά την απόδοση των δοκιμών.

(15) Η ΕΑΑΤ αναγνώρισε ότι οι δοκιμές διάκρισης που θεσπίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2001 είναι πρακτικά εργαλεία που επιτυγχάνουν το στόχο της ταχείας και αναπαραγωγής αναγνώρισης των κρουσμάτων ΜΣΕ τα οποία έχουν χαρακτηριστικά συμβατά με τον παράγοντα της κλασικής ΣΕΒ. Δεδομένης της απουσίας επιστημονικών αποδεικτικών στοιχείων για συλλοίμωξεις παραγόντων ΣΕΒ και άλλων ΜΣΕ στα αιγοπρόβατα σε φυσικές συνθήκες, και δεδομένου ότι ο επιπολασμός της ΣΕΒ στα προβατοειδή, εάν υπάρχει, ή στα αιγοειδή είναι πολύ χαμηλός και, ως εκ τούτου, η δυνατότητα συλλοίμωξης θα ήταν ακόμη χαμηλότερη, ο αριθμός των μη εντοπισθέντων κρουσμάτων ΣΕΒ στα αιγοπρόβατα θα ήταν εξαιρετικά χαμηλός. Συνεπώς, μολονότι οι δοκιμές διάκρισης δεν μπορούν να θεωρηθούν τέλειες, είναι σκόπιμο να θεωρηθούν κατάλληλο εργαλείο για τους σκοπούς των στόχων εξάλειψης των ΜΣΕ οι οποίοι επιδιώκονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2001.

(16) Στη γνώμη της 25ης Ιανουαρίου 2007 ⁽¹⁾ η ΕΑΑΤ έδωσε μια εκτίμηση του πιθανού επιπολασμού της ΣΕΒ στα προβατοειδή. Η Αρχή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στις χώρες υψηλού κινδύνου υπάρχει ποσοστό μικρότερο του 0,3 έως 0,5 κρουσμάτων ΣΕΒ ανά 10 000 υγιή σφαγέτα ζώα. Η ΕΑΑΤ δήλωσε επίσης ότι στην Ευρωπαϊκή Ένωση «υπάρχει 95 % εμπιστοσύνη ότι ο αριθμός κρουσμάτων είναι ίσος ή μικρότερος από 4 κρούσματα ανά ένα εκατομμύριο προβατοειδή· σε ποσοστό εμπιστοσύνης 99 %, ο αριθμός γίνεται ίσος ή μικρότερος των 6 κρουσμάτων ανά εκατομμύριο. Δεδομένου ότι δεν επιβεβαιώθηκαν ακόμη κρούσματα ΣΕΒ στα προβατοειδή, ο πιθανότερος επιπολασμός είναι το μηδέν». Από την καθιέρωση της διαδικασίας των δοκιμών διάκρισης το 2005, όπως προβλέπεται στο σημείο 3.2 στοιχείο γ) του κεφαλαίου Γ του παραρτήματος Χ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001, διενεργήθηκαν 2 798 δοκιμές διάκρισης σε προβατοειδή που μολύνθηκαν από ΜΣΕ και 265 δοκιμές διάκρισης σε αιγοειδή που μολύνθηκαν από ΜΣΕ και σε καμία από αυτές τις περιπτώσεις δεν επιβεβαιώθηκε ομοιότητα προς τα χαρακτηριστικά της ΣΕΒ.

⁽¹⁾ Γνώμη του επιστημονικού πάνελ για τους βιολογικούς κινδύνους, έπειτα από αίτηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, σχετικά με την ποσοτική εκτίμηση κινδύνου όσον αφορά τον υπολειπόμενο κίνδυνο ΣΕΒ στο πρόβειο κρέας και στα προϊόντα πρόβειου κρέατος, The EFSA Journal (Δελτίο ΕΑΑΤ) (2007) 442, σ. 1-44.

- (17) Πρέπει να εξασφαλίζεται υψηλό επίπεδο προστασίας της ανθρώπινης ζωής και υγείας κατά την άσκηση των κοινοτικών πολιτικών. Τα κοινοτικά μέτρα που διέπουν τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές πρέπει να βασίζονται σε κατάλληλη εκτίμηση των πιθανών κινδύνων για την υγεία του ανθρώπου και των ζώων και πρέπει, λαμβανομένων υπόψη των υφιστάμενων επιστημονικών στοιχείων, να διατηρούν ή, αν δικαιολογείται επιστημονικά, να αυξάνουν το επίπεδο προστασίας της υγείας του ανθρώπου και των ζώων. Εντούτοις, είναι αδύνατον να θεωρηθεί η πλήρης εξάλειψη του κινδύνου ρεαλιστικός στόχος για οποιαδήποτε απόφαση διαχείρισης κινδύνου σε θέματα που αφορούν την ασφάλεια των τροφίμων, όπου το κόστος και τα οφέλη των μέτρων μείωσης του κινδύνου πρέπει να σταθμίζονται προσεκτικά, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η αναλογικότητα των μέτρων. Ο ρόλος και η αρμοδιότητα του διαχειριστή του κινδύνου είναι να αποφασίσει το αποδεκτό επίπεδο κινδύνου, λαμβάνοντας υπόψη όλα τα στοιχεία που υπάρχουν σε μια επιστημονική εκτίμηση κινδύνου.
- (18) Η Επιτροπή, με το ρόλο της διαχειρίστριας του κινδύνου σε επίπεδο ΕΕ, είναι υπεύθυνη για τον καθορισμό του αποδεκτού επιπέδου κινδύνου και για τη θέσπιση μέτρων που είναι τα πλέον κατάλληλα για τη διατήρηση ενός υψηλού επιπέδου προστασίας της δημόσιας υγείας. Επανεξέτασε και αξιολόγησε τις πλέον πρόσφατες επιστημονικές πληροφορίες όσον αφορά τη μεταδοτικότητα των ΜΣΕ στον άνθρωπο και εκτίμησε ότι ο όποιος κίνδυνος υπάρχει είναι, επί του παρόντος, πολύ χαμηλός.
- (19) Συνεπώς, τα μέτρα που θεσπίζονται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 πρέπει να επανεξεταστούν,

έτσι ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν επιβάλλουν στα κράτη μέλη και στους οικονομικούς παράγοντες επιβάρυνση η οποία δεν είναι ανάλογη προς το επίπεδο του συγκεκριμένου κινδύνου και προς τον επιδιωκόμενο στόχο.

- (20) Συνεπώς, τα μέτρα που θεσπίζονται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 πρέπει να τροποποιηθούν, έτσι ώστε να μπορέσουν τα κράτη μέλη να απαλλαγούν από την υποχρέωση της συνολικής ή μερικής θανάτωσης του κοπαδιού σε περίπτωση που ανιχνευθεί κρούσμα ΜΣΕ στα αιγοπρόβατα.
- (21) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (22) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει τη δέκατη έκτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2008.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001, το κεφάλαιο Α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α

Μέτρα μετά την επιβεβαίωση της παρουσίας ΜΣΕ

1. Η έρευνα που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο β) πρέπει να προσδιορίζει:

α) για τα βοοειδή:

- όλα τα άλλα μηρυκαστικά που βρίσκονται στην εκμετάλλευση του ζώου για το οποίο επιβεβαιώθηκε η νόσος,
- στις περιπτώσεις που η νόσος επιβεβαιώθηκε σε θηλυκό ζώο, το τέκνο που γεννάται εντός δύο ετών πριν ή μετά την κλινική εκδήλωση της νόσου,
- όλα τα ζώα της κλάσης του ζώου στο οποίο επιβεβαιώθηκε η νόσος,
- την πιθανή προέλευση της νόσου,
- άλλα ζώα στην εκμετάλλευση όπου εκτράφηκε το ζώο στο οποίο επιβεβαιώθηκε η νόσος ή σε άλλες εκμεταλλεύσεις, τα οποία μπορεί να έχουν μολυνθεί από τον παράγοντα της ΜΣΕ, να έχουν λάβει τις ίδιες ζωτροφές ή να έχουν εκτεθεί στην ίδια πηγή μόλυνσης,
- τη διακίνηση δυνητικώς μολυσμένων ζωοτροφών, άλλων υλικών ή οποιουδήποτε άλλου μέσου μετάδοσης, που ενδέχεται να έχουν μεταδώσει τον παράγοντα της ΜΣΕ προς ή από την εν λόγω εκμετάλλευση.

β) για τα αιγοπρόβατα:

- όλα τα μηρυκαστικά, πέραν των αιγοπροβάτων, στην εκμετάλλευση του ζώου στο οποίο επιβεβαιώθηκε η νόσος,
- εφόσον μπορούν να ταυτοποιηθούν, τους γονείς και, αν πρόκειται για θηλυκά ζώα, όλα τα έμβρυα, τα ωάρια και τους τελευταίους απογόνους του θηλυκού ζώου στο οποίο επιβεβαιώθηκε η νόσος,
- όλα τα άλλα αιγοπρόβατα στην εκμετάλλευση του ζώου στο οποίο επιβεβαιώθηκε η νόσος, πέραν των αναφερομένων στη δεύτερη περίπτωση,
- την πιθανή προέλευση της νόσου και την ταυτοποίηση των άλλων εκμεταλλεύσεων στις οποίες υπάρχουν ζώα, έμβρυα ή ωάρια τα οποία ενδέχεται να έχουν μολυνθεί από τον παράγοντα της ΜΣΕ, να έχουν λάβει τις ίδιες ζωτροφές ή να έχουν εκτεθεί στην ίδια πηγή μόλυνσης,
- τη διακίνηση δυνητικώς μολυσμένων ζωοτροφών, άλλων υλικών ή οποιουδήποτε άλλου μέσου μετάδοσης, τα οποία έχουν ενδεχομένως μεταδώσει τον παράγοντα της ΜΣΕ προς ή από την εν λόγω εκμετάλλευση.

2. Τα μέτρα του άρθρου 13 παράγραφος 1 στοιχείο γ) προβλέπουν τουλάχιστον:

2.1. Σε περίπτωση επιβεβαίωσης της ΣΕΒ σε βοοειδές, τη θανάτωση και την ολοσχερή καταστροφή των βοοειδών που έχουν εντοπιστεί κατά την έρευνα που αναφέρεται στη δεύτερη και τρίτη περίπτωση του σημείου 1 στοιχείο α), ωστόσο, το κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει:

- να μην θανατώσει και καταστρέψει ζώα της κλάσης που αναφέρεται στην τρίτη περίπτωση του σημείου 1 στοιχείο α), εάν έχει τεκμηριωθεί ότι τα ζώα αυτά δεν είχαν πρόσβαση στις ίδιες ζωτροφές με το ασθενές ζώο,
- να αναβάλει τη θανάτωση και την καταστροφή ζώων της κλάσης που αναφέρεται στην τρίτη περίπτωση του σημείου 1 στοιχείο α) έως το τέλος της παραγωγικής τους ζωής, εφόσον πρόκειται περί ταύρων που φυλάσσονται διαρκώς σε κέντρο συλλογής σπέρματος και μπορεί να διασφαλισθεί ότι θα καταστραφούν ολοσχερώς ύστερα από το θάνατό τους.

2.2. Αν υπάρχουν υπόνοιες για ΜΣΕ σε αιγοπρόβατο μιας εκμετάλλευσης ενός κράτους μέλους, όλα τα άλλα αιγοπρόβατα της εκμετάλλευσης αυτής υπόκεινται σε επίσημο περιορισμό των μετακινήσεων έως ότου είναι διαθέσιμα τα αποτελέσματα της εξέτασης. Εάν υπάρχουν στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι η εκμετάλλευση όπου το ζώο ενδέχεται να εκτέθηκε σε ΜΣΕ δεν είναι η εκμετάλλευση όπου βρισκόταν όταν ανέκυψαν οι υπόνοιες για ΜΣΕ, η αρμόδια αρχή μπορεί να αποφασίζει εάν θα εφαρμοστεί επίσημος έλεγχος και σε άλλες εκμεταλλεύσεις ή μόνο στην εκμετάλλευση όπου εκτέθηκε το ζώο, ανάλογα με τα διαθέσιμα επιδημιολογικά στοιχεία.

2.3. Σε περίπτωση επιβεβαίωσης μιας ΜΣΕ σε αιγοπρόβατο:

- α) εάν, βάσει των αποτελεσμάτων δοκιμής δακτυλίου που διεξήχθη σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο παράρτημα Χ κεφάλαιο Γ σημείο 3.2 στοιχείο γ), δεν είναι δυνατόν να αποκλεισθεί το ενδεχόμενο ΣΕΒ, τη θανάτωση και ολοσχερή καταστροφή όλων των ζώων, εμβρύων και ωαρίων που εντοπίστηκαν βάσει της έρευνας που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο β) δεύτερη έως πέμπτη περίπτωση·
- β) εάν το ενδεχόμενο ΣΕΒ έχει αποκλεισθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο παράρτημα Χ κεφάλαιο Γ σημείο 3.2 στοιχείο γ), ανάλογα με την απόφαση της αρμόδιας αρχής:

είτε

- i) τη θανάτωση και ολοσχερή καταστροφή όλων των ζώων, εμβρύων και ωαρίων που εντοπίζονται από την έρευνα που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο β) δεύτερη και τρίτη περίπτωση. Οι όροι που παρατίθενται στο σημείο 3 ισχύουν για την εκμετάλλευση,

είτε

- ii) τη θανάτωση και ολοσχερή καταστροφή όλων των ζώων, των εμβρύων και των ωαρίων που έχουν εντοπιστεί κατά την έρευνα που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο β) δεύτερη και τρίτη περίπτωση, εξαιρουμένων των:

— κριαρίων αναπαραγωγής με γονότυπο ARR/ARR,

— προβατίνων αναπαραγωγής που φέρουν τουλάχιστον ένα αλληλόμορφο ARR και κανένα αλληλόμορφο VRQ και, σε περίπτωση που οι εν λόγω προβατίνες αναπαραγωγής κυοφορούν την εποχή της έρευνας, των αρνιών που θα γεννηθούν στη συνέχεια, εάν ο γονότυπός τους πληροί τις προϋποθέσεις της παρούσας περίπτωσης,

— προβάτων που φέρουν τουλάχιστον ένα αλληλόμορφο ARR τα οποία προορίζονται αποκλειστικά για σφαγή,

— εάν αποφασίσει σχετικά η αρμόδια αρχή, αιγοπροβάτων ηλικίας κάτω των τριών μηνών τα οποία προορίζονται αποκλειστικά για σφαγή.

Οι όροι που παρατίθενται στο σημείο 3 ισχύουν για την εκμετάλλευση,

είτε

- iii) ένα κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει τη μη θανάτωση και καταστροφή των ζώων που εντοπίστηκαν μέσω της έρευνας που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο β) δεύτερη και τρίτη περίπτωση, όταν είναι δύσκολο να υπάρξει αντικατάσταση των προβάτων γνωστού γονότυπου ή στις περιπτώσεις που η συχνότητα του αλληλομόρφου ARR στη φυλή ή την εκμετάλλευση είναι μικρή, ή όπου κρίνεται αναγκαίο για να αποφευχθεί η αιμομικτική διασταύρωση ή έπειτα από στάθμιση όλων των επιδημιολογικών παραγόντων. Οι όροι που παρατίθενται στο σημείο 4 ισχύουν για την εκμετάλλευση·

- γ) κατά παρέκκλιση από τα μέτρα που προβλέπονται στο στοιχείο β) και μόνο στις περιπτώσεις που το επιβεβαιωμένο κρούσμα ΜΣΕ σε εκμετάλλευση είναι κρούσμα άτυπης τρομώδους νόσου, το κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει την εφαρμογή των μέτρων που παρατίθενται στο σημείο 5·

- δ) τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν:

- i) την αντικατάσταση της θανάτωσης και της ολοσχερούς καταστροφής όλων των ζώων που αναφέρονται στο στοιχείο β) σημείο i) με τη σφαγή για κατανάλωση από τον άνθρωπο·

- ii) την αντικατάσταση της θανάτωσης και της ολοσχερούς καταστροφής των ζώων που αναφέρονται στο στοιχείο β) σημείο ii) με τη σφαγή για κατανάλωση από τον άνθρωπο, υπό τον όρο ότι:

— τα ζώα σφάζονται εντός της επικράτειας του οικείου κράτους μέλους·

— όλα τα ζώα ηλικίας άνω των 18 μηνών ή των οποίων περισσότεροι από δύο μόνιμοι κοπήρες έχουν ανατείλει από τα ούλα, και τα οποία σφάζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο υποβάλλονται σε δοκιμή για την παρουσία ΜΣΕ σύμφωνα με τις εργαστηριακές μεθόδους που προβλέπονται στο παράρτημα Χ κεφάλαιο Γ σημείο 3.2 στοιχείο β)·

ε) προσδιορίζεται ο γονότυπος της πρωτεΐνης πριόν των προβατοειδών, 50 το πολύ σε αριθμό, που θανατώθηκαν και καταστράφηκαν ή εσφάγησαν για κατανάλωση από τον άνθρωπο σύμφωνα με το στοιχείο β) σημεία i) και iii)·

στ) όταν η συχνότητα του αλληλομόρφου ARR στη φυλή ή την εκμετάλλευση είναι μικρή, ή όπου κριθεί αναγκαίο για να αποφευχθεί η αιμομικτική διασταύρωση, ένα κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει να καθυστερήσει την καταστροφή των ζώων, όπως αναφέρεται στο σημείο 2.3 στοιχείο β) σημεία i) και ii) για έως πέντε έτη αναπαραγωγής.

2.4. Εάν το μολυσμένο ζώο έχει εισαχθεί από άλλη εκμετάλλευση, το κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει, βάσει του ιστορικού του κρούσματος, την εφαρμογή μέτρων εξάλειψης στην εκμετάλλευση καταγωγής επιπλέον ή αντί της εφαρμογής μέτρων εξάλειψης στην εκμετάλλευση στην οποία επιβεβαιώθηκε η μόλυνση· στην περίπτωση που χρησιμοποιείται γη ως κοινός βοσκότοπος περισσότερων του ενός κοπαδιών, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να περιορίσουν την εφαρμογή των εν λόγω μέτρων σε ένα μόνο κοπάδι, αφού σταθμίσουν όλους τους επιδημιολογικούς παράγοντες· σε περίπτωση που διατηρούνται περισσότερα από ένα κοπάδια σε μία εκμετάλλευση, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να περιορίσουν την εφαρμογή των μέτρων στο κοπάδι στο οποίο επιβεβαιώθηκε το κρούσμα ΜΣΕ, υπό τον όρο ότι έχει εξακριβωθεί ότι τα κοπάδια ήταν απομονωμένα το ένα από το άλλο και η εξάπλωση της μόλυνσης μεταξύ των κοπαδιών μέσω άμεσης ή έμμεσης επαφής είναι απίθανη.

3. Μετά την εφαρμογή σε μια εκμετάλλευση των μέτρων που αναφέρονται στο σημείο 2.3 στοιχείο α) και στοιχείο β) σημεία i) και ii):

3.1. Μόνο τα ακόλουθα ζώα εισάγονται στην (στις) εκμετάλλευση(-εύσεις):

α) αρσενικά πρόβατα με γονότυπο ARR/ARR·

β) θηλυκά πρόβατα που φέρουν τουλάχιστον ένα αλληλόμορφο ARR και κανένα αλληλόμορφο VRQ·

γ) αιγοειδή υπό την προϋπόθεση ότι:

i) δεν υπάρχουν στην εκμετάλλευση άλλα πρόβατα αναπαραγωγής πλην αυτών με τους γονότυπους που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β)·

ii) πραγματοποιήθηκε διεξοδικός καθαρισμός και απολύμανση όλων των χώρων στέγασης των ζώων της εκμετάλλευσης ύστερα από τη μείωση του ζωικού πληθυσμού.

3.2. Μόνο τα ακόλουθα σπερμικά προϊόντα προβάτων μπορούν να χρησιμοποιούνται στην (στις) εκμετάλλευση(-εύσεις):

α) σπέρμα κριαριών με γονότυπο ARR/ARR·

β) έμβρυα με τουλάχιστον ένα αλληλόμορφο ARR και κανένα αλληλόμορφο VRQ.

3.3. Η μετακίνηση των ζώων από την εκμετάλλευση υπόκειται στους ακόλουθους όρους:

α) η μετακίνηση προβάτων ARR/ARR από την εκμετάλλευση δεν υπόκειται σε κανένα περιορισμό·

β) τα πρόβατα που φέρουν μόνο ένα αλληλόμορφο ARR μπορούν να μετακινούνται από την εκμετάλλευση μόνο για σφαγή με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο ή για καταστροφή· ωστόσο,

— προβατίνες με ένα αλληλόμορφο ARR και κανένα αλληλόμορφο VRQ μπορούν να μετακινούνται σε άλλες εκμεταλλεύσεις που υπόκεινται σε περιορισμούς ύστερα από την εφαρμογή μέτρων σύμφωνα με το σημείο 2.3 στοιχείο β) σημείο ii) ή το σημείο 4,

— εάν αποφασίσει σχετικά η αρμόδια αρχή, τα αιμοερίφια μπορούν να μετακινηθούν σε άλλη εκμετάλλευση με μοναδικό σκοπό την πάχυνση πριν από τη σφαγή· η εκμετάλλευση προορισμού δεν περιέχει άλλα αιγοπρόβατα πέραν εκείνων που παχύνονται πριν από τη σφαγή και δεν αποστέλλει ζωντανά αιγοπρόβατα σε άλλες εκμεταλλεύσεις, παρά μόνο για άμεση σφαγή εντός της επικράτειας του οικείου κράτους μέλους·

- γ) τα αιγοειδή μπορούν να μετακινηθούν υπό τον όρο ότι η εκμετάλλευση υπάγεται σε καθεστώς εντατικής επιτήρησης των ΜΣΕ, που περιλαμβάνει την πραγματοποίηση δοκιμών σε όλα τα αιγοειδή ηλικίας άνω των 18 μηνών τα οποία:
- i) εσφάγησαν για κατανάλωση από τον άνθρωπο στο τέλος της παραγωγικής τους ζωής, ή
 - ii) πέθαναν ή θανατώθηκαν στην εκμετάλλευση και πληρούν τα κριτήρια που αναφέρονται στο παράρτημα III κεφάλαιο Α μέρος II σημείο 3·
- δ) εάν το κράτος μέλος αποφασίσει σχετικά, αμνοερίφια κάτω των τριών μηνών μπορούν να μετακινηθούν από την εκμετάλλευση για άμεση σφαγή για κατανάλωση από τον άνθρωπο.
- 3.4. Οι περιορισμοί που αναφέρονται στα σημεία 3.1, 3.2 και 3.3 εξακολουθούν να εφαρμόζονται σε μια εκμετάλλευση για περίοδο δύο ετών από:
- α) την ημερομηνία κατά την οποία όλα τα πρόβατα της εκμετάλλευσης έχουν φτάσει σε καθεστώς ARR/ARR· ή
 - β) την τελευταία ημερομηνία κατά την οποία υπήρχε στην εγκατάσταση ένα αιγοπρόβατο· ή
 - γ) την ημερομηνία έναρξης της εντατικής επιτήρησης των ΜΣΕ σύμφωνα με το σημείο 3.3 στοιχείο γ)· ή
 - δ) την ημερομηνία που όλα τα κριάρια αναπαραγωγής της εκμετάλλευσης έχουν γονότυπο ARR/ARR και όλες οι προβατίνες αναπαραγωγής φέρουν ένα τουλάχιστον αλληλόμορφο ARR και κανένα αλληλόμορφο VRQ, υπό τον όρο ότι κατά τη διάρκεια της διετίας οι δοκιμές για ΜΣΕ στα εξής ζώα ηλικίας άνω των 18 μηνών δίνουν αρνητικά αποτελέσματα:
 - ετήσιο δείγμα προβάτων που έχουν σφαγεί για κατανάλωση από τον άνθρωπο στο τέλος της παραγωγικής τους ζωής σύμφωνα με το μέγεθος του δείγματος που αναφέρεται στον πίνακα του παραρτήματος III κεφάλαιο Α μέρος II σημείο 5· και
 - όλα τα πρόβατα που αναφέρονται στο παράρτημα III κεφάλαιο Α μέρος II σημείο 3 τα οποία πέθαναν ή θανατώθηκαν στην εκμετάλλευση.
4. Μετά την εφαρμογή στην εκμετάλλευση των μέτρων που αναφέρονται στο σημείο 2.3 στοιχείο β) σημείο iii) και για περίοδο δύο ετών αναπαραγωγής μετά την ανίχνευση του τελευταίου κρούσματος ΜΣΕ:
- α) ταυτοποιούνται όλα τα αιγοπρόβατα στην εκμετάλλευση·
 - β) όλα τα αιγοπρόβατα στην εκμετάλλευση μπορούν να μετακινηθούν μόνον εντός της επικράτειας του οικείου κράτους μέλους για σφαγή για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή για σκοπούς καταστροφής· όλα τα ζώα άνω της ηλικίας των 18 μηνών που εσφάγησαν για κατανάλωση από τον άνθρωπο υποβάλλονται σε δοκιμές για την παρουσία ΜΣΕ σύμφωνα με τις εργαστηριακές μεθόδους που αναφέρονται στο παράρτημα Χ κεφάλαιο Γ σημείο 3.2 στοιχείο β)·
 - γ) η αρμόδια αρχή εξασφαλίζει ότι δεν πραγματοποιείται αποστολή εμβρύων και ωαρίων εκτός της εκμετάλλευσης·
 - δ) μόνο το σπέρμα κριαριών με γονότυπο ARR/ARR και έμβρυα με τουλάχιστον ένα αλληλόμορφο ARR και κανένα αλληλόμορφο VRQ επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στην εκμετάλλευση·
 - ε) όλα τα αιγοπρόβατα άνω της ηλικίας των 18 μηνών τα οποία πέθαναν ή θανατώθηκαν στην εκμετάλλευση υποβάλλονται σε δοκιμή για ΜΣΕ·
 - στ) μόνον αρσενικά πρόβατα με γονότυπο ARR/ARR και θηλυκά πρόβατα από εκμεταλλεύσεις όπου δεν ανιχνεύθηκαν κρούσματα ΜΣΕ ή από κοπάδια που πληρούν τους όρους που παρατίθενται στο σημείο 3.4 μπορούν να εισάγονται στην εκμετάλλευση·
 - ζ) μόνον αιγοειδή από εκμεταλλεύσεις όπου δεν ανιχνεύθηκαν κρούσματα ΜΣΕ ή από κοπάδια που πληρούν τους όρους που παρατίθενται στο σημείο 3.4 μπορούν να εισάγονται στην εκμετάλλευση·
 - η) όλα τα αιγοπρόβατα της εκμετάλλευσης υπόκεινται σε περιορισμούς όσον αφορά τους κοινούς βοσκότοπους, τους οποίους καθορίζει η αρμόδια αρχή έπειτα από στάθμιση όλων των επιδημιολογικών παραγόντων·

- θ) κατά παρέκκλιση από το στοιχείο β), εάν αποφασίσει σχετικά η αρμόδια αρχή, τα αμνοερίφια μπορούν να μετακινηθούν σε άλλη εκμετάλλευση εντός του ίδιου κράτους μέλους με μοναδικό σκοπό την πάχυνση πριν από τη σφαγή, υπό τον όρο ότι η εκμετάλλευση προορισμού δεν περιέχει άλλα αιγοπρόβατα πέραν εκείνων που παχύνονται πριν από τη σφαγή και δεν αποστέλλει ζωντανά αιγοπρόβατα σε άλλες εκμεταλλεύσεις, παρά μόνο για άμεση σφαγή εντός της επικράτειας του οικείου κράτους μέλους.
5. Μετά την εφαρμογή της παρέκκλισης που προβλέπεται στο σημείο 2.3 στοιχείο γ), ισχύουν τα ακόλουθα μέτρα:
- α) είτε θανάτωση και ολοσχερής καταστροφή όλων των ζώων, εμβρύων και ωαρίων που εντοπίζονται από την έρευνα που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο β) δεύτερη και τρίτη περίπτωση. Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν τον προσδιορισμό του γονοτύπου της πρωτεΐνης πριόν των προβάτων που θανατώθηκαν ή καταστράφηκαν·
- β) είτε, για δύο έτη αναπαραγωγής μετά την ανίχνευση του τελευταίου κρούσματος ΜΣΕ, τα ακόλουθα μέτρα τουλάχιστον:
- i) ταυτοποιούνται όλα τα αιγοπρόβατα στην εκμετάλλευση·
- ii) η εκμετάλλευση υπάγεται για δύο έτη σε καθεστώς εντατικής επιτήρησης των ΜΣΕ, που περιλαμβάνει την πραγματοποίηση δοκιμών σε όλα τα αιγοπρόβατα ηλικίας άνω των 18 μηνών τα οποία εσφάγησαν για κατανάλωση από τον άνθρωπο και όλα τα αιγοπρόβατα ηλικίας άνω των 18 μηνών τα οποία πέθαναν ή θανατώθηκαν στην εκμετάλλευση·
- iii) η αρμόδια αρχή εξασφαλίζει ότι τα ζωντανά αιγοπρόβατα, τα έμβρυα και τα ωάρια της εκμετάλλευσης δεν αποστέλλονται σε άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες.
6. Όταν τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα μέτρα που προβλέπονται στο σημείο 2.3 στοιχείο β) σημείο iii) ή τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στα σημεία 2.3 στοιχεία γ) και δ), κοινοποιούν στην Επιτροπή έγγραφο με τους όρους και τα κριτήρια που χρησιμοποίησαν για την εφαρμογή τους. Στις περιπτώσεις ανίχνευσης περαιτέρω κρουσμάτων ΜΣΕ σε κοπάδια όπου εφαρμόστηκαν παρεκκλίσεις, επανεξετάζονται οι όροι χορήγησης των παρεκκλίσεων αυτών.»
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 747/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 2008

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 716/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί κοινοτικών στατιστικών για τη διάρθρωση και τη δραστηριότητα των αλλοδαπών συνδεδεμένων επιχειρήσεων, όσον αφορά τους ορισμούς των χαρακτηριστικών και την εφαρμογή της NACE αναθ. 2

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 716/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2007, περί κοινοτικών στατιστικών για τη διάρθρωση και τη δραστηριότητα των αλλοδαπών συνδεδεμένων επιχειρήσεων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 716/2007 θεσπίζει ένα κοινό πλαίσιο για τη συστηματική παραγωγή κοινοτικών στατιστικών όσον αφορά τη διάρθρωση και τη δραστηριότητα των αλλοδαπών συνδεδεμένων επιχειρήσεων.
- (2) Είναι απαραίτητο να προσαρμοσθούν οι ορισμοί των χαρακτηριστικών των μεταβλητών έρευνας και ανάπτυξης για την κοινή ενότητα των στατιστικών εισαγωγής των σχετικών με τις αλλοδαπές συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
- (3) Είναι επίσης απαραίτητο να προσαρμοσθούν τα επίπεδα κατανομής κατά δραστηριότητα μετά την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1893/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση της στατιστικής ταξινόμησης των οικονομικών δραστηριοτήτων NACE, αναθεώρηση 2 ⁽²⁾.
- (4) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 716/2007 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος,

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 716/2007 τροποποιείται ως εξής:

1. Το τμήμα 2 του παραρτήματος I αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
2. Ο πίνακας για τα επίπεδα κατανομής κατά δραστηριότητα 1 και 2 που αναφέρεται στο παράρτημα III αντικαθίσταται από τον πίνακα που προβλέπεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.
3. Ο πίνακας για το επίπεδο κατανομής κατά δραστηριότητα 3 που αναφέρεται στο παράρτημα III αντικαθίσταται από τον πίνακα που προβλέπεται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 716/2007 όπως τροποποιείται από τον παρόντα κανονισμό:

- όσον αφορά τα επίπεδα 1 και 2 από 1ης Ιανουαρίου 2010 (για τα έτη αναφοράς 2010 και επόμενα)·
- όσον αφορά το επίπεδο 3 από 1ης Ιανουαρίου 2008 (για τα έτη αναφοράς 2008 και επόμενα).

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 2008.

Για την Επιτροπή
Joaquín ALMUNIA
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 171 της 29.6.2007, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ L 393 της 30.12.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 444/2007 (ΕΕ L 97 της 9.4.2008, σ. 13).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΤΜΗΜΑ 2

Χαρακτηριστικά

Σύμφωνα με το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2700/98 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1998, για τους ορισμούς των χαρακτηριστικών στις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων ⁽¹⁾, πρέπει να συγκεντρώνονται στοιχεία για τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Κωδικός	Ονομασία
11 11 0	Αριθμός επιχειρήσεων
12 11 0	Κύκλος εργασιών
12 12 0	Αξία παραγωγής
12 15 0	Προστιθέμενη αξία σε τιμές κόστους συντελεστών παραγωγής
13 11 0	Συνολικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών
13 12 0	Αγορές αγαθών και υπηρεσιών που αγοράστηκαν με σκοπό τη μεταπώληση στην κατάσταση στην οποία παραλήφθηκαν
13 31 0	Δαπάνες προσωπικού
15 11 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε υλικά αγαθά
16 11 0	Αριθμός απασχολούμενων ατόμων

Πρέπει επίσης να συγκεντρώνονται στοιχεία για τα ακόλουθα χαρακτηριστικά από τα κράτη μέλη για τα έτη αναφοράς 2009 και επόμενα:

Κωδικός	Πεδίο εφαρμογής και ορισμός
22 11 0	Συνολικές δαπάνες E & A στο εσωτερικό της επιχείρησης (*) Η έρευνα και η πειραματική ανάπτυξη προϋποθέτουν δημιουργική εργασία που αναλαμβάνεται σε συστηματική βάση, έτσι ώστε να αυξάνεται το απόθεμα γνώσεων για τον άνθρωπο, τον πολιτισμό και την κοινωνία, και χρήση αυτού του αποθέματος γνώσεων για την επινόηση νέων εφαρμογών. Δαπάνες E & A στο εσωτερικό της επιχείρησης είναι όλες οι δαπάνες για έρευνα και ανάπτυξη που πραγματοποιούνται εντός της μονάδας, ανεξάρτητα από την πηγή της χρηματοδότησης. Δαπάνες E & A πρέπει να διακρίνονται από τις δαπάνες για ένα ευρύ φάσμα σχετικών δραστηριοτήτων. Από τις δαπάνες E & A αποκλείονται επομένως οι εξής: — δαπάνες για την εκπαίδευση και την κατάρτιση, — δαπάνες για άλλες επιστημονικές και τεχνολογικές δραστηριότητες (π.χ. υπηρεσίες πληροφόρησης, δοκιμή και τυποποίηση, μελέτες σκοπιμότητας), — δαπάνες για άλλες βιομηχανικές δραστηριότητες (π.χ. βιομηχανικές καινοτομίες π.δ.κ.α.), — δαπάνες για καθαρά χρηματοδοτικές δραστηριότητες (περιλαμβάνονται και άλλες διοικητικές και βοηθητικές δραστηριότητες υποστήριξης). Οι δαπάνες E & A μπορούν, αναλόγως προς την εθνική νομοθεσία, να καταχωρίζονται σε ένα από τα τρία ακόλουθα σημεία: κινήσεις άυλων στοιχείων του ενεργητικού, κινήσεις υλικών στοιχείων του ενεργητικού ή δαπάνες λειτουργίας. Εάν σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία οι δαπάνες μπορούν να κεφαλαιοποιούνται εν μέρει ή πλήρως, αυτές περιλαμβάνονται στην κίνηση των άυλων στοιχείων του ενεργητικού που εμφανίζονται στους λογαριασμούς της εταιρείας υπό τον τίτλο Πάγιο ενεργητικό – Άυλα στοιχεία του ενεργητικού – Κόστος έρευνας και ανάπτυξης. Εάν σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία έχει κεφαλαιοποιηθεί μόνον εν μέρει ή δεν έχει κεφαλαιοποιηθεί καθόλου, η τρέχουσα δαπάνη αποτελεί μέρος των δαπανών για πρώτες ύλες και αναλώσιμα προϊόντα, εκτός από εξωτερικές επιβαρύνσεις, κόστος προσωπικού και άλλες δαπάνες λειτουργίας και οι δαπάνες κεφαλαίου περιλαμβάνονται στην κίνηση των υλικών στοιχείων του ενεργητικού που εμφανίζονται στους λογαριασμούς της εταιρείας υπό τον τίτλο Πάγιο ενεργητικό – Υλικά στοιχεία του ενεργητικού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 344 της 18.12.1998, σ. 49. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2003 (ΕΕ L 244 της 29.9.2003, σ. 74).

Κωδικός	Πεδίο εφαρμογής και ορισμός
22 12 0	Συνολικό προσωπικό E & A (*) Η έρευνα και η πειραματική ανάπτυξη προϋποθέτουν δημιουργική εργασία που αναλαμβάνεται σε συστηματική βάση, έτσι ώστε να αυξάνεται το απόθεμα γνώσεων για τον άνθρωπο, τον πολιτισμό και την κοινωνία, και χρήση αυτού του αποθέματος γνώσεων για την επινόηση νέων εφαρμογών. Πρέπει να υπολογίζεται κάθε άτομο που απασχολείται άμεσα στην έρευνα και την ανάπτυξη (E & A), καθώς και κάθε άτομο που παρέχει άμεσες υπηρεσίες όπως διευθυντές E & A, στελέχη και βοηθητικό προσωπικό. Πρέπει να αποκλείεται κάθε άτομο που παρέχει έμμεσες υπηρεσίες, όπως προσωπικό εστιατορίου και ασφάλειας, έστω και αν οι αποδοχές τους περιλαμβάνονται στις γενικές δαπάνες κατά τη μέτρηση των δαπανών. Το προσωπικό E & A πρέπει να διακρίνεται από το προσωπικό που απασχολείται σε ευρύ φάσμα σχετικών δραστηριοτήτων. Επομένως αποκλείεται από το προσωπικό E & A: — το προσωπικό που απασχολείται στην εκπαίδευση και την κατάρτιση, — το προσωπικό που απασχολείται σε άλλες επιστημονικές και τεχνολογικές δραστηριότητες (π.χ. υπηρεσίες πληροφόρησης, δοκιμή και τυποποίηση, μελέτες σκοπιμότητας), — το προσωπικό που απασχολείται σε άλλες βιομηχανικές δραστηριότητες (π.χ. βιομηχανικές καινοτομίες π.δ.κ.α.), — το προσωπικό που απασχολείται στη διοίκηση και σε άλλες δραστηριότητες υποστήριξης. Σχέση προς τους λογαριασμούς της εταιρείας Το σύνολο του προσωπικού έρευνας και ανάπτυξης δεν πρέπει να απομονώνεται στους λογαριασμούς της εταιρείας. Αποτελεί μέρος του αριθμού απασχολούμενων ατόμων ο οποίος είναι καταχωρισμένος στις σημειώσεις των λογαριασμών της εταιρείας (άρθρο 43 παράγραφος 8). Σχέση με άλλες μεταβλητές Μέρος του αριθμού απασχολούμενων ατόμων (16 11 0).

(*) Για τις μεταβλητές 22 11 0 και 22 12 0 θα υποβάλλονται στοιχεία ανά διετία. Εάν το συνολικό ύψος του κύκλου εργασιών και ο αριθμός των απασχολούμενων ατόμων σε τμήμα των τίτλων B έως ΣΤ της NACE αναθ. 2 αντιπροσωπεύουν σε ένα κράτος μέλος λιγότερο από το 1 % του συνόλου της Κοινότητας, οι πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την κατάρτιση των στατιστικών για τα χαρακτηριστικά 22 11 0 και 22 12 0 μπορούν να μη συλλέγονται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Εάν ο αριθμός των απασχολούμενων ατόμων δεν είναι διαθέσιμος, πρέπει να εγγράφεται αντ' αυτού ο αριθμός των μισθωτών (κωδικός 16 13 0).

Τα χαρακτηριστικά "συνολικές δαπάνες E & A στο εσωτερικό της επιχείρησης" (κωδικός 22 11 0) και "συνολικό προσωπικό E & A" (κωδικός 22 12 0) πρέπει να εγγράφονται μόνον για δραστηριότητες στους τίτλους NACE B, Γ, Δ, E και ΣΤ. Έως το έτος αναφοράς 2009, τα κράτη μέλη εγγράφουν τα χαρακτηριστικά αυτά όπως ορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2700/98 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1998.

Για τον τίτλο I της NACE πρέπει να εγγράφεται μόνο ο αριθμός επιχειρήσεων, ο κύκλος εργασιών⁽¹⁾ και ο αριθμός των απασχολούμενων ατόμων (ή, αντ' αυτού, ο αριθμός μισθωτών).

(¹) Όσον αφορά τη NACE αναθ. 2, ο κύκλος εργασιών του τμήματος 64 θα αντικατασταθεί από την αξία παραγωγής.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 716/2007, ο πίνακας επιπέδων κατανομής κατά δραστηριότητα 1 και 2 αντικαθίσταται ως εξής:

«Επίπεδα κατανομής κατά δραστηριότητα 1 και 2 για τις στατιστικές εξαγωγής σχετικά με αλλοδαπές συνδεόμενες επιχειρήσεις»

Επίπεδο 1	Επίπεδο 2	NACE αναθ. 2
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	τίτλοι Β έως ΙΘ (εκτός από ΙΕ)
ΟΡΥΧΕΙΑ ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΕΙΑ	ΟΡΥΧΕΙΑ ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΕΙΑ	τίτλος Β
	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου και υποστηρικτικές δραστηριότητες εξόρυξης	τμήματα 06, 09
ΜΕΤΑΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΕΣ	ΜΕΤΑΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΕΣ	τίτλος Γ
	Προϊόντα διατροφής, ποτά και καπνός	τμήματα 10, 11, 12
	ΣΥΝΟΛΟ κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και δραστηριότητες στον τομέα του ξύλου	τμήματα 13, 14, 16, 17
	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών και προϊόντων	τμήματα 13, 14
	Ξύλο, χαρτί, εκτυπωτικές και εκδοτικές δραστηριότητες	τμήματα 16, 17, 18
Πετρέλαιο, χημικές ουσίες, φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα από ελαστικό και πλαστικές ύλες	ΣΥΝΟΛΟ πετρέλαιο, χημικές ουσίες, φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα από ελαστικό και πλαστικές ύλες	τμήματα 19, 20, 21, 22
	Οπτάνθρακας και προϊόντα διύλισης πετρελαίου	τμήμα 19
	Χημικές ουσίες και προϊόντα	τμήμα 20
	Προϊόντα από ελαστικό και πλαστικές ύλες	τμήμα 22
	ΣΥΝΟΛΟ μεταλλικά προϊόντα και μηχανήματα	τμήματα 24, 25, 26, 28
	Βασικά μέταλλα και μεταποιημένα μεταλλικά προϊόντα	τμήματα 24, 25
Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ηλεκτρονικά και οπτικά προϊόντα	Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ηλεκτρονικά και οπτικά προϊόντα	τμήμα 26
	Μηχανήματα και εξοπλισμός π.δ.κ.α.	τμήμα 28
Οχήματα, λοιπός εξοπλισμός μεταφορών	ΣΥΝΟΛΟ οχήματα και λοιπός εξοπλισμός μεταφορών	τμήματα 29, 30
	Μηχανοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα	τμήμα 29
	Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών	τμήμα 30
	ΣΥΝΟΛΟ άλλες μεταποιητικές βιομηχανίες	τμήματα 15, 23, 27, 31, 32, 33
ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ, ΑΕΡΙΟΥ, ΑΤΜΟΥ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ	ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ, ΑΕΡΙΟΥ, ΑΤΜΟΥ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ	τίτλος Δ
ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ· ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΛΥΜΑΤΩΝ, ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΞΥΓΙΑΝΣΗΣ	ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ· ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΛΥΜΑΤΩΝ, ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΞΥΓΙΑΝΣΗΣ	τίτλος Ε
	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού	τμήμα 36
	επεξεργασία λυμάτων, διαχείριση αποβλήτων και δραστηριότητες εξυγίανσης	τμήματα 37, 38, 39
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ	ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ	τίτλος ΣΤ
ΛΟΙΠΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	ΛΟΙΠΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	τίτλοι Ζ, Η, Θ, Ι, ΙΑ, ΙΒ, ΙΓ, ΙΔ, ΙΕΤ, ΙΖ, ΙΗ, ΙΘ

Επίπεδο 1	Επίπεδο 2	NACE αναθ. 2
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΩΝ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΩΝ	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΩΝ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΩΝ	τίτλος Z
	Χονδρικό και λιανικό εμπόριο και επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσικλετών	τμήμα 45
	Χονδρικό εμπόριο, εκτός από το εμπόριο μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσικλετών	τμήμα 46
	Λιανικό εμπόριο, εκτός από το εμπόριο μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσικλετών	τμήμα 47
ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	τίτλος H
	ΣΥΝΟΛΟ μεταφορά και αποθήκευση	τμήματα 49, 50, 51, 52
	Χερσαίες μεταφορές και μεταφορές μέσω αγωγών	τμήμα 49
	Πλωτές μεταφορές	τμήμα 50
	Αεροπορικές μεταφορές	τμήμα 51
	Αποθήκευση και υποστηρικτικές δραστηριότητες για τη μεταφορά	τμήμα 52
	Ταχυδρομικές και ταχυμεταφορικές δραστηριότητες	τμήμα 53
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	τίτλος Θ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ	ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ	τίτλος I
	Δραστηριότητες παραγωγής κινηματογραφικών ταινιών, βίντεο και τηλεοπτικών προγραμμάτων, άλλες δραστηριότητες αναψυχής	τμήματα 59, 60
	Τηλεπικοινωνίες	τμήμα 61
	Άλλες δραστηριότητες πληροφορίας και επικοινωνίας	τμήματα 58, 62, 63
ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	τίτλος ΙΑ
	Ενδιάμεσοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί, με εξαίρεση τις ασφαλιστικές εταιρείες και τα συνταξιοδοτικά ταμεία	τμήμα 64
	— Δραστηριότητες εταιρειών χαρτοφυλακίου	ομάδα 64.2
	Ασφαλιστικά, αντασφαλιστικά και συνταξιοδοτικά ταμεία, εκτός από την υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση	τμήμα 65
	Άλλες χρηματοπιστωτικές δραστηριότητες	τμήμα 66
	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	τίτλος ΙΒ
ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	τίτλος ΙΓ
	Νομικές και λογιστικές δραστηριότητες	τμήμα 69
	— Νομικές δραστηριότητες	ομάδα 69.1
	— Δραστηριότητες λογιστικής, τήρησης βιβλίων και λογιστικού ελέγχου· παροχή φοροτεχνικών υπηρεσιών	ομάδα 69.2

Επίπεδο 1	Επίπεδο 2	NACE αναθ. 2
	Δραστηριότητες κεντρικών γραφείων· δραστηριότητες παροχής συμβουλών διαχείρισης	τμήμα 70
	— Δραστηριότητες κεντρικών γραφείων	ομάδα 70.1
	— Δραστηριότητες παροχής συμβουλών διαχείρισης	ομάδα 70.2
	Δραστηριότητες αρχιτεκτόνων και μηχανικών· τεχνικές δοκιμές και αναλύσεις	τμήμα 71
Επιστημονική έρευνα και ανάπτυξη	Επιστημονική έρευνα και ανάπτυξη	τμήμα 72
	Διαφήμιση και έρευνα αγοράς	τμήμα 73
	— Διαφήμιση	ομάδα 73.1
	— Έρευνα αγοράς και δημοσκοπήσεις	ομάδα 73.2
	Άλλες επαγγελματικές, επιστημονικές και τεχνικές δραστηριότητες κτηνιατρικές δραστηριότητες	τμήματα 74, 75
	ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	τίτλος ΙΔ
	Δραστηριότητες ενοικίασης και εκμίσθωσης	τμήμα 77
	Άλλες διοικητικές και υποστηρικτικές δραστηριότητες	τμήματα 78, 79, 80, 81, 82
	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ	τίτλος ΙΣΤ
	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ	τίτλος ΙΖ
ΤΕΧΝΕΣ, ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ ΚΑΙ ΨΥΧΑΓΩΓΙΑ	ΤΕΧΝΕΣ, ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ ΚΑΙ ΨΥΧΑΓΩΓΙΑ	τίτλος ΙΗ
	Δημιουργικές δραστηριότητες, τέχνες και διασκέδαση	τμήμα 90
	Δραστηριότητες βιβλιοθηκών, αρχειοφυλακείων, μουσείων και λοιπές πολιτιστικές δραστηριότητες	τμήμα 91
	Αθλητικές και άλλες ψυχαγωγικές δραστηριότητες· τυχερά παιχνίδια και στοιχήματα	τμήματα 92, 93
	ΑΛΛΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ	τίτλος ΙΘ
	Δραστηριότητες συμμετοχής σε οργανώσεις	τμήμα 94
	Δραστηριότητες επισκευής ηλεκτρονικών υπολογιστών και ειδών ατομικής ή οικιακής χρήσης	τμήματα 95, 96
	Χωρίς ταξινόμηση»	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 716/2007, ο πίνακας επιπέδου κατανομής κατά δραστηριότητα 3 αντικαθίσταται ως εξής:

«Επίπεδο κατανομής κατά δραστηριότητα 3 για τις στατιστικές εισαγωγής σχετικά με αλλοδαπές συνδεόμενες επιχειρήσεις

Επίπεδο 3 (NACE αναθ. 2)	
Ονομασία του κονδυλίου	Απαιτούμενο επίπεδο λεπτομέρειας
Οικονομία της επιχείρησης	τίτλοι Β έως ΙΔ (εκτός από ΙΑ)
ΟΡΥΧΕΙΑ ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΕΙΑ	τίτλος Β
ΜΕΤΑΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΕΣ	τίτλος Γ
	Όλα τα τμήματα από 10 έως 33
ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ, ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ, ΑΤΜΟΥ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ	τίτλος Δ
	τμήμα 35
ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ· ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΛΥΜΑΤΩΝ, ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΞΥΓΙΑΝΣΗΣ	τίτλος Ε
	Όλα τα τμήματα από 36 έως 39
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ	τίτλος ΣΤ
	Όλα τα τμήματα από 41 έως 43
	Όλες οι ομάδες 41.1 και 41.2, από 42.1 έως 42.9, από 43.1 έως 43.9
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΩΝ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΩΝ	τίτλος Ζ
	Όλα τα τμήματα από 45 έως 47
	Όλες οι ομάδες από 45.1 έως 45.2, από 46.1 έως 46.9, από 47.1 έως 47.9
ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	τίτλος Η
	Όλα τα τμήματα 49 έως 53
	Ομάδες από 49.1 έως 49.5
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	τίτλος Θ
	Όλα τα τμήματα από 55 έως 56
	Όλες οι ομάδες από 55.1 έως 55.9, από 56.1 έως 56.3
ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ	τίτλος Ι
	Όλα τα τμήματα από 58 έως 63
	Ομάδες 58,1, 58,2, 63,1, 63,9
ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	τίτλος ΙΑ
	Όλα τα τμήματα από 64 έως 66
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	τίτλος ΙΒ
	τμήμα 68

Επίπεδο 3 (NACE αναθ. 2)

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

τίτλος ΙΓ

Όλα τα τμήματα από 69 έως 75

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

τίτλος ΙΔ

Όλα τα τμήματα από 77 έως 82

Ομάδες από 77.1 έως 77.4»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 748/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 2008

περί του ανοίγματος και της διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91

(Αναδιατύπωση)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL, καταρτισθέντος κατόπιν των διαπραγματεύσεων του άρθρου XXIV.6 της ΓΣΔΕ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 996/97 της Επιτροπής, της 3ης Ιουνίου 1997, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91 ⁽²⁾, έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί κατά τρόπο ουσιαστικό ⁽³⁾. Με την ευκαιρία νέων τροποποιήσεων, είναι σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας, η αναδιατύπωση του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91, η Κοινότητα ανέλαβε την υποχρέωση, δυνάμει του καταλόγου CXL, να ανοίξει δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής της οποίας η ποσότητα καθορίζεται ετησίως σε 1 500 τόνους. Πρέπει να ανοιχθεί η ποσότητα αυτή σε πολυετή βάση για περιόδους 12 μηνών, από 1ης Ιουλίου, και να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής της.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, καθορίζει τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 382/2008 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, προβλέπει τις ιδιαίτερες λεπτομέρειες του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής ⁽⁶⁾, εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις περιόδους δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2007.

- (5) Για την αποτελεσματική διαχείριση της εισαγωγής του κρέατος που προέρχεται και κατάγεται από την Αργεντινή, η χώρα αυτή πρέπει να εκδίδει για τα προϊόντα αυτά πιστοποιητικά γνησιότητας που εγγυώνται την προέλευσή τους. Είναι αναγκαίο να καθοριστεί το υπόδειγμα για τα πιστοποιητικά αυτά και να προβλεφθούν οι λεπτομέρειες χρησιμοποίησής τους.
- (6) Το πιστοποιητικό γνησιότητας πρέπει να εκδίδεται από τον αρμόδιο οργανισμό που βρίσκεται στην Αργεντινή. Ο οργανισμός αυτός πρέπει να παρέχει όλες τις αναγκαίες εγγυήσεις ώστε να διασφαλίζεται η καλή λειτουργία του εν λόγω καθεστώτος.
- (7) Για να διασφαλιστεί η καλή διαχείριση της εισαγωγής του κατεψυγμένου διαφράγματος καταγωγής και προελεύσεως Αργεντινής, είναι σκόπιμο, ενδεχομένως, να προβλεφθεί ότι η έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής πρέπει να υπόκειται σε έλεγχο, και ιδίως σε έλεγχο των ενδείξεων που αναφέρονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας.
- (8) Για τις άλλες τρίτες χώρες, η διαχείριση της ποσόστωσης πρέπει να γίνεται μόνο με βάση τα κοινοτικά πιστοποιητικά εισαγωγής παρεκκλίνοντας ταυτόχρονα ως προς ορισμένα ειδικά σημεία από τις διατάξεις που εφαρμόζονται σχετικά.
- (9) Πρέπει να προβλεφθεί η διαβίβαση από τα κράτη μέλη των πληροφοριών σχετικά με τις εν λόγω εισαγωγές.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης περί κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ανοίγεται, σε πολυετή βάση, κοινοτική δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών του κωδικού ΣΟ 0206 29 91, συνολικής ποσότητας 1 500 τόνων ετησίως, για περιόδους που διαρκούν από την 1η Ιουλίου ενός έτους έως τις 30 Ιουνίου του επομένου, οι οποίες στο εξής καλούνται «περίοδοι δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής».

Η εν λόγω ποσόστωση φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4020.

2. Για την ποσόστωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο ad valorem δασμός καθορίζεται σε 4 %.

⁽¹⁾ ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 144 της 4.6.1997, σ. 6. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 962/2007 (ΕΕ L 213 της 15.8.2007, σ. 6).

⁽³⁾ Βλέπε παράρτημα VII.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 514/2008 (ΕΕ L 150 της 10.6.2008, σ. 7).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 115 της 29.4.2008, σ. 10. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 514/2008.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 289/2007 (ΕΕ L 78 της 17.3.2007, σ. 17).

3. Η ετήσια ποσότητα της ποσόστωσης κατανέμεται ως εξής:

α) 700 τόνοι καταγωγής και προελεύσεως Αργεντινής·

β) 800 τόνοι καταγωγής και προελεύσεως άλλων τρίτων χωρών.

4. Μπορούν να εισαχθούν στα πλαίσια της εν λόγω ποσοστώσεως μόνον ολόκληρα διαφράγματα.

5. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «κατεψυγμένο διάφραγμα» νοείται το διάφραγμα, το οποίο, κατά τη στιγμή της εισαγωγής του στο τελωνιακό έδαφος της Κοινότητας παρουσιάζεται κατεψυγμένο με εσωτερική θερμοκρασία ίση ή κατώτερη των -12°C .

6. Για το καθεστώς εισαγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008, του κεφαλαίου III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008, πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Για το καθεστώς εισαγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου, εφαρμόζονται οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 376/2008, (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 και (ΕΚ) αριθ. 382/2008, πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

1. Η αίτηση του πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

α) στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής και, για τις εισαγωγές των ποσοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο α), σημειώνεται το τετραγωνίδιο «ναι»·

β) στη θέση 20, τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις του παραρτήματος Ι.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008, τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν έως το τέλος της περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής.

Άρθρο 3

1. Το πιστοποιητικό γνησιότητας που εκδίδεται από την Αργεντινή, συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και τουλάχιστον σε ένα αντίγραφο του οποίου το υπόδειγμα αναφέρεται στο παράρτημα II.

Οι διαστάσεις του εντύπου είναι περίπου 210×297 χιλιοστά. Το χαρτί ζυγίζει τουλάχιστον 40 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο.

2. Τα έντυπα εκτυπώνονται και συμπληρώνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας· εξάλλου, μπορούν να εκτυπώνονται και να συμπληρώνονται στην επίσημη γλώσσα της Αργεντινής.

3. Κάθε πιστοποιητικό γνησιότητας εξατομικεύεται με έναν αριθμό εκδόσεως που δίδεται από τον εκδίδοντα οργανισμό ο οποίος προβλέπεται στο παράρτημα III, (που καλείται στο εξής «εκδίδων οργανισμός»). Τα αντίγραφα φέρουν τον ίδιο αριθμό εκδόσεως με το πρωτότυπό τους.

4. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα αυτού είναι είτε δακτυλογραφημένα είτε χειρόγραφα. Στη τελευταία αυτή περίπτωση πρέπει να συμπληρώνονται με μαύρη μελάνη και κεφαλαία γράμματα.

Άρθρο 4

1. Ένα πιστοποιητικό γνησιότητας ισχύει μόνον όταν είναι δεόντως συμπληρωμένο και θεωρημένο, σύμφωνα με τις ενδείξεις που εμφανίζονται στο παράρτημα II, από τον εκδίδοντα οργανισμό.

2. Το πιστοποιητικό γνησιότητας είναι δεόντως θεωρημένο όταν αναγράφεται ο τόπος και η ημερομηνία εκδόσεως και όταν φέρει τη σφραγίδα του εκδίδοντος οργανισμού και την υπογραφή του προσώπου ή των προσώπων που δικαιούνται να το υπογράψουν.

Η σφραγίδα μπορεί να αντικαθίσταται στο πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας καθώς και στα αντίτυπά του από μια έντυπη σφραγίδα.

Άρθρο 5

1. Το πιστοποιητικό γνησιότητας ισχύει τρεις μήνες από την ημερομηνία εκδόσεώς του.

Εντούτοις, το πιστοποιητικό δεν μπορεί να προσκομισθεί στην αρμόδια εθνική αρχή μετά τις 30 Ιουνίου που ακολουθεί την ημερομηνία εκδόσεώς του.

2. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας, που συντάσσεται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 3, 4 και 6, υποβάλλεται, με ένα αντίγραφο, στην αρμόδια εθνική αρχή ταυτόχρονα με την αίτηση για την έκδοση του πρώτου πιστοποιητικού εισαγωγής του σχετικού με το πιστοποιητικό γνησιότητας.

Εντός του ορίου της ποσότητας που προβλέπεται σε αυτό, ένα πιστοποιητικό γνησιότητας είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί για την έκδοση περισσότερων του ενός πιστοποιητικών εισαγωγής. Στην περίπτωση αυτή, η αρμόδια εθνική αρχή θεωρεί το πιστοποιητικό γνησιότητας ανάλογα με τον αριθμό των καταλογιζόμενων πιστοποιητικών.

Η αρμόδια εθνική αρχή δύναται να εκδίδει πιστοποιητικό εισαγωγής μόνο αφού βεβαιωθεί ότι όλες οι πληροφορίες που εμφανίζονται στο πιστοποιητικό γνησιότητας αντιστοιχούν με τα στοιχεία που έχει λάβει η Επιτροπή στις εβδομαδιαίες ανακοινώσεις ως προς αυτό το θέμα. Το πιστοποιητικό εισαγωγής εκδίδεται αμέσως.

3. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2 τρίτο εδάφιο, σε εξαιρετικές περιπτώσεις και κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου, δεόντως αιτιολογημένης, η αρμόδια αρχή δύναται να εκδώσει πιστοποιητικό εισαγωγής βάσει του σχετικού πιστοποιητικού γνησιότητας πριν λάβει τις πληροφορίες της Επιτροπής. Στην περίπτωση αυτή, η εγγύηση η σχετική με τα πιστοποιητικά εξαγωγής ορίζεται σε 50 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους. Αφού λάβουν τα σχετικά στοιχεία, τα κράτη μέλη αντικαθιστούν την εγγύηση αυτή με την εγγύηση των 12 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

Άρθρο 6

1. Ο εκδίδων οργανισμός:

- α) αναγνωρίζεται ως αρμόδιος από την Αργεντινή·
- β) αναλαμβάνει την υποχρέωση να ελέγχει τις ενδείξεις που εμφανίζονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας·
- γ) αναλαμβάνει την υποχρέωση να παρέχει στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη, κατόπιν αιτήσεως, κάθε χρήσιμη πληροφορία για να επιτραπεί η εκτίμηση των ενδείξεων που εμφανίζονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας.

2. Το παράρτημα III αναθεωρείται από την Επιτροπή όταν ο εκδίδων οργανισμός δεν αναγνωρίζεται πλέον ή όταν αυτός ο οργανισμός δεν πληροί κάποια από τις υποχρεώσεις τις οποίες έχει αναλάβει ή ακόμη όταν έχει ορισθεί νέος εκδίδων οργανισμός.

Άρθρο 7

Για να είναι επιλέξιμη για το καθεστώς εισαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β), η αίτηση πιστοποιητικού που έχει υποβληθεί από τον αιτούντα μπορεί να αφορά ποσότητα 80 τόνων κατ' ανώτατο όριο.

Άρθρο 8

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών που αναφέρονται στο άρθρο 7 υποβάλλονται μόνο κατά τις δέκα πρώτες ημέρες κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής.

2. Το αργότερο έως τις 16:00, ώρα Βρυξελλών, κατά την έβδομη εργάσιμη ημέρα μετά το τέλος της περιόδου υποβολής των αιτήσεων, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τη συνολική ποσότητα ανά χώρα καταγωγής που αφορούν οι αιτήσεις.

3. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής εκδίδονται από την έβδομη έως και τη δέκατη έκτη εργάσιμη ημέρα το αργότερο μετά το τέλος της περιόδου των ανακοινώσεων που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 9

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

- α) το αργότερο έως τις 31 Αυγούστου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο «ουδέν», για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής·
- β) το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο «ουδέν», οι οποίες καλύπτονται από πιστοποιητικά εισαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκαν ή χρησιμοποιήθηκαν εν μέρει και αντιστοιχούν στη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που καταγράφηκαν στην πίσω σελίδα των πιστοποιητικών εισαγωγής και των ποσοτήτων για τις οποίες εκδόθηκαν.

2. Το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες προϊόντων οι οποίες πράγματι τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής.

Ωστόσο, από την περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής που αρχίζει την 1η Ιουλίου 2009, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία για τις ποσότητες προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιουλίου 2009 σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

3. Για τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου, οι ποσότητες εκφράζονται σε χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος και ανά κατηγορία προϊόντος όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008.

Οι κοινοποιήσεις σχετικά με τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού πραγματοποιούνται κατά τα αναφερόμενα στα παραρτήματα IV, V και VI του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 10

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 996/97 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα VIII.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει τη δέκατη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 2008.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β)

- Στη βουλγαρική γλώσσα: Месести части от диафрагмата (Регламент (ЕО) № 748/2008),
- Στην ισπανική γλώσσα: Músculos del diafragma y delgados [Reglamento (CE) n° 748/2008],
- Στην τσεχική γλώσσα: Okruží a bránice (nařízení (ES) č. 748/2008),
- Στη δανική γλώσσα: Mellemgulv (forordning (EF) nr. 748/2008),
- Στη γερμανική γλώσσα: Saumfleisch (Verordnung (EG) Nr. 748/2008),
- Στην εσθονική γλώσσα: Vahelihase kõõluseline osa (määrus (EÜ) nr 748/2008),
- Στην ελληνική γλώσσα: Διάφραγμα [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/2008],
- Στην αγγλική γλώσσα: Thin skirt (Regulation (EC) No 748/2008),
- Στη γαλλική γλώσσα: Hampe [règlement (CE) n° 748/2008],
- Στην ιταλική γλώσσα: Pezzi detti «hampes» [regolamento (CE) n. 748/2008],
- Στη λεττονική γλώσσα: Liellopu diafragmas plānā daļa (Regula (EK) Nr. 748/2008),
- Στη λιθουανική γλώσσα: Plonoji diafragma (Reglamentas (EB) Nr. 748/2008),
- Στην ουγγρική γλώσσα: Sovány dagadó (748/2008/EK rendelet),
- Στη μαλτέζικη γλώσσα: Falda rqiqa (Regolament (KE) Nru 748/2008),
- Στην ολλανδική γλώσσα: Omloop (Verordening (EG) nr. 748/2008),
- Στην πολωνική γλώσσα: Cienka przepona (Rozporządzenie (WE) nr 748/2008),
- Στην πορτογαλική γλώσσα: Diafragma [Regulamento (CE) n.º 748/2008],
- Στη ρουμανική γλώσσα: Fleică [Regulamentul (CE) nr. 748/2008],
- Στη σλοβακική γλώσσα: Bránica (Nariadenie (ES) č. 748/2008),
- Στη σλοβενική γλώσσα: Vampi (Uredba (ES) št. 748/2008),
- Στη φινλανδική γλώσσα: Kuveliha (asetus (EY) N:o 748/2008),
- Στη σουηδική γλώσσα: Mellangärde (förordning (EG) nr 748/2008),

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Εξαγωγέας (ονοματεπώνυμο και διεύθυνση)	2. Πιστοποιητικό αριθ.	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ	
4. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο και διεύθυνση)	3. Εκδίδων οργανισμός		
6. Μέσο μεταφοράς	5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ ΒΟΕΙΑ ΚΡΕΑΤΑ Διάφραγμα		
7. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και είδος των δεμάτων, περιγραφή εμπορευμάτων		8. Μεικτό βάρος (kg)	9. Καθαρό βάρος (kg)
10. Καθαρό βάρος (ολογράφως)			
11. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι το διάφραγμα που περιγράφεται στο παρόν πιστοποιητικό ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 748/2008 της Επιτροπής, εντός του ανώτατου ορίου που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και κατάγεται από την Αργεντινή. Τόπος: Ημερομηνία:			
Υπογραφή και σφραγίδα (ή έντυπη σφραγίδα)			

Να συμπληρωθεί είτε με γραφομηχανή, είτε με το χέρι με κεφαλαία γράμματα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΝΑ ΕΚΔΙΔΕΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ

Secretaría de Agricultura, Ganadería, PESCA y Alimentos (SAGPyA):

για διάφραγμα καταγωγής Αργεντινής που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο α).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κοινοποίηση των πιστοποιητικών εισαγωγής (που εκδόθηκαν) – Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/2008

Κράτος μέλος:

Εφαρμογή του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 748/2008

Ποσότητες προϊόντων για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής

Από: έως:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων ⁽¹⁾	Ποσότητα (χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος)
09.4020		

⁽¹⁾ Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Κοινοποίηση των πιστοποιητικών εισαγωγής (μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες) – Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/2008

Κράτος μέλος:

Εφαρμογή του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 748/2008

Ποσότητες προϊόντων τις οποίες αφορούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκαν

Από: έως:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων ⁽¹⁾	Μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες (χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος)
09.4020		

⁽¹⁾ Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Κοινοποίηση των ποσοτήτων προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία – Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/2008

Κράτος μέλος:

Εφαρμογή του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 748/2008.

Ποσότητες προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία:

Από: έως: (περίοδος δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής).

Αύξων αριθμός	Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων ⁽¹⁾	Ποσότητα που τέθηκε σε ελεύθερη κυκλοφορία (χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος)
09.4020		

⁽¹⁾ Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Καταργούμενος κανονισμός με τις διαδοχικές τροποποιήσεις του

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 996/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 144 της 4.6.1997, σ. 6).	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2048/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 287 της 21.10.1997, σ. 10).	Μόνον όσον αφορά την αναφορά στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 996/97 άρθρο 1
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 260/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 25 της 31.1.1998, σ. 42).	Μόνο το άρθρο 6
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1266/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 175 της 19.6.1998, σ. 9).	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 649/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 95 της 11.4.2003, σ. 13).	Μόνο το άρθρο 3
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1118/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 217 της 17.6.2004, σ. 10).	Μόνο το άρθρο 3
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1965/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 408 της 30.12.2006, σ. 27).	Μόνο το άρθρο 3 και το παράρτημα III
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 568/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 133 της 25.5.2007, σ. 15).	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 962/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 213 της 15.8.2007, σ. 6).	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 996/97	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2 παράγραφος 2	Άρθρο 2 παράγραφος 1
Άρθρο 2 παράγραφος 3	Άρθρο 2 παράγραφος 2
Άρθρα 3 έως 8	Άρθρα 3 έως 8
—	Άρθρο 9
—	Άρθρο 10
Άρθρο 12	Άρθρο 11
Παράρτημα I	Παράρτημα II
Παράρτημα II	Παράρτημα III
Παράρτημα III	Παράρτημα I
—	Παράρτημα IV
—	Παράρτημα V
—	Παράρτημα VI
—	Παράρτημα VII
—	Παράρτημα VIII

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 749/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 2008

για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών που αφορούν δασμολογικές ποσοστώσεις εισαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 144 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής ⁽²⁾, προβλέπει ορισμένους κανόνες όσον αφορά τις κοινοποιήσεις των κρατών μελών στην Επιτροπή. Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη συμπληρωματικών όρων ή παρεκκλίσεων που μπορεί να καθοριστούν από τομεακούς κανονισμούς. Είναι σκόπιμο να προβλεφθούν, στους ειδικούς κανονισμούς της Επιτροπής για ορισμένες ποσοστώσεις στον τομέα των βοοειδών, πιο λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τις κοινοποιήσεις που αφορούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής στον εν λόγω τομέα. Ιδίως, για να αποσαφηνιστούν οι υποχρεώσεις που αφορούν την καταληκτική ημερομηνία των κοινοποιήσεων για τις ποσότητες που καλύπτονται από πιστοποιητικά εισαγωγής, οι εν λόγω υποχρεώσεις πρέπει να αναφέρονται για κάθε σχετική δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής και ως εκ τούτου είναι αναγκαίο να προβλεφθεί παρέκκλιση από το άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 προς το σκοπό αυτό. Οι ακόλουθοι κανονισμοί πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως:

— κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 297/2003 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τη δασμολογική ποσόστωση βοείου κρέατος καταγωγής Χιλής ⁽³⁾,

— κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2092/2004 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής για δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής αποξηραμένου βοείου κρέατος χωρίς κόκκαλα καταγωγής Ελβετίας ⁽⁴⁾,

— κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2172/2005 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής μιας δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή ζώντων βοοειδών βάρους άνω των 160 χιλιογράμμων και καταγωγής Ελβετίας, που προβλέπεται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων ⁽⁵⁾,

— κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 529/2007 της Επιτροπής, της 11ης Μαΐου 2007, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για κατεψυγμένο βόειο κρέας του κωδικού ΣΟ 0202 και προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0206 29 91 (1η Ιουλίου 2007 έως 30 Ιουνίου 2008) ⁽⁶⁾,

— κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 545/2007 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2007, σχετικά με το άνοιγμα και τη διαχείριση εισαγωγικής δασμολογικής ποσόστωσης για κατεψυγμένο βόειο κρέας που προορίζεται για μεταποίηση (1η Ιουλίου 2007 — 30 Ιουνίου 2008) ⁽⁷⁾,

— κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 558/2007 της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2007, σχετικά με το άνοιγμα και τη διαχείριση εισαγωγικής δασμολογικής ποσόστωσης για νεαρά άρρενα βοοειδή που προορίζονται για πάχυνση ⁽⁸⁾,

— κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/2007 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2007, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής ταύρων, αγελάδων και δαμαλίδων, άλλων πλην των προοριζόμενων για σφαγή, ορισμένων αλικών και ορεσίβιων φυλών ⁽⁹⁾.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 362 της 9.12.2004, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1965/2006 (ΕΕ L 408 της 30.12.2006, σ. 30) όπως διορθώθηκε στην ΕΕ L 47 της 16.2.2007, σ. 21).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 346 της 29.12.2005, σ. 10. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1965/2006.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 123 της 12.5.2007, σ. 26.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 129 της 17.5.2007, σ. 14. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 98/2008 (ΕΕ L 29 της 2.2.2008, σ. 5).

⁽⁸⁾ ΕΕ L 132 της 24.5.2007, σ. 21.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 155 της 15.6.2007, σ. 20.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 149 της 7.6.2008, σ. 61).

⁽²⁾ ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 289/2007 (ΕΕ L 78 της 17.3.2007, σ. 17).

⁽³⁾ ΕΕ L 43 της 18.2.2003, σ. 26. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 332/2008 (ΕΕ L 102 της 12.4.2008, σ. 17).

- (2) Η δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής που ανοίχτηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2092/2004 αποτελεί αντικείμενο διαχείρισης βάσει των εγγράφων που εκδίδονται από τη σχετική τρίτη χώρα. Επομένως, είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ότι οι διατάξεις του κεφαλαίου III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2092/2004, με την επιφύλαξη συμπληρωματικών όρων που ορίζονται στον εν λόγω κανονισμό.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης περί κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία για τις ποσότητες προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιουλίου 2009 σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

3. Οι κοινοποιήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο του παρόντος άρθρου πραγματοποιούνται όπως αναφέρεται στα παραρτήματα IV, V και VI του παρόντος κανονισμού και χρησιμοποιούνται οι κατηγορίες των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008 της Επιτροπής (*).

(*) ΕΕ L 115 της 29.4.2008, σ. 10.»

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 297/2003 τροποποιείται ως εξής:

1. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 9α:

«Άρθρο 9α

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

α) το αργότερο έως τις 31 Αυγούστου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής·

β) το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, οι οποίες καλύπτονται από πιστοποιητικά εισαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκαν ή χρησιμοποιήθηκαν εν μέρει και αντιστοιχούν στη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που καταγράφηκαν στην πίσω σελίδα των πιστοποιητικών εισαγωγής και των ποσοτήτων για τις οποίες εκδόθηκαν.

2. Το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες προϊόντων οι οποίες πράγματι τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής.

Ωστόσο, από την περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής που αρχίζει την 1η Ιουλίου 2009, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν

2. Προστίθενται τα νέα παραρτήματα IV, V και VI, των οποίων το κείμενο περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2092/2004 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής (*), του κεφαλαίου III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής (**) και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008 της Επιτροπής (***) εφαρμόζονται, πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

(*) ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3.

(**) ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

(***) ΕΕ L 115 της 29.4.2008, σ. 10.»

2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 7α:

«Άρθρο 7α

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

α) το αργότερο έως τις 28 Φεβρουαρίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής·

β) το αργότερο έως τις 30 Απριλίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, οι οποίες καλύπτονται από πιστοποιητικά εισαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκαν ή χρησιμοποιήθηκαν εν μέρει και αντιστοιχούν στη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που καταγράφηκαν στην πίσω σελίδα των πιστοποιητικών εισαγωγής και των ποσοτήτων για τις οποίες εκδόθηκαν.

2. Το αργότερο έως τις 30 Απριλίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες προϊόντων οι οποίες πράγματι τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής.

Ωστόσο, από την περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2009, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία για τις ποσότητες προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιανουαρίου 2009 σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

3. Οι κοινοποιήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο του παρόντος άρθρου, πραγματοποιούνται όπως αναφέρεται στα παραρτήματα IV, V και VI του παρόντος κανονισμού και χρησιμοποιούνται οι κατηγορίες των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008.»

3. Προστίθενται τα νέα παραρτήματα IV, V και VI, των οποίων το κείμενο περιλαμβάνεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2172/2005 παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 8α:

«Άρθρο 8α

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

α) το αργότερο έως τις 28 Φεβρουαρίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής·

β) το αργότερο έως τις 30 Απριλίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, οι οποίες καλύπτονται από πιστοποιητικά εισαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκαν ή χρησιμοποιήθηκαν εν μέρει και αντιστοιχούν στη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που καταγράφηκαν στην πίσω σελίδα των πιστοποιητικών εισαγωγής και των ποσοτήτων για τις οποίες εκδόθηκαν.

2. Το αργότερο έως τις 30 Απριλίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες των προϊόντων οι οποίες πράγματι τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής.

Ωστόσο, από την περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2009, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία για τις ποσότητες των προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιανουαρίου 2009 σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

3. Για τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο του παρόντος άρθρου, οι ποσότητες εκφράζονται σε κεφαλές και ανά κατηγορία προϊόντος όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008 της Επιτροπής (*).

(*) ΕΕ L 115 της 29.4.2008, σ. 10.»

Άρθρο 4

Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 529/2007 παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 8α:

«Άρθρο 8α

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

α) το αργότερο τη δέκατη ημέρα κάθε μήνα, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής κατά τον προηγούμενο μήνα·

β) το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου 2008, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, οι οποίες καλύπτονται από πιστοποιητικά εισαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκαν ή χρησιμοποιήθηκαν εν μέρει και αντιστοιχούν στη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που καταγράφηκαν στην πίσω σελίδα των πιστοποιητικών εισαγωγής και των ποσοτήτων για τις οποίες εκδόθηκαν.

2. Το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου 2008, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες προϊόντων οι οποίες πράγματι τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής.

3. Για τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου, οι ποσότητες εκφράζονται σε χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος και ανά κατηγορία προϊόντος όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008 της Επιτροπής (*).

(*) ΕΕ L 115 της 29.4.2008, σ. 10.»

Άρθρο 5

Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 545/2007 παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 11α:

«Άρθρο 11α

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

- α) το αργότερο τη δέκατη ημέρα κάθε μήνα, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής κατά τον προηγούμενο μήνα·
- β) το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου 2008, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, οι οποίες καλύπτονται από πιστοποιητικά εισαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκαν ή χρησιμοποιήθηκαν εν μέρει και αντιστοιχούν στη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που καταγράφηκαν στην πίσω σελίδα των πιστοποιητικών εισαγωγής και των ποσοτήτων για τις οποίες εκδόθηκαν.

2. Το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου 2008, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες προϊόντων οι οποίες πράγματι τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής.

3. Για τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου, οι ποσότητες εκφράζονται σε χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος, ανά αύξοντα αριθμό και ανά κατηγορία προϊόντος όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008 της Επιτροπής (*).

(*) ΕΕ L 115 της 29.4.2008, σ. 10.»

Άρθρο 6

Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 558/2007 παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 9α:

«Άρθρο 9α

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

- α) το αργότερο έως τις 31 Αυγούστου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής·
- β) το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες των

προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, οι οποίες καλύπτονται από πιστοποιητικά εισαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκαν ή χρησιμοποιήθηκαν εν μέρει και αντιστοιχούν στη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που καταγράφηκαν στην πίσω σελίδα των πιστοποιητικών εισαγωγής και των ποσοτήτων για τις οποίες εκδόθηκαν.

2. Το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες προϊόντων οι οποίες πράγματι τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής.

Ωστόσο, από την περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής που αρχίζει την 1η Ιουλίου 2009, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία για τις ποσότητες προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιουλίου 2009 σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

3. Για τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο του παρόντος άρθρου, οι ποσότητες εκφράζονται σε κεφαλές και ανά κατηγορία προϊόντος όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008 της Επιτροπής (*).

(*) ΕΕ L 115 της 29.4.2008, σ. 10.»

Άρθρο 7

Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/2007 παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 10α:

«Άρθρο 10α

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

- α) το αργότερο έως τις 31 Αυγούστου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής·
- β) το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο “ουδέν”, οι οποίες καλύπτονται από πιστοποιητικά εισαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκαν ή χρησιμοποιήθηκαν εν μέρει και αντιστοιχούν στη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που καταγράφηκαν στην πίσω σελίδα των πιστοποιητικών εισαγωγής και των ποσοτήτων για τις οποίες εκδόθηκαν.

2. Το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες προϊόντων οι οποίες πράγματι τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής.

Ωστόσο, από την περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής που αρχίζει την 1η Ιουλίου 2009, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία για τις ποσότητες προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιουλίου 2009 σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

3. Για τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο του παρόντος άρθρου, οι ποσότητες εκφράζονται σε κεφαλές και ανά κατηγορία προϊόντος όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008 της Επιτροπής (*).

(*) ΕΕ L 115 της 29.4.2008, σ. 10.»

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 2008.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κοινοποίηση των πιστοποιητικών εισαγωγής (που εκδόθηκαν) — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 297/2003

Κράτος μέλος:

Εφαρμογή του άρθρου 9α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 297/2003

Ποσότητες προϊόντων για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής

Από: έως:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων ⁽¹⁾	Ποσότητα (χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος)
09.4181		

⁽¹⁾ Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Κοινοποίηση των πιστοποιητικών εισαγωγής (μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες) — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 297/2003

Κράτος μέλος:

Εφαρμογή του άρθρου 9α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 297/2003

Ποσότητες προϊόντων τις οποίες αφορούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκαν

Από: έως:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων ⁽¹⁾	Μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες (χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος)
09.4181		

⁽¹⁾ Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Κοινοποίηση των ποσοτήτων προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 297/2003

Κράτος μέλος:

Εφαρμογή του άρθρου 9α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 297/2003

Ποσότητες προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία:

Από: έως: (περίοδος δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής).

Αύξων αριθμός	Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων ⁽¹⁾	Ποσότητα που τέθηκε σε ελεύθερη κυκλοφορία (χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος)
09.4181		

⁽¹⁾ Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κοινοποίηση των πιστοποιητικών εισαγωγής (που εκδόθηκαν) — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2092/2004

Κράτος μέλος:

Εφαρμογή του άρθρου 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2092/2004

Ποσότητες προϊόντων για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής

Από: έως:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων ⁽¹⁾	Ποσότητα (χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος)
09.4202		

⁽¹⁾ Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Κοινοποίηση των πιστοποιητικών εισαγωγής (μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες) — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2092/2004

Κράτος μέλος:

Εφαρμογή του άρθρου 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2092/2004

Ποσότητες προϊόντων τις οποίες αφορούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκαν

Από: έως:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων ⁽¹⁾	Μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες (χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος)
09.4202		

⁽¹⁾ Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Κοινοποίηση των ποσοτήτων προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2092/2004

Κράτος μέλος:

Εφαρμογή του άρθρου 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2092/2004

Ποσότητες προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία:

Από: έως: (περίοδος δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής).

Αύξων αριθμός	Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων ⁽¹⁾	Ποσότητα που τέθηκε σε ελεύθερη κυκλοφορία (χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος)
09.4202		

⁽¹⁾ Κατηγορία ή κατηγορίες προϊόντων όπως αναφέρεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 750/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 2008

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 414/2008 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση ορισμένων τυριών κατά την περίοδο αποθεματοποίησης 2008/09

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 43 σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 414/2008 ⁽²⁾ περιλαμβάνει τον κατάλογο των τυριών που είναι επιλέξιμα για ενίσχυση ιδιωτικής αποθεματοποίησης κατά την περίοδο αποθεματοποίησης 2008/09.

(2) Οι ρουμανικές αρχές ζήτησαν να συμπεριληφθούν ορισμένα τυριά στο καθεστώς ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση κατά την περίοδο αποθεματοποίησης 2008/09.

(3) Βάσει του αιτήματος των ρουμανικών αρχών και της σημερινής κατάστασης για τα τυριά μακράς διατήρησης, θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 414/2008 ορισμένα ρουμανικά τυριά μακράς διατήρησης των οποίων η κατάσταση στην αγορά μπορεί να στηριχθεί με την ιδιωτική αποθεματοποίηση, για ποσότητα που είναι δυνατόν να σταθεροποιήσει την αγορά τυριών.

(4) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 414/2008 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 414/2008 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 2008.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 149 της 7.6.2008, σ. 61).

⁽²⁾ ΕΕ L 125 της 9.5.2008, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατηγορίες τυριών	Ποσότητες επιλέξιμες για ενίσχυση	Ελάχιστη ηλικία των τυριών	Περίοδος εισόδου στο απόθεμα	Περίοδος εξόδου από το απόθεμα
Γαλλικά τυριά μακράς διατήρησης: — ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης για τους τύπους beau-fort ή comté — “label rouge” για τον τύπο emmental grand cru — κατηγορία Α ή Β για τους τύπους emmental και gruyère	16 000 τόνοι	10 ημέρες	Από την 1η Ιουνίου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2008	Από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009
Γερμανικά τυριά μακράς διατήρησης: “Markenkäse” ή “Klasse fein” Emmentaler/Bergkäse	1 000 τόνοι	10 ημέρες	Από την 1η Ιουνίου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2008	Από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009
Ιρλανδικά τυριά μακράς διατήρησης: Irish long-keeping cheese Emmental, special grade	900 τόνοι	10 ημέρες	Από την 1η Ιουνίου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2008	Από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009
Αυστριακά τυριά μακράς διατήρησης: 1. Güteklasse Emmentaler/Bergkäse/Alpkäse	1 700 τόνοι	10 ημέρες	Από την 1η Ιουνίου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2008	Από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009
Φινλανδικά τυριά μακράς διατήρησης: “I luokka”	1 700 τόνοι	10 ημέρες	Από την 1η Ιουνίου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2008	Από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009
Σουηδικά τυριά μακράς διατήρησης: “Västerbotten/Prästost/Svecia/Grevé”	1 700 τόνοι	10 ημέρες	Από την 1η Ιουνίου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2008	Από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009
Πολωνικά τυριά μακράς διατήρησης: “Podlaski/Piwny/Emental ski/Ser Corregio/Bursztyn/Wielkopolskie”	3 000 τόνοι	10 ημέρες	Από την 1η Ιουνίου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2008	Από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009
Σλοβενικά τυριά μακράς διατήρησης: “Ementalec/Zbrinc”	200 τόνοι	10 ημέρες	Από την 1η Ιουνίου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2008	Από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009
Λιθουανικά τυριά μακράς διατήρησης: “Goja/Džiugas”	700 τόνοι	10 ημέρες	Από την 1η Ιουνίου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2008	Από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009
Λεττονικά τυριά μακράς διατήρησης: “Rigamond, Ementāles tipa un Ekstra klases siers”	500 τόνοι	10 ημέρες	Από την 1η Ιουνίου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2008	Από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009
Ουγγρικά τυριά μακράς διατήρησης: “Hajdú”	300 τόνοι	10 ημέρες	Από την 1η Ιουνίου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2008	Από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009
Pecorino Romano	19 000 τόνοι	90 ημέρες και παρασκευασθέντα μετά την 1η Οκτωβρίου 2007	Από την 1η Ιουνίου 2008 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008	Πριν από τις 31 Μαρτίου 2009
Κεφαλοτύρι και κασέρι που παρασκευάζονται από πρόβειο ή αίγιο γάλα ή από μείγμα αιγοπροβείου γάλακτος	2 500 τόνοι	90 ημέρες και παρασκευασθέντα μετά τις 30 Νοεμβρίου 2007	Από την 1η Ιουνίου 2008 έως τις 30 Νοεμβρίου 2008	Πριν από τις 31 Μαρτίου 2009
Ρουμανικά τυριά μακράς διατήρησης: Cașcaval Dobrogea, Cașcaval Rucăr, Cașcaval Dalia, Brânza Trapist, Brânza Cedar και Emmental	500 τόνοι	10 ημέρες	Από την 1η Αυγούστου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2008	Από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 751/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 2008

περί θέσπισης απαγόρευσης της αλιείας μαύρου μπακαλιάρου στα Νορβηγικά ύδατα νοτίως πλάτους 62° Β από σκάφη που φέρουν σημαία Σουηδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/2008 του Συμβουλίου, της 16ης Ιανουαρίου 2008, περί καθορισμού, για το 2008, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων ⁽³⁾, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2008.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2008.

- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση της αλιείας του εν λόγω αποθέματος, καθώς και η διατήρησή του επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωσή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2008 θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Η αλιεία του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό απαγορεύεται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 2008.

Για την Επιτροπή

Φωκίων ΦΩΤΙΑΔΗΣ

Γενικός Διευθυντής Αλιείας και Ναυτιλιακών
Υποθέσεων

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 865/2007 (ΕΕ L 192 της 24.7.2007, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 (ΕΕ L 248 της 22.9.2007, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 19 της 23.1.2008, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 697/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 195 της 24.7.2008, σ. 9).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	22/T&Q
Κράτος μέλος	Σουηδία
Απόθεμα	ΡΟΚ/04-N.
Είδος	Μαύρος μπακαλιάρος (<i>Pollachius virens</i>)
Ζώνη	Νορβηγικά ύδατα νοτίως γεωγραφικού πλάτους 62° Β
Ημερομηνία	19.6.2008

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2008/82/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 2008

για την τροποποίηση της οδηγίας 2008/38/ΕΚ όσον αφορά ζωοτροφές που προορίζονται για την υποστήριξη της νεφρικής λειτουργίας σε περίπτωση χρόνιας νεφρικής ανεπάρκειας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 93/74/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1993, για τις ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2008/38/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2008, για την κατάρτιση καταλόγου των χρήσεων για τις οποίες προορίζονται οι ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής⁽²⁾, περιλαμβάνει ως στόχο ιδιαίτερης διατροφής την «υποστήριξη της νεφρικής λειτουργίας σε περίπτωση χρόνιας νεφρικής ανεπάρκειας».
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 163/2008⁽³⁾, η Επιτροπή ενέκρινε το παρασκεύασμα Lanthanum carbonate octahydrate ως πρόσθετη ύλη ζωοτροφών για γάτες. Η έγκριση αυτή βασίστηκε σε γνώμη της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων της 18ης Σεπτεμβρίου 2007⁽⁴⁾. Στην εν λόγω γνώμη η ανωτέρω Αρχή θεώρησε ότι η συμπλήρωση της διαίτας με το εν λόγω παρασκεύασμα έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση της απέκκρισης φωσφόρου μέσω των ούρων και την αύξηση της απέκκρισής του μέσω των κοπράνων, συνδεόμενη με μείωση της εμφανούς πεπτικότητας του φωσφόρου. Κατέληξε δε στο συμπέρασμα ότι το εν λόγω παρασκεύασμα μπορεί να μειώσει την απορρόφηση φωσφόρου των ενήλικων γατών.
- (3) Η οδηγία 2008/38/ΕΚ περιλαμβάνει ήδη ζωοτροφές με χαμηλή περιεκτικότητα φωσφόρου στη γραμμή «υποστήριξη νεφρικής λειτουργίας σε περίπτωση χρόνιας νεφρικής ανεπάρκειας». Το ίδιο θετικό αποτέλεσμα μπορεί να αποκτηθεί, εάν μειωθεί η απορρόφηση του φωσφόρου που περιέχεται στη ζωοτροφή. Συνεπώς, το Lanthanum carbonate octahydrate πρέπει να συμπεριληφθεί στη γραμμή «υποστήριξη νεφρικής λειτουργίας σε περίπτωση χρόνιας νεφρικής ανεπάρκειας» στον κατάλογο προβλεπόμενων χρήσεων του μέρους Β του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/38/ΕΚ.
- (4) Επομένως, η οδηγία 2008/38/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/38/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις 20 Φεβρουαρίου 2009. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 2008.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 237 της 22.9.1993, σ. 23. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 6.3.2008, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ L 50 της 23.2.2008, σ. 3.

⁽⁴⁾ The EFSA Journal (2007) 542, 1-15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο μέρος Β του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2008/38/ΕΚ, η γραμμή του στόχου ιδιαίτερης διατροφής «υποστήριξη νεφρικής λειτουργίας σε περίπτωση χρόνιας νεφρικής ανεπάρκειας» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

Στόχος ιδιαίτερης διατροφής	Ουσιαστική θρεπτικά χαρακτηριστικά	Είδος ή κατηγορία ζώων	Δηλώσεις επισήμανσης	Συνιστώμενη διάρκεια χρήσεως	Άλλες διατάξεις
Υποστήριξη νεφρικής λειτουργίας σε περίπτωση χρόνιας νεφρικής ανεπάρκειας (*)	Χαμηλή περιεκτικότητα σε φωσφόρο και περιορισμένη περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες υψηλής όμως ποιότητας	Σκύλοι και γάτες	— Πηγή πρωτεϊνών — Ασβέστιο — Φώσφορος — Κάλιο — Νάτριο — Περιεχόμενο ουσιωδών λιπαρών οξέων (εάν προστιθύνται)	Αρχικά έως 6 μήνες (**)	Στη συσκευασία, το δοχείο ή την ετικέτα πρέπει να αναγράφεται: “Πριν από τη χρησιμοποίηση συνιστάται να ληφθεί η γνώμη ενός κτηνίατρου όπως και για την παράταση της διάρκειας χρήσεως”. Στις οδηγίες χρήσης πρέπει να αναγράφεται: “Συνεχής παροχή νερού”
ή	Μειωμένη απορρόφηση φωσφόρου μέσω ενσωμάτωσης του παρασκευάσματος Lanthanum carbonate octahydrate	Ενήλικες γάτες	— Πηγή πρωτεϊνών — Ασβέστιο — Φώσφορος — Κάλιο — Νάτριο — Lanthanum carbonate octahydrate — Περιεχόμενο ουσιωδών λιπαρών οξέων (εάν προστιθύνται)	Αρχικά έως 6 μήνες (**)	Στη συσκευασία, το δοχείο ή την ετικέτα πρέπει να αναγράφεται: “Πριν από τη χρησιμοποίηση συνιστάται να ληφθεί η γνώμη ενός κτηνίατρου όπως και για την παράταση της διάρκειας χρήσεως”. Στις οδηγίες χρήσης πρέπει να αναγράφεται: “Συνεχής παροχή νερού”

(*) Κατά περίπτωση, ο παρασκευαστής μπορεί επίσης να συνιστά τη χρήση τους σε περιπτώσεις προσωρινής νεφρικής ανεπάρκειας.

(**) Εάν η ζωοτροφή συνιστάται για προσωρινή νεφρική ανεπάρκεια, η συνιστώμενη περίοδος χρήσεως πρέπει να είναι δύο έως τέσσερις εβδομάδες.*

(*) Κατά περίπτωση, ο παρασκευαστής μπορεί επίσης να συνιστά τη χρήση τους σε περιπτώσεις προσωρινής νεφρικής ανεπάρκειας.

(**) Εάν η ζωοτροφή συνιστάται για προσωρινή νεφρική ανεπάρκεια, η συνιστώμενη περίοδος χρήσεως πρέπει να είναι δύο έως τέσσερις εβδομάδες.*

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΚ-ΤΟΥΡΚΙΑΣ

της 25ης Ιουνίου 2007

για την τροποποίηση των εμπορικών παραχωρήσεων για μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που καλύπτονται από την απόφαση αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας για την εφαρμογή της οριστικής φάσης της τελωνειακής ένωσης και από την απόφαση αριθ. 1/97 για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα και για την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1/97

(2008/625/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

αριθ. 1/97). Ως εκ τούτου, η εν λόγω απόφαση θα πρέπει να καταργηθεί.

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία συνδέσεως Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας-Τουρκίας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 3,

- (4) Για εισαγόμενες ποσότητες που υπερβαίνουν τις ποσοτώσεις θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν οι υφιστάμενες εμπορικές διατάξεις της απόφασης 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

- (1) Το τμήμα V του κεφαλαίου I της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την εφαρμογή της οριστικής φάσης της τελωνειακής ένωσης ⁽²⁾, καθορίζει τις εμπορικές συμφωνίες για μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα.

Άρθρο 1

Οι δασμολογικές ποσοτώσεις που προβλέπονται στο παράρτημα I και στο παράρτημα II ανοίγουν για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2007 και από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου των επόμενων ετών, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στα εν λόγω παραρτήματα.

- (2) Η απόφαση αριθ. 1/97 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, της 29ης Απριλίου 1997, για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα ⁽³⁾, καθορίζει ετήσιες ποσοτώσεις για ορισμένα προϊόντα.

Άρθρο 2

Το τμήμα V του κεφαλαίου I της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας εξακολουθεί να ισχύει για εισαγωγές που υπερβαίνουν τις ποσοτώσεις δασμολογικής ατέλειας που ορίζονται στο παράρτημα I και στο παράρτημα II.

- (3) Πρόσφατα συμφωνήθηκαν νέες εμπορικές βελτιώσεις, οι οποίες αποσκοπούν στην εμβάθυνση και τη διεύρυνση της τελωνειακής ένωσης και στη βελτίωση της οικονομικής σύγκλισης, ύστερα από τη διεύρυνση της Κοινότητας την 1η Μαΐου 2004. Οι βελτιώσεις αυτές περιλαμβάνουν παραχωρήσεις με τη μορφή ποσοτώσεων δασμολογικής ατέλειας (ιδίως για προϊόντα που καλύπτονται από την απόφαση

Άρθρο 3

Η απόφαση αριθ. 1/97 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας καταργείται.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της έκδοσής της.

⁽¹⁾ ΕΕ 217 της 29.12.1964, σ. 3687/64.

⁽²⁾ ΕΕ L 35 της 13.2.1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 126 της 17.5.1997, σ. 26.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 2007.

Βρυξέλλες, 25 Ιουνίου 2007.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης

Ο Πρόεδρος

A. GÜL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ποσοτώσεις δασμολογικής ατέλειας που ισχύουν για εισαγωγές στην ΕΕ μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων από την Τουρκία

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή του προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση δασμολογικής ατέλειας (σε τόνους καθαρού βάρους)
(1)	(2)	(3)
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα):	5 000
1704 10	– Τσίχλες (chewing-gum), έστω και επιζαχαρωμένες:	
	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη μικρότερης του 60 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο σάκχαρο που μετράται σε σακχαρόζη):	
1704 10 11	--- Σε πλακίδια	
1704 10 19	--- Άλλα	
	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη ίσης ή μεγαλύτερης του 60 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο σάκχαρο που μετράται σε σακχαρόζη):	
1704 10 91	--- Σε πλακίδια	10 000 ⁽¹⁾
1704 10 99	--- Άλλα	
1704 90	– Άλλα:	
1704 90 30	-- Λευκή σοκολάτα	
	-- Άλλα:	
1704 90 51	--- Πάστες και μάζες, περιλαμβανομένου και του αμυγδαλόπαστου, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου ίσου ή μεγαλύτερου του 1 kg	
1704 90 55	--- Δισκία (παστίλιες) για το λαιμό και σακχαρόπηκτα για το βήχα	
1704 90 61	--- Κουφέτα κάθε είδους και παρόμοια ζαχαρώδη παρασκευάσματα	
	--- Άλλα:	
1704 90 65	---- Γόμες και άλλα γλυκίσματα με βάση τους ζελέδες, στα οποία περιλαμβάνονται και οι πάστες φρούτων σε μορφή ζαχαρώδων παρασκευασμάτων	
1704 90 71	---- Καραμέλες από βρασμένα ζάχαρα έστω και παραγεμισμένες	
1704 90 75	---- Καραμέλες βουτύρου, κοινές καραμέλες και παρόμοια ζαχαρώδη	
	---- Άλλα:	
1704 90 81	----- Που λαμβάνονται με συμπίεση	
1704 90 99	----- Άλλα	
1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο:	5 000 ⁽²⁾
1806 10	– Σκόνη κακάου, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:	
1806 10 20	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετράται σε σακχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετράται σε σακχαρόζη, ίσης ή μεγαλύτερης του 5 % και μικρότερης του 65 %	
1806 20	– Άλλα παρασκευάσματα που παρουσιάζονται είτε σε τεμάχια ή σε ράβδους, με βάρος που υπερβαίνει τα 2 kg, είτε σε υγρή ή πολτώδη κατάσταση ή σε σκόνη, κόκκους ή παρόμοιες μορφές, σε δοχεία ή σε άμεσες συσκευασίες με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 kg:	

(1)	(2)	(3)
1806 20 10	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε βούτυρο κακάου ίσης ή μεγαλύτερης του 31 % ή ολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε βούτυρο κακάου και σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή μεγαλύτερης του 31 %	
1806 20 30	-- Ολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε βούτυρο κακάου και σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή μεγαλύτερης του 25 % και μικρότερης του 31 % -- Άλλα:	
1806 20 50	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε βούτυρο κακάου ίσης ή μεγαλύτερης του 18 %	
1806 20 70	--- Παρασκευάσματα σοκολάτας γάλακτος σε κόκκους (chocolate milk crumb)	
1806 20 80	--- Γλάσο κακάου	
1806 20 95	--- Άλλα - Άλλα, που παρουσιάζονται σε πλακίδια ή ράβδους:	
1806 31 00	-- Παραγεμισμένα	
1806 32	-- Μη παραγεμισμένα	
1806 32 10	--- Με προσθήκη δημητριακών, καρυδιών ή φρούτων	
1806 32 90	--- Άλλα	
1806 90	- Άλλα: -- Σοκολάτα και είδη από σοκολάτα: --- Σοκολάτες [στις οποίες περιλαμβάνονται και οι καραμέλες σοκολάτας (pralines)], έστω και παραγεμισμένες:	
1806 90 11	---- Που περιέχουν αλκοολούχα ποτά	
1806 90 19	---- Άλλα --- Άλλα:	
1806 90 31	---- Παραγεμισμένες	
1806 90 39	---- Μη παραγεμισμένες	
1806 90 50	-- Ζαχαρώδη και τα υποκατάστατα αυτών που έχουν παραχθεί από υποκατάστατα της ζάχαρης, που περιέχουν κακάο	
1806 90 60	-- Πολτοί για επάλειψη σε ψωμί, που περιέχουν κακάο	
1806 90 70	-- Παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο για την παραγωγή ποτών	
1806 90 90	-- Άλλα	
1901	Εκχυλίσματα βύνης. Παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, σιμιγδάλια, άμυλα ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40 % κατά βάρος κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσης και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος επί πλήρως απολιπανθείσας βάσης, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	900
1901 20 00	- Μείγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905	
1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως σπαγέτα, μακαρόνια, νούγιες, λαζάνια, gnocchi, ραβιόλια, κανελόνια. Αράπικο σιμιγδάλι (κους-κους), έστω και παρασκευασμένο - Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα, ούτε αλλιώς παρασκευασμένα:	20 000

(1)	(2)	(3)
1902 11 00	-- Που περιέχουν αυγά	
1902 19	-- Άλλα:	
1902 19 10	--- Που δεν περιέχουν άλευρα μαλακού σιταριού ούτε σιμιγδάλια μαλακού σιταριού	
1902 19 90	--- Άλλα	
1902 20	- Ζυμαρικά εν γένει παραγεμισμένα (έστω και ψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα):	
	-- Άλλα:	
1902 20 91	--- Ψημένα	
1902 20 99	--- Άλλα	
1902 30	- Άλλα ζυμαρικά εν γένει:	
1902 30 10	-- Ξηρά	
1902 30 90	-- Άλλα	
1902 40	- Αράπικο σιμιγδάλι (κους-κους):	
1902 40 10	-- Μη παρασκευασμένο	
1902 40 90	-- Άλλα	
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]. Δημητριακά (άλλα από το καλαμπόκι) σε μορφή κόκκων, νιφάδων ή άλλων επεξεργασμένων κόκκων (εκτός από αλεύρι ή σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	500
1904 10	- Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη:	
1904 10 10	-- Με βάση το καλαμπόκι	
1904 10 30	-- Με βάση το ρύζι	
1904 10 90	-- Άλλα	
1904 20	- Παρασκευάσματα διατροφής που λαμβάνονται από μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών ή από μείγματα μη φρυγμένων νιφάδων δημητριακών και φρυγμένων νιφάδων δημητριακών ή διογκωμένων δημητριακών:	100
1904 20 10	-- Παρασκευάσματα τύπου «μούσλι» με βάση μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών	
	-- Άλλα:	
1904 20 91	--- Με βάση το καλαμπόκι	
1904 20 95	--- Με βάση το ρύζι	
1904 20 99	--- Άλλα	
1904 30 00	- Πλιγούρι	10 000
1904 90	- Άλλα:	2 500
1904 90 10	-- Ρύζι	
1904 90 80	-- Άλλα	
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου. Όστις, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα:	10 000
	- Ψωμί με καρυκεύματα. Γκόφρες και γκοφρέτες:	

(1)	(2)	(3)
1905 31	-- Μπισκότα με προσθήκη γλυκαντικών: --- Εντελώς ή μερικώς περιτυλιγμένα ή επικαλυμμένα με σοκολάτα ή με άλλα παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο:	
1905 31 11	---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 85 g	
1905 31 19	---- Άλλα --- Άλλα:	
1905 31 30	---- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 8 % ---- Άλλα:	
1905 31 91	----- Μπισκότα διπλά παραγεμισμένα	
1905 31 99	----- Άλλα	
1905 32	-- Γκόφρες και γκοφρέτες	3 000
1905 32 05	--- Με περιεκτικότητα νερού μεγαλύτερη από 10 % ανά βάρος --- Άλλες ---- Εντελώς ή μερικώς περιτυλιγμένα ή επικαλυμμένα με σοκολάτα ή με άλλα παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο:	
1905 32 11	----- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 85 g	
1905 32 19	----- Άλλες ---- Άλλη:	
1905 32 91	----- Αλατισμένες, παραγεμισμένες ή όχι	
1905 32 99	----- Άλλες	
1905 40	- Φρυγανιές, ψωμί φρυγανισμένο και παρόμοια ψημένα προϊόντα:	120
1905 40 10	-- Φρυγανιές	
1905 40 90	-- Άλλα	
1905 90	- Άλλα:	10 000
1905 90 10	-- Ψωμί άζυμο (mazoth)	
1905 90 20	-- Όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα -- Άλλα:	
1905 90 30	--- Ψωμί χωρίς προσθήκη μελιού, αυγών, τυριού ή φρούτων, περιεκτικότητας σε ζάχαρα και λιπαρές ύλες που δεν υπερβαίνουν, καθεμιά, 5 % κατά βάρος υπολογιζόμενο σε ξερή κατάσταση	
1905 90 45	--- Μπισκότα	
1905 90 55	--- Προϊόντα παραγόμενα με εξώθηση ή διόγκωση, αλατισμένα ή αρωματισμένα --- Άλλα:	
1905 90 60	---- Με προσθήκη γλυκαντικών	

(1)	(2)	(3)
2105 00	Παγωτά, έστω και όταν περιέχουν κακάο:	3 000 ⁽³⁾
2105 00 10	– Που δεν περιέχουν ή περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 3 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα	
	– Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα:	
2105 00 91	-- Ίσης ή ανώτερης του 3 % και κατώτερης του 7 %	
2105 00 99	-- Ίσης ή ανώτερης του 7 %	
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	4 000
2106 10	– Συμπυκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης	
2106 10 80	-- Άλλα	
2106 90	– Άλλα:	
2106 90 98	--- Άλλα	

⁽¹⁾ Προϊόντα που εξαιρούνται από την ποσόστωση δασμολογικής ατέλειας: 1704 90 99 9080, περιλαμβανομένων όμως του χαλβά και των λουκουμιών.

⁽²⁾ Προϊόντα που εξαιρούνται από την ποσόστωση δασμολογικής ατέλειας: 1806 20 80 9080, 1806 20 95 9080, 1806 90 90 1980, 1806 90 90 9980.

⁽³⁾ Καθυστέρηση της αίτησης έως ότου επιλυθούν τα προβλήματα σχετικά με εισαγωγές στην ΕΕ γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων από την Τουρκία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ποσοστάσεις δασμολογικής ατέλειας που ισχύουν για εισαγωγές στην Τουρκία μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων από την ΕΕ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή του προϊόντος	Ετήσια ποσόστωση δασμολογικής ατέλειας (σε τόνους καθαρού βάρους)
(1)	(2)	(3)
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα):	1 000
1704 10	- Τσίχλες (chewing-gum), έστω και περιτυλιγμένες με ζάχαρη:	
	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη μικρότερης του 60 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο σάκχαρο που μετράται σε σακχαρόζη):	
1704 10 11	--- Σε πλακίδια	
1704 10 19	--- Άλλα	
	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη ίσης ή μεγαλύτερης του 60 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο σάκχαρο που μετράται σε σακχαρόζη):	
1704 10 91	--- Σε πλακίδια	
1704 10 99	--- Άλλα	
1704 90	- Άλλα:	2 500
1704 90 30	--- Λευκή σοκολάτα	
	-- Άλλα:	
1704 90 51	--- Πάστες και μάζες, περιλαμβανομένου και του αμυγδαλόπαστου, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου ίσου ή μεγαλύτερου του 1 kg	
1704 90 55	--- Δισκία (παστίλιες) για το λαιμό και σακχαρόπηκτα για το βήχα	
1704 90 61	--- Κουφέτα κάθε είδους και παρόμοια ζαχαρώδη παρασκευάσματα	
	--- Άλλα:	
1704 90 65	---- Γόμες και άλλα γλυκίσματα με βάση τους ζελέδες, στα οποία περιλαμβάνονται και οι πάστες φρούτων σε μορφή ζαχαρωδών παρασκευασμάτων	
1704 90 71	---- Καραμέλες από βρασμένα ζάχαρα έστω και παραγεμισμένες	
1704 90 75	---- Καραμέλες βουτύρου, κοινές καραμέλες και παρόμοια ζαχαρώδη	
	--- Άλλα:	
1704 90 81	----- Που λαμβάνονται με συμπίεση	
1704 90 99	----- Άλλα	
1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο:	7 000
1806 10	- Σκόνη κακάου, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:	
1806 10 20	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετράται σε σακχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετράται σε σακχαρόζη, ίσης ή μεγαλύτερης του 5 % και μικρότερης του 65 %	
1806 10 30	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετράται σε σακχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετράται σε σακχαρόζη, ίσης ή μεγαλύτερης του 65 % και μικρότερης του 80 %	

(1)	(2)	(3)
1806 10 90	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμπερ-τοποιημένο ζάχαρο που μετρίεται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετρίεται επίσης σε ζαχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 80 %	
1806 20	- Άλλα παρασκευάσματα που παρουσιάζονται είτε σε τεμάχια ή σε ράβδους, με βάρος που υπερβαίνει τα 2 kg, είτε σε υγρή ή πολτώδη κατάσταση ή σε σκόνη, κόκκους ή παρόμοιες μορφές, σε δοχεία ή σε άμεσες συσκευασίες με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 kg:	
1806 20 10	-- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε βούτυρο κακάου ίσης ή μεγαλύτερης του 31 % ή ολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε βούτυρο κακάου και σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή μεγαλύτερης του 31 %	
1806 20 30	-- Ολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε βούτυρο κακάου και σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή μεγαλύτερης του 25 % και μικρότερης του 31 %	
	-- Άλλα:	
1806 20 50	--- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε βούτυρο κακάου ίσης ή μεγαλύτερης του 18 %	
1806 20 70	--- Παρασκευάσματα σοκολάτας γάλακτος σε κόκκους (chocolate milk crumb)	
1806 20 80	--- Γλάσο κακάου	
1806 20 95	--- Άλλα	
	- Άλλα, που παρουσιάζονται σε πλακίδια ή ράβδους:	
1806 31 00	-- Παραγεμισμένα	
1806 32	-- Μη παραγεμισμένα	
1806 32 10	--- Με προσθήκη δημητριακών, καρυδιών ή φρούτων	
1806 32 90	--- Άλλα	
1806 90	- Άλλα:	
	-- Σοκολάτα και είδη από σοκολάτα:	
	--- Σοκολάτες [στις οποίες περιλαμβάνονται και οι καραμέλες σοκολάτας (pralines)], έστω και παραγεμισμένες:	
1806 90 11	---- Που περιέχουν αλκοολούχα ποτά	
1806 90 19	---- Άλλα	
	--- Άλλα:	
1806 90 31	---- Παραγεμισμένες	
1806 90 39	---- Μη παραγεμισμένες	
1806 90 50	-- Ζαχαρώδη και τα υποκατάστατα αυτών που έχουν παραχθεί από υποκατάστατα της ζάχαρης, που περιέχουν κακάο	
1806 90 60	-- Πολτοί για επάλειψη σε ψωμί, που περιέχουν κακάο	
1806 90 70	-- Παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο για την παραγωγή ποτών	
1806 90 90	-- Άλλα	
1901	Εκχυλίσματα βύνης. Παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, σιμιγδάλια, άμυλα ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40 % κατά βάρος κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσης και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος επί πλήρως απολιπανθείσας βάσης, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	500
1901 10 00	- Παρασκευάσματα για τη διατροφή των παιδιών, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση	
1901 20	- Μείγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905	300

(1)	(2)	(3)
1901 90	– Άλλα:	2 000
	-- Εκχυλίσματα βύνης:	
1901 90 11	--- Περιεκτικότητας σε ξηρό εκχύλισμα ίσης ή μεγαλύτερης του 90 % κατά βάρος	
1901 90 19	--- Άλλα	
	-- Άλλα:	
1901 90 99	--- Άλλα	
1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως σπαγέτα, μακαρόνια, νούγιες, λαζάνια, gnocchi, ραβιόλια, κανελόνια. Αράπικο σιμιγδάλι (κους-κους), έστω και παρασκευασμένο	20 000
	– Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα, ούτε αλλιώς παρασκευασμένα:	
1902 11 00	-- Που περιέχουν αυγά	
1902 19	-- Άλλα:	
1902 19 10	--- Που δεν περιέχουν άλευρα μαλακού σιταριού ούτε σιμιγδάλια μαλακού σιταριού	
1902 19 90	--- Άλλα	
1902 20	– Ζυμαρικά εν γένει παραγεμισμένα (έστω και ψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα):	
	-- Άλλα:	
1902 20 91	--- Ψημένα	
1902 20 99	--- Άλλα	
1902 30	– Άλλα ζυμαρικά εν γένει:	
1902 30 10	-- Ξηρά	
1902 30 90	-- Άλλα	
1902 40	– Αράπικο σιμιγδάλι (κους-κους):	
1902 40 10	-- Μη παρασκευασμένο	
1902 40 90	-- Άλλα	
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]. Δημητριακά (άλλα από το καλαμπόκι) σε μορφή κόκκων, νιφάδων ή άλλων επεξεργασμένων κόκκων (εκτός από αλεύρι ή σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	5 000
1904 10	– Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη:	
1904 10 10	-- Με βάση το καλαμπόκι	
1904 10 30	-- Με βάση το ρύζι	
1904 10 90	-- Άλλα	
1904 20	– Παρασκευάσματα διατροφής που λαμβάνονται από μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών ή από μείγματα μη φρυγμένων νιφάδων δημητριακών και φρυγμένων νιφάδων δημητριακών ή διογκωμένων δημητριακών:	500
1904 20 10	-- Παρασκευάσματα τύπου «μούσλι» με βάση μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών	
	-- Άλλα:	
1904 20 91	--- Με βάση το καλαμπόκι	

(1)	(2)	(3)
1904 20 95	--- Με βάση το ρύζι	
1904 20 99	--- Άλλα	
1904 90	- Άλλα:	300
1904 90 10	-- Ρύζι	
1904 90 80	-- Άλλα	
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου. Όστις, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα:	1 000
	- Μπισκότα με προσθήκη γλυκαντικών· γκόφρες και γκοφρέτες:	
1905 31	-- Μπισκότα με προσθήκη γλυκαντικών:	
	--- Εντελώς ή μερικώς περιτυλιγμένα ή επικαλυμμένα με σοκολάτα ή με άλλα παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο:	
1905 31 11	---- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 85 g	
1905 31 19	---- Άλλα	
	--- Άλλα:	
1905 31 30	---- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 8 %	
	---- Άλλα:	
1905 31 91	----- Μπισκότα διπλά παραγεμισμένα	
1905 31 99	----- Άλλα	
1905 32	-- Γκόφρες και γκοφρέτες:	600
1905 32 05	--- Με περιεκτικότητα νερού μεγαλύτερη από 10 % του βάρους	
	--- Άλλα	
	---- Εντελώς ή μερικώς περιτυλιγμένα ή επικαλυμμένα με σοκολάτα ή με άλλα παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο:	
1905 32 11	----- Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 85 g	
1905 32 19	----- Άλλα	
	---- Άλλα:	
1905 32 91	----- Αλατισμένες, παραγεμισμένες ή όχι	
1905 32 99	----- Άλλα	
1905 40	- Φρυγανιές, ψωμί φρυγανισμένο και παρόμοια ψημένα προϊόντα:	200
1905 40 10	-- Φρυγανιές	
1905 40 90	-- Άλλα	
1905 90	- Άλλα:	1 500
1905 90 10	-- Ψωμί άζυμο (mazoth)	

(1)	(2)	(3)
1905 90 20	-- Όσπριες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα	
	-- Άλλα:	
1905 90 30	--- Ψωμί χωρίς προσθήκη μελιού, αυγών, τυριού ή φρούτων, περιεκτικότητας σε ζάχαρα και λιπαρές ύλες που δεν υπερβαίνουν, καθεμιά, 5 % κατά βάρος υπολογιζόμενο σε ξερή κατάσταση	
1905 90 45	--- Μπισκότα	
1905 90 55	--- Προϊόντα παραγόμενα με εξώθηση ή διόγκωση, αλατισμένα ή αρωματισμένα	
	--- Άλλα:	
1905 90 60	---- Με προσθήκη γλυκαντικών	3 000 ⁽¹⁾
1905 90 90	---- Άλλα	
2105 00	Παγωτά, έστω και όταν περιέχουν κακάο:	
2105 00 10	- Που δεν περιέχουν ή περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 3 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα	
	- Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα:	
2105 00 91	-- Ίσης ή ανώτερης του 3 % και κατώτερης του 7 %	
2105 00 99	-- Ίσης ή ανώτερης του 7 %	4 000
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	
2106 10	- Συμπυκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης	
2106 10 80	-- Άλλα	
2106 90	- Άλλα:	
2106 90 98	--- Άλλα	

⁽¹⁾ Καθυστέρηση της αίτησης έως ότου επιλυθούν τα προβλήματα σχετικά με εισαγωγές στην ΕΕ γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων από την Τουρκία.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 2008

Κρατική ενίσχυση αριθ. C 40/06 (πρώην NN 96/05)

Καθεστώςτα ενισχύσεων υπό μορφή δανείων που εφαρμόστηκαν στο Ηνωμένο Βασίλειο

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 1612]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/626/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Δεκεμβρίου 2004, της 6ης Απριλίου 2005, της 8ης Σεπτεμβρίου 2005 και της 31ης Ιανουαρίου 2006.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 88 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της συνθήκης ΕΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3,Αφού κάλεσε τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με τις ανωτέρω διατάξεις ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

I. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με επιστολή της 15ης Ιουνίου 2004, η Επιτροπή ενημερώθηκε από πολίτη του Ηνωμένου Βασιλείου ότι το Shetland Islands Council, κρατική αρχή των νήσων Shetland του Ηνωμένου Βασιλείου, είχε χορηγήσει ενίσχυση στον τομέα της αλιείας, η οποία ενδέχεται να αποτελεί παράνομη κρατική ενίσχυση. Με επιστολές της 24ης Αυγούστου 2004, της 4ης Φεβρουαρίου 2005, της 11ης Μαΐου 2005 και της 16ης Δεκεμβρίου 2005, η Επιτροπή ζήτησε από το Ηνωμένο Βασίλειο να προσκομίσει πληροφορίες σχετικά με την εν λόγω ενίσχυση. Το Ηνωμένο Βασίλειο διαβίβασε στην Επιτροπή συμπληρωματικά στοιχεία με επιστολές της 10ης

- (2) Με επιστολή της 13ης Σεπτεμβρίου 2006, η Επιτροπή ενημέρωσε το Ηνωμένο Βασίλειο για την απόφασή της να κινηθεί τη διαδικασία του άρθρου 88 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ όσον αφορά την ενίσχυση. Το Ηνωμένο Βασίλειο διατύπωσε τις παρατηρήσεις του σχετικά με την ενίσχυση με επιστολή της 16ης Οκτωβρίου 2006. Μετά από αιτήματα της Επιτροπής με ημερομηνία 31 Ιανουαρίου 2007 και 5 Φεβρουαρίου 2008, διαβιβάστηκαν πρόσθετες πληροφορίες με επιστολές της 4ης Σεπτεμβρίου 2007 και της 27ης Φεβρουαρίου 2008.

- (3) Η απόφαση της Επιτροπής για την κίνηση της διαδικασίας δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* στις 30 Νοεμβρίου 2006 ⁽³⁾. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ενίσχυση. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις από ενδιαφερόμενα μέρη.

II. ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- (4) Το Shetland Islands Council κατέβαλε ενισχύσεις στον τομέα της αλιείας στο πλαίσιο δύο γενικών μέτρων ενίσχυσης, με τίτλο «Aid to the Fish Catching and Processing Industry» (Ενίσχυση στη βιομηχανία αλίευσης και μεταποίησης ιχθύων) και «Aid to the Fish Farming Industry» (Ενίσχυση στον κλάδο της ιχθυοκαλλιέργειας), τα οποία στην πραγματικότητα αποτελούνταν από διάφορα είδη καθεστώτων ενισχύσεων. Μεταξύ αυτών συγκαταλέγεται το «Loan assistance schemes» (καθεστώςτα ενισχύσεων υπό μορφή δανείων), εφεξής «το καθεστώς».
- (5) Ενίσχυση χορηγήθηκε σε εκτροφείς σολομού υπό μορφή δανείου από την ένωση εκτροφών ιχθύων («Fish Farming Association») και σε εταιρείες μεταποίησης ιχθύων υπό μορφή δανείου από την ένωση μεταποιητών ιχθύων («Fish Processors' Association»).

⁽¹⁾ ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ C 292 της 1.12.2006, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ C 292 της 1.12.2006, σ. 6.

Καθεστώς ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για την εκτροφή σολομών

- (6) Το καθεστώς ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για την εκτροφή σολομών δημιουργήθηκε το 2000 με σκοπό τη χορήγηση δανείων για κεφάλαια κίνησης σε μεμονωμένες εταιρείες εκτροφής σολομού για την περίοδο εκτροφής ιχθύων έως ότου είναι έτοιμοι προς εξαίεση. Τα δάνεια που χορηγήθηκαν δυνάμει του καθεστώτος κυμαίνονται από 87 000 GBP έως 250 000 GBP. Τα ποσά αυτά αντιπροσωπεύουν κατ' ανώτατο το 75 % του κόστους των ιχθυδίων (smolts) (νεαρών σολομών). Το συνολικό ποσό των δανείων που χορηγήθηκαν ανέρχεται σε 3 477 130 GBP.

- (7) Τα δάνεια χορηγήθηκαν σε επιχειρήσεις οι οποίες μπορούσαν να αποδείξουν τη βιωσιμότητά τους μέσω ενός αποδεκτού επιχειρηματικού σχεδίου και χρηματοοικονομικών προβλέψεων για περίοδο τουλάχιστον τριών ετών. Τα επιτόκια των δανείων αντιστοιχούσαν εν γένει στο βασικό επιτόκιο του HB, προσαυξημένα κατά 2 %. Για την εξασφάλιση του δανείου, η ενίσχυση χορηγήθηκε με τον όρο ότι ο δανειοδότης θα αποκτούσε το «δικαίωμα ιδιοκτησίας» επί των ιχθυδίων (smolts) (νεαρών σολομών), εξασφαλίζοντας συνεπώς το δάνειο βάσει της αξίας πώλησης των ενήλικων ιχθύων.

Καθεστώς ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για τη μεταποίηση ιχθύων

- (8) Στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για τη μεταποίηση ιχθύων, κατά την περίοδο από το 1996 έως το 2002 χορηγήθηκαν πέντε δάνεια. Τα δάνεια τα οποία κυμαίνονταν από 73 000 GBP έως 200 000 GBP ανέρχονταν συνολικά σε 698 300 GBP. Τα δάνεια χορηγήθηκαν σε επιχειρήσεις οι οποίες κατά τη διάρκεια του δανείου υποχρεώθηκαν να υποβάλουν ελεγμένους λογαριασμούς από επαγγελματίες, να τηρούν τα σχετικά εθνικά και κοινοτικά πρότυπα σε θέματα υγιεινής, υγείας και ασφάλειας και να είναι μέλη της ένωσης μεταποιητών ιχθύων των Shetland (Shetland Fish Processor's Association).

Λόγοι για τους οποίους κινήθηκε η διαδικασία

- (9) Η Επιτροπή θεώρησε ότι με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες δεν ήταν δυνατό να διαπιστωθεί εάν τα δάνεια που συνήφθησαν στο πλαίσιο των εν λόγω καθεστώτων χορηγήθηκαν υπό συνθήκες οι οποίες θα ήταν αποδεκτές από τον συνήθη ιδιώτη δανειοδότη στην αγορά. Δεδομένου ότι τα δάνεια χορηγήθηκαν προφανώς υπό ευνοϊκότερες συνθήκες ή με ευνοϊκότερους όρους από αυτούς που θα ήταν αποδεκτοί από τον συνήθη ιδιώτη δανειοδότη, οι δικαιούχοι φαίνεται ότι ενδεχομένως ευνοήθηκαν σε σχέση με τις συνθήκες που ισχύουν κανονικά στην οικονομία της αγοράς. Δεδομένου ότι οι λόγω εταιρείες θεωρούνταν ότι ανταγωνίζονται άμεσα άλλες εταιρείες από τον κλάδο της αλιείας, τα δάνεια

φαίνονταν ότι συνιστούν κρατικές ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 87 της συνθήκης ΕΚ.

- (10) Όσον αφορά τη συμβατότητα των δανείων, ως κρατικές ενισχύσεις, με τις κατευθυντήριες γραμμές για την εξέταση των κρατικών ενισχύσεων στον τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας που ίσχυαν τη στιγμή της χορήγησης της ενίσχυσης, η Επιτροπή είχε αμφιβολίες κατά πόσο τα δάνεια μπορούν να θεωρηθούν εμπορικά δάνεια και συνεπώς τα θεώρησε κρατική ενίσχυση. Όσον αφορά τη συμβατότητα των δανείων με την κοινή αγορά, η Επιτροπή είχε επιπλέον αμφιβολίες κατά πόσο, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, μπορούν να θεωρηθούν ότι συμφωνούν με τους όρους των αντίστοιχων κατευθυντήριων γραμμών για την εξέταση των κρατικών ενισχύσεων στον τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας που ίσχυαν τη στιγμή της εκάστοτε χορήγησης της ενίσχυσης.

III. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

- (11) Στις επιστολές του με ημερομηνία 16 Οκτωβρίου 2006, 4 Σεπτεμβρίου 2007 και 27 Φεβρουαρίου 2008, το Ηνωμένο Βασίλειο παρέιχε περαιτέρω πληροφορίες για τα δάνεια που χορηγήθηκαν δυνάμει των καθεστώτων.
- (12) Το Ηνωμένο Βασίλειο ισχυρίστηκε ότι τα δάνεια είχαν χορηγηθεί υπό όρους που θα ήταν αποδεκτοί από τον συνήθη ιδιώτη δανειοδότη, και ότι συνεπώς δεν συνιστούσαν κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ.
- (13) Ως προς αυτό, το Ηνωμένο Βασίλειο διευκρίνισε την πολιτική επιτοκίων που εφαρμόστηκε όσον αφορά τη χορήγηση των δανείων. Τα επιτόκια είχαν καθοριστεί με βάση την απόδοση κεφαλαίου σύμφωνα με το βασικό επιτόκιο της ΕΕ (HB) και μετά την αξιολόγηση του κινδύνου. Τα επιτόκια που καθορίστηκαν σε αυτή τη βάση αντιστοιχούσαν στο βασικό επιτόκιο του HB προσαυξημένα κατά 2 % για δάνεια χαμηλού κινδύνου, στο βασικό επιτόκιο του HB προσαυξημένα κατά 3 % για δάνεια μέσου κινδύνου και στο βασικό επιτόκιο του HB προσαυξημένα κατά 4 % για δάνεια υψηλού κινδύνου. Το Ηνωμένο Βασίλειο θεώρησε ότι η πολιτική αυτή είναι σύμφωνη με την αρχή του επενδυτή στην οικονομία της αγοράς.

Καθεστώς ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για την εκτροφή σολομού

- (14) Όσον αφορά τα δάνεια που χορηγήθηκαν σε εκτροφείς σολομού στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για την εκτροφή σολομού, από το Σεπτέμβριο 2000 έως τον Ιανουάριο 2003 χορηγήθηκαν 15 δάνεια. Οι όροι και τα επιτόκια των δανείων ήταν οι εξής:

Δικαιούχος	Ημερομηνία	Ποσό (σε GBP)	Δάνειο ως % του συνολικού έργου	Διάρκεια δανείου	Επιτόκιο (%)
Johnson Seawell Ltd	6.2000	250 000	24	20 μήνες	8,0
North Atlantic Salmon Ltd	6.2000	211 500	71,8	2 έτη	8,0
Hoove Salmon Ltd	6.2000	87 000	51,1	21 μήνες	8,0
Dury Salmon Ltd	6.2000	250 000	64,3	2 έτη	8,0
Hoganess Salmon Ltd	9.2000	213 000	72	2 έτη	8,0
North Isles Seafood Ltd	8.2000	250 000	74,7	2 έτη	8,0
Bressay Salmon Ltd	6.2000	156 300	74,9	2 έτη	8,0
Wester Sound Salmon Ltd	10.2000	250 000	56,8	2 έτη	8,0
Scord Salmon (Shetland) Ltd	2.2001	107 100	72,6	2 έτη	7,5
Hoove Salmon Ltd	7.2001	226 481	73,2	2 έτη	7,5
Skerries Salmon Ltd	7.2001	249 750	75,7	2 έτη	7,5
Unst Salmon Ltd	8.2001	250 000	28,9	2 έτη	7,5
SSG Seafoods Ltd	4.2002	250 000	30,2	2 έτη	6,5
Cro Lax Ltd	5.2002	250 000	49,6	2 έτη	6,5
Aqua Farm Ltd	9.2002	250 000	34,8	15 μήνες	6,5

- (15) Το Ηνωμένο Βασίλειο διευκρίνισε ότι τα περισσότερα από τα δάνεια αυτά είχαν χορηγηθεί με την εφαρμογή του βασικού επιτοκίου της Τράπεζας της Αγγλίας προσαυξημένο κατά 2 % και ενίοτε κατά 3 %. Οι όροι αποπληρωμής είχαν καθοριστεί με βάση τον κύκλο ανάπτυξης των ιχθυδίων. Ο όρος ήταν συνήθως δύο έτη περίπου με μηνιαία καταβολή των τόκων και την αποπληρωμή του κεφαλαίου μετά την εκπνοή της περιόδου του δανείου, η οποία είχε προγραμματιστεί να συμπίσει με την αλίευση. Ο δείκτης του δανείου σε σχέση με την αξία κυμάνθηκε από 24 % έως 75 %.
- (16) Για την εξασφάλιση των δανείων, η ενίσχυση χορηγήθηκε με τον όρο ότι ο δανειοδότης θα αποκτούσε το «δικαίωμα ιδιοκτησίας» επί των ιχθυδίων (smolts) (νεαρών σολομών), εξασφαλίζοντας συνεπώς το δάνειο βάσει της αξίας πώλησης των ενήλικων ιχθύων. Το Ηνωμένο Βασίλειο ισχυρίστηκε ότι, σε συνήθεις συνθήκες οικονομίας της αγοράς, αναμένεται ότι η αξία των νεαρών σολομών θα αυξηθεί κατά τη διάρκεια της περιόδου ανάπτυξης και συνεπώς θα βελτιωθεί κατά την ίδια περίοδο ο δείκτης του δανείου σε σχέση με την αξία. Επιπλέον τα δάνεια είχαν εξασφαλιστεί με κυμαινόμενες επιβαρύνσεις, οι οποίες παρείχαν ασφάλεια όχι μόνο μέσω της αξίας του ιχθύος αλλά και μέσω όλων των ενσώματων περιουσιακών στοιχείων της εταιρείας, όπως κλωβοί ιχθύων, άδειες, κ.λπ.
- (17) Το Ηνωμένο Βασίλειο διαβίβασε τέλος λεπτομερή στοιχεία σχετικά τις επιχειρήσεις στις οποίες είχαν χορηγηθεί τα δάνεια, το μετοχικό κεφάλαιό τους, το ποσοστό απώλειας κεφαλαίου τη στιγμή των επενδύσεων και κατά τους 12 μήνες πριν από τις επενδύσεις, στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι καμία επιχείρηση δεν υπέκειτο σε διαδικασία αφερεγγυότητας κατά τις διάφορες φάσεις της χορήγησης του δανείου· επιπλέον το HB διαβίβασε τις χρηματοοικονομικές προβλέψεις των επιχειρήσεων ως απόδειξη της οικονομικής βιωσιμότητας τους κατά την υποβολή της αίτησης, καθώς και στοιχεία για τις ειδικές εγγυήσεις και τις ρυθμίσεις κατάταξης για κάθε δάνειο.

Ενισχύσεις υπό μορφή δανείων για τη μεταποίηση ιχθύων

- (18) Όσον αφορά τα δάνεια που χορηγήθηκαν σε εταιρείες μεταποίησης ιχθύων δυνάμει του καθεστώτος ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για τη μεταποίηση ιχθύων, χορηγήθηκαν τα ακόλουθα δάνεια:

Δικαιούχος	Ημερομηνία	Ποσό του δανείου (σε GBP)	Δάνειο ως % του συνολικού έργου	Διάρκεια δανείου	Επιτόκιο (%)
Lerwick Fish Traders Ltd	5.1996	200 000	24,4	10 έτη	7,75
Shetland Seafood Specialities Ltd	10.1996	73 000	39,2	10 έτη	9,0
Whalsay Fish Processing Ltd	8.1997	173 000	36,6	10 έτη	8,0
D Watt (Shetland) Ltd	12.1998	110 000	21,6	10 έτη	8,0/5,0 ⁽¹⁾
D Watt (Shetland) Ltd	5.2002	142 002	39,1	7 έτη	6,5

⁽¹⁾ Στον δικαιούχο του δανείου χορηγήθηκε επιδότηση επιτοκίου ύψους 20 000 GBP, με αποτέλεσμα να μειωθεί σε 5 % το επιτόκιο που έπρεπε να καταβληθεί από την ενδιαφερόμενη επιχείρηση.

(19) Το Ηνωμένο Βασίλειο ανέφερε ότι όλα τα δάνεια, εκτός από ένα, είχαν χορηγηθεί με επιτόκιο μεγαλύτερο από το βασικό επιτόκιο της Τράπεζας της Αγγλίας και από το επιτόκιο αναφοράς της ΕΕ (HB) και ότι τα δάνεια προβλέπονται συνήθως για εξοπλισμούς και για περίοδο 10 ετών· οι όροι θεωρήθηκαν ότι είναι σύμφωνοι με τους όρους που θα παρέχονταν σε συνήθεις εμπορικούς δανειστές και ότι, σε κάθε περίπτωση, ο δείκτης του δανείου σε σχέση με την αξία δεν ήταν μεγαλύτερος από 40 %. Τα δάνεια είχαν εξασφαλισθεί με συνήθεις ασφάλειες και κυμαινόμενες επιβαρύνσεις.

(20) Το Ηνωμένο Βασίλειο διαβίβασε τέλος λεπτομερή στοιχεία σχετικά τις επιχειρήσεις στις οποίες είχαν χορηγηθεί τα δάνεια, το μετοχικό κεφάλαιό τους, το ποσοστό απώλειας κεφαλαίου τη στιγμή των επενδύσεων και κατά τους 12 μήνες πριν από τις επενδύσεις, στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι καμία επιχείρηση δεν υπέκειτο σε διαδικασία αφερεγγυότητας κατά τις διάφορες φάσεις της χορήγησης του δανείου· επιπλέον το HB διαβίβασε τις χρηματοοικονομικές προβλέψεις των επιχειρήσεων ως απόδειξη της οικονομικής βιωσιμότητας τους κατά την υποβολή της αίτησης, καθώς και στοιχεία για τις ειδικές εγγυήσεις και τις ρυθμίσεις κατάταξης για κάθε δάνειο.

(21) Τέλος, όσον αφορά το δάνειο που χορηγήθηκε στην D Watt (Shetland) Ltd το 1998, το Ηνωμένο Βασίλειο ανέφερε ότι παρότι το αρχικό επιτόκιο για το δάνειο αυτό ήταν 8 %, είχε μειωθεί σε 5 % με επιδότηση επιτοκίου ύψους 20 000 GBP που καταβλήθηκε απευθείας στο δανειστή από το Shetland Islands Council. Το Ηνωμένο Βασίλειο επισήμανε ότι η επιδότηση θα μπορούσε να είχε καταβληθεί απευθείας στον δανειολήπτη, δεδομένου ότι ο δανειολήπτης ήταν επιλέξιμος για ενίσχυση. Ωστόσο, για λόγους διευκόλυνσης της διαχείρισης, η επιδότηση είχε χορηγηθεί στο δανειστή και το επιτόκιο μειώθηκε.

Συμβατότητα και ανάκτηση

(22) Το Ηνωμένο Βασίλειο ισχυρίστηκε ότι τα δάνεια, ακόμα κι αν η Επιτροπή θεωρήσει ότι δεν αποτελούν εμπορικά δάνεια, είναι σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις.

(23) Τέλος, το Ηνωμένο Βασίλειο υποστήριξε ότι σε περίπτωση αρνητικής απόφασης της Επιτροπής, δεν απαιτείται ανάκτηση των ενισχύσεων που χορηγήθηκαν πριν από τις 3 Ιουνίου 2003, διότι αυτό θα αντέβαινε στην αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης. Συναφώς, το Ηνωμένο Βασίλειο παρέπεμψε στην απόφαση 2003/612/EK της Επιτροπής, της 3ης Ιουνίου 2003, σχετικά με δάνεια για την αγορά αλιευτικών ποσοτώσεων στις Νήσους Shetland (Ηνωμένο Βασίλειο) ⁽¹⁾ και στην απόφαση 2006/226/EK της Επιτροπής, της 7ης Δεκεμβρίου 2005, για τις επενδύσεις της Shetland Leasing and Property Developments Ltd στις Νήσους Shetland (Ηνωμένο Βασίλειο) ⁽²⁾, δηλώνοντας ότι μέχρι τις 3 Ιουνίου 2003 το Shetland Islands Council νομίμως έκρινε ότι τα κονδύλια τα οποία χρησιμοποιήθηκαν για τις ενισχύσεις αυτές ήταν ιδιωτικά και όχι δημόσια.

IV. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

(24) Καταρχάς πρέπει να διαπιστωθεί εάν το μέτρο μπορεί να θεωρηθεί κρατική ενίσχυση και στην περίπτωση αυτή, εάν η ενίσχυση συμβιβάζεται με την κοινή αγορά.

Υπαρξη κρατικής ενίσχυσης

(25) Όπως ορίζεται στο άρθρο 87 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ «εκτός αν η παρούσα συνθήκη ορίζει άλλως, ενισχύσεις που χορηγούνται υπό οποιαδήποτε μορφή από τα κράτη ή με κρατικούς πόρους και που νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό δια της ευνοϊκής μεταχείρισης ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων κλάδων παραγωγής είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά, κατά το μέτρο που επηρεάζουν τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές».

(26) Σύμφωνα με πάγια νομολογία ⁽³⁾, η χορήγηση ενός δανείου από το κράτος ή από οργανισμό που ελέγχεται από το κράτος σε μία επιχείρηση μπορεί να ευνοήσει την εν λόγω επιχείρηση δυνάμει του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ όταν ο δανειζόμενος επιτυγχάνει όρους που είναι πλεονεκτικότεροι από εκείνους που θα είχαν επιτευχθεί στην κεφαλαιαγορά.

(27) Ένας κατάλληλος τρόπος για να διαπιστωθεί εάν το δάνειο συνιστά κρατική ενίσχυση είναι να προσδιοριστεί κατά πόσο η επιχείρηση θα ήταν σε θέση να αποκτήσει τα εν λόγω ποσά σε παρόμοιες συνθήκες στην ιδιωτική κεφαλαιαγορά.

⁽¹⁾ ΕΕ L 211 της 21.8.2003, σ. 63.

⁽²⁾ ΕΕ L 81 της 18.3.2006, σ. 36.

⁽³⁾ Υπόθεση C-142/87, Βέλγιο κατά Επιτροπής, Συλλογή 1986, σ. 231.

- (28) Μεταξύ των παραγόντων που λαμβάνονται υπόψη για την εκτίμηση του δανείου σε σχέση με την ιδιωτική κεφαλαιαγορά συγκαταλέγονται ιδίως η διάρκεια και το ποσό του δανείου, ο κίνδυνος μη εκπλήρωσης των υποχρεώσεων από το δανειζόμενο, το επιτόκιο, η φύση των παρεχομένων ασφαλειών και οι ρυθμίσεις κατάταξης.
- (29) Όσον αφορά το επιτόκιο των δανείων αυτών, το επιτόκιο αγοράς που χρησιμοποιείται ως σημείο αναφοράς για συγκριτικούς λόγους είναι το επιτόκιο αναφοράς που καθορίστηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με το σημείωμα της Επιτροπής σχετικά με την μέθοδο καθορισμού των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης ⁽¹⁾. Το επιτόκιο αναφοράς που καθορίζεται με τον τρόπο αυτό είναι ένα κατώτατο επιτόκιο το οποίο μπορεί να αυξηθεί σε περιπτώσεις ιδιαίτερου κινδύνου (παραδείγματος χάρι, επιχείρηση που αντιμετωπίζει δυσχέρειες, απουσία εγγυήσεων τις οποίες συνήθως απαιτούν οι τράπεζες κ.λπ.). Σε τέτοιες περιπτώσεις, η προσαύξηση μπορεί να ανέλθει σε 400 σημεία βάσης και σε ακόμη υψηλότερο επίπεδο εφόσον καμία ιδιωτική τράπεζα δεν θα δεχόταν να χορηγήσει το υπό εξέταση δάνειο.
- (30) Στον κατωτέρω πίνακα παρέχονται συγκριτικά στοιχεία των επιτοκίων που εφαρμόστηκαν δυνάμει των καθεστώτων με το επιτόκιο αναφοράς της Κοινότητας που ίσχυε την εκάστοτε στιγμή χορήγησης του δανείου.

Δικαιούχος	Ημερομηνία	Εφαρμοσθέν επιτόκιο (%)	Επιτόκιο αναφοράς της ΕΕ (%)
<i>Καθεστώς ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για τη μεταποίηση ιχθύων</i>			
Lerwick Fish Traders Ltd	5.1996	7,75	11,18
Shetland Seafood Specialities Ltd	10.1996	9,0	10,26
Whalsay Fish Processing Ltd	8.1997	8,0	8,15
D Watt (Shetland) Ltd	12.1998	8,0/5,0 ⁽¹⁾	7,77
D Watt (Shetland) Ltd	5.2002	6,5	6,01
<i>Καθεστώς ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για την εκτροφή σολομού</i>			
Johnson Seawell Ltd	6.2000	8,0	7,64
North Atlantic Salmon Ltd	6.2000	8,0	7,64
Hoove Salmon Ltd	6.2000	8,0	7,64
Dury Salmon Ltd	6.2000	8,0	7,64
Hoganess Salmon Ltd	9.2000	8,0	7,64
North Isles Seafood Ltd	8.2000	8,0	7,64
Bressay Salmon Ltd	6.2000	8,0	7,06
Wester Sound Salmon Ltd	10.2000	8,0	7,06
Scord Salmon (Shetland) Ltd	2.2001	7,5	7,06
Hoove Salmon Ltd	7.2001	7,5	7,06
Skerries Salmon Ltd	7.2001	7,5	7,06
Unst Salmon Ltd	8.2001	7,5	6,01
SSG Seafoods Ltd	4.2002	6,5	6,01
Cro Lax Ltd	5.2002	6,5	6,01
Aqua Farm Ltd	9.2002	6,5	6,01

⁽¹⁾ Στον δικαιούχο του δανείου χορηγήθηκε επιδότηση επιτοκίου ύψους 20 000 GBP, με αποτέλεσμα να μειωθεί το επιτόκιο σε 5 %.

⁽¹⁾ ΕΕ C 14 της 19.1.2008, σ. 6.

(31) Στην περίπτωση των τριών δανείων που χορηγήθηκαν στο πλαίσιο του καθεστώτος ενίσχυσης για τη μεταποίηση ιχθύων το Μάιο του 1996 στη Lerwick Fish Traders Ltd, τον Οκτώβριο του 1996 στη Shetland Seafood Specialities Ltd και τον Αύγουστο 1997 στη Whalsay Fish Processing Ltd, τα ισχύοντα επιτόκια ήταν χαμηλότερα από το επιτόκιο αναφοράς της Κοινότητας. Επιπλέον, το επιτόκιο για το δάνειο που χορηγήθηκε στην D Watt (Shetland) Ltd το 1998, παρότι αρχικά είχε καθοριστεί σε επίπεδο μεγαλύτερο από το κοινοτικό επιτόκιο αναφοράς, μειώθηκε με επιδότηση επιτοκίου σε ποσοστό χαμηλότερο από το κοινοτικό επιτόκιο αναφοράς. Τα δάνεια αυτά πρέπει συνεπώς να θεωρηθούν ότι έχουν χορηγηθεί υπό όρους οι οποίοι είναι ευνοϊκότεροι από εκείνους που επικρατούν στην κεφαλαιαγορά και συνεπώς ευνοούν τις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις.

(32) Ωστόσο, μπορεί να διαπιστωθεί ότι τα επιτόκια για όλα τα άλλα δάνεια, τα οποία χορηγήθηκαν από τον Σεπτέμβριο του 2000 και μετά στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για τη μεταποίηση ιχθύων και του καθεστώτος ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για την εκτροφή σολομού, ήταν όλα υψηλότερα από το κοινοτικό επιτόκιο αναφοράς που ίσχυε τη στιγμή της χορήγησης των αντίστοιχων δανείων και θα μπορούσαν συνεπώς να είχαν χορηγηθεί υπό τους συνήθεις όρους της κεφαλαιαγοράς. Κατά συνέπεια, είναι σημαντικό να εξετασθούν όλες οι άλλες πτυχές των εν λόγω δανείων έναντι δανείων που χορηγούνταν σε υπό τους συνήθεις όρους της αγοράς.

(33) Από τα στοιχεία που διαβίβασε το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με την οικονομική κατάσταση κάθε επιχείρησης προκύπτει ότι τα δάνεια χορηγήθηκαν σύμφωνα με την πολιτική επιτοκίων που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13 και αποτέλεσαν αντικείμενο αξιολόγησης κινδύνου κατά περίπτωση, καθιστώντας δυνατό για την αρχή χορήγησης του δανείου να καθορίσει τη διάρκεια, το επιτόκιο και τις εγγυήσεις καθώς και τις ρυθμίσεις κατάταξης για κάθε μεμονωμένο δάνειο ανάλογα με τον πραγματικό κίνδυνο κάθε δανείου και σύμφωνα με τους συνήθεις εμπορικούς όρους.

(34) Σχετικά με αυτό, είναι σκόπιμο να επισημανθεί ιδίως ότι καμία από τις επιχειρήσεις δεν αντιμετώπιζε δυσχέρειες τη στιγμή της χορήγησης των αντίστοιχων δανείων κατά την έννοια των κοινοτικών κατευθυντήριων γραμμών όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις για τη διάσωση και την αναδιάρθρωση προβληματικών επιχειρήσεων⁽¹⁾. Όσον αφορά τον κίνδυνο αδυναμίας εκπλήρωσης των υποχρεώσεων από το δανειζόμενο, είναι σκόπιμο να σημειωθεί επίσης ότι παρότι ορισμένες επιχειρήσεις επέδειξαν μεγαλύτερο κίνδυνο αδυναμίας εκπλήρωσης των υποχρεώσεων απ' ό,τι άλλες, ο κίνδυνος αυτός έχει αντισταθμιστεί στις περιπτώσεις αυτές με υψηλότερο επιτόκιο σε συνδυασμό με πρόσθετη εγγύηση κατά τρόπο συγκρίσιμο με τους συνήθεις όρους χορήγησης δανείων στην ιδιωτική αγορά στον τομέα αυτό.

(35) Κατά συνέπεια, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι τα δάνεια που χορηγήθηκαν από τον Σεπτέμβριο του 2000 και μετά μπορούν να θεωρηθούν συγκρίσιμα με εκείνα που θα χορηγούσε υπό τους ίδιους όρους ένας ιδιώτης δανειοδότης ο οποίος δραστηριοποιείται στην οικονομία της αγοράς και ότι τα δάνεια αυτά δεν χορηγήθηκαν συνεπώς με ευνοϊκότερους όρους από τους συνήθεις όρους της αγοράς.

(36) Τα δάνεια τα οποία συνήφθησαν με όρους που αντιστοιχούν στους συνήθεις όρους της αγοράς δεν παρέχουν πλεονέ-

κτημα στους δικαιούχους των δανείων συγκριτικά με άλλους εμπορευόμενους που δραστηριοποιούνται στην αγορά και, δεδομένου ότι οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις δεν ευνοήθηκαν, δεν μπορούν συνεπώς να θεωρηθούν ότι συνιστούν κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης.

(37) Οι εν λόγω επιχειρήσεις ανταγωνίζονται άμεσα άλλες επιχειρήσεις στον τομέα της αλιείας, ιδίως στον τομέα της μεταποίησης ιχθύων, τόσο στο Ηνωμένο Βασίλειο όσο και σε άλλα κράτη μέλη. Αυτό σημαίνει ότι τα δάνεια νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό. Κατά συνέπεια, τα δάνεια αυτά πρέπει να θεωρηθούν ότι συνιστούν κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης.

Συμβιβασμο

(38) Οι κρατικές ενισχύσεις μπορεί να θεωρηθούν ότι είναι συμβιβασίμες με την κοινή αγορά εάν συμφωνούν με μία από τις εξαιρέσεις που προβλέπονται στη συνθήκη ΕΚ. Όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα της αλιείας, τα μέτρα κρατικής ενίσχυσης θεωρείται ότι συμβιβάζονται με την κοινή αγορά, εάν συμφωνούν με τους όρους των κατευθυντήριων γραμμών για την εξέταση των κρατικών ενισχύσεων στον τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας.

(39) Σύμφωνα με το σημείο 5.3 δεύτερη παράγραφος των ισχυουσών κατευθυντήριων γραμμών για την εξέταση των κρατικών ενισχύσεων στον τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας⁽²⁾, μία ενίσχυση κρίνεται ως «παράνομη ενίσχυση» κατά την έννοια του άρθρου 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999, αξιολογούμενη σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που ισχύουν κατά τη χρονική στιγμή έναρξης ισχύος της διοικητικής πράξης σύστασης της ενίσχυσης. Δεδομένου ότι η αξιολόγηση αυτή αφορά τέσσερα δάνεια που χορηγήθηκαν το 1996, 1997 και 1998, η ενίσχυση πρέπει να αξιολογηθεί ως προς τη συμβατότητά της με τις κατευθυντήριες γραμμές για την εξέταση των κρατικών ενισχύσεων στον τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας του 1994 («οι κατευθυντήριες γραμμές του 1994»)⁽³⁾ και με τις κατευθυντήριες γραμμές του 1997 («οι κατευθυντήριες γραμμές του 1997»)⁽⁴⁾.

Τα δάνεια που χορηγήθηκαν για τη μεταποίηση ιχθύων τον Μάιο και τον Οκτώβριο του 1996

(40) Το σημείο 2.3 των κατευθυντήριων γραμμών του 1994 ορίζει ότι οι επενδυτικές ενισχύσεις για τη μεταποίηση και εμπορία των αλιευτικών προϊόντων μπορεί να θεωρηθούν συμβιβασίμες με την κοινή αγορά, υπό την προϋπόθεση ότι οι όροι χορήγησής τους είναι συγκρίσιμοι με τους αντίστοιχους όρους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3699/93, της 21ης Δεκεμβρίου 1993, περί καθορισμού των κριτηρίων και όρων των κοινοτικών παρεμβάσεων διαρθρωτικού χαρακτήρα στον τομέα της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και της μεταποίησης και εμπορίας των προϊόντων τους⁽⁵⁾ και ότι είναι τουλάχιστον εξίσου αυστηροί και υπό την προϋπόθεση ότι το επίπεδο της ενίσχυσης δεν υπερβαίνει σε ισοδύναμο επιδότησης το συνολικό επίπεδο των εθνικών και κοινοτικών επιδοτήσεων που επιτρέπεται να χορηγηθούν δυνάμει του παραρτήματος IV του εν λόγω κανονισμού.

⁽²⁾ ΕΕ C 84 της 3.4.2008, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ C 100 της 27.3.1997, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 260 της 17.9.1994, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 346 της 31.12.1993, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ C 288 της 9.10.1999, σ. 2.

- (41) Όσον αφορά το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93 και το σημείο 2.4 του παραρτήματος III του εν λόγω κανονισμού, οι επιλέξιμες επενδύσεις αφορούν ιδίως την κατασκευή και αγορά κτιρίων και εγκαταστάσεων, την αγορά νέου εξοπλισμού και εγκαταστάσεων για τη μεταποίηση και εμπορία των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, μεταξύ της εκφόρτωσης και του σταδίου τελικού προϊόντος, και την εφαρμογή νέων τεχνολογιών, ιδίως για τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας. Δεν είναι επιλέξιμες οι επενδύσεις που αφορούν προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν και να μεταποιηθούν για σκοπούς άλλους από την ανθρώπινη κατανάλωση, εκτός εάν πρόκειται για επενδύσεις που προορίζονται αποκλειστικά για την επεξεργασία, μεταποίηση και εμπορία των απορριμμάτων των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας.
- (42) Το δάνειο ύψους 200 000 GBP, το οποίο χορηγήθηκε τον Μάιο του 1996 στη Lerwick Fish Traders Ltd, προοριζόταν για την χρηματοδότηση της εγκατάστασης εργοστασίου συσκευασίας και μεταποίησης σολομών. Το έργο αυτό πληροί τις απαιτήσεις των αιτιολογικών σκέψεων 40 και 41. Συγκεκριμένα, αφορά επενδυτική ενίσχυση για την κατασκευή κτιρίου και εγκατάστασης και την αγορά νέου εξοπλισμού. Επιπλέον, οι επενδύσεις δεν αφορούσαν προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας τα οποία προορίζονταν να χρησιμοποιηθούν και να μεταποιηθούν για σκοπούς άλλους από την ανθρώπινη κατανάλωση.
- (43) Το δάνειο ύψους 73 000 GBP, το οποίο χορηγήθηκε τον Οκτώβριο του 1996 στη Shetland Seafood Specialities Ltd, προοριζόταν για την αγορά, την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία μιας γραμμής παραγωγής σούπας. Το έργο αυτό πληροί τις απαιτήσεις που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 40 και 41. Συγκεκριμένα, αφορά επενδυτική ενίσχυση για την αγορά νέου εξοπλισμού και εγκαταστάσεων για τη μεταποίηση και εμπορία των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας μεταξύ της εκφόρτωσης και του σταδίου τελικού προϊόντος. Επιπλέον, οι επενδύσεις δεν αφορούσαν προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας τα οποία προορίζονταν να χρησιμοποιηθούν και να μεταποιηθούν για σκοπούς άλλους από την ανθρώπινη κατανάλωση.
- Δάνεια που χορηγήθηκαν για τη μεταποίηση ιχθύων τον Αύγουστο 1997 και τον Δεκέμβριο 1998*
- (44) Όσον αφορά τα δάνεια που χορηγήθηκαν το 1997 και το 1998, το σημείο 2.3 των κατευθυντήριων γραμμών του 1997 επαναλαμβάνει τους όρους που καθορίστηκαν προηγουμένως στις κατευθυντήριες γραμμές του 1994, που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 39. Ως εκ τούτου, η ενίσχυση πρέπει να αξιολογηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93.
- (45) Το δάνειο ύψους 173 000 GBP, το οποίο χορηγήθηκε τον Αύγουστο του 1997 στη Whalsay Fish Processors Ltd, αφορούσε έργο για την εγκατάσταση γραμμής μεταποίησης ιχθύων και την εγκατάσταση ψύξης στο υπάρχον εργοστάσιο. Το έργο αυτό πληροί τις απαιτήσεις που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 40 και 41. Συγκεκριμένα, αφορά επενδυτική ενίσχυση για την αγορά νέου εξοπλισμού και εγκαταστάσεων για τη μεταποίηση και εμπορία των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, μεταξύ της εκφόρτωσης και του σταδίου τελικού προϊόντος. Επιπλέον, οι επενδύσεις δεν αφορούσαν προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας τα οποία προορίζονταν να χρησιμοποιηθούν και να μεταποιηθούν για σκοπούς άλλους από την ανθρώπινη κατανάλωση.
- Ποσοστό ενίσχυσης*
- (46) Όσον αφορά την ενίσχυση που χορηγήθηκε στην D Watt (Shetland) Ltd τον Δεκέμβριο 1998, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3699/93 του Συμβουλίου αντικαταστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2468/98, της 3ης Νοεμβρίου 1998, για τον καθορισμό των κριτηρίων και όρων των κοινοτικών παρεμβάσεων διαρθρωτικού χαρακτήρα στον τομέα της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και της μεταποίησης και εμπορίας των προϊόντων τους⁽¹⁾. Σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2468/98, οι παραπομπές στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3699/93 νοούνται ως παραπομπές στο νέο κανονισμό. Οι διατάξεις που αφορούν επενδυτικές ενισχύσεις στη μεταποίηση και την εμπορία προϊόντων αλιείας αναφέρονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2468/98 και στο σημείο 2.4 του παραρτήματος II του εν λόγω κανονισμού.
- (47) Σύμφωνα με το άρθρο 11 και το σημείο 2.4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2468/98 και το παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού, οι επιλέξιμες επενδύσεις αφορούν ιδίως την κατασκευή και αγορά κτιρίων και εγκαταστάσεων, την αγορά νέου εξοπλισμού και εγκαταστάσεων για την μεταποίηση και εμπορία των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, μεταξύ της εκφόρτωσης και του σταδίου τελικού προϊόντος, και την εφαρμογή νέων τεχνολογιών (συμπεριλαμβανομένου, ιδίως, του εξοπλισμού για την μηχανοργάνωση και την τηλεματική). Οι επενδύσεις δεν είναι επιλέξιμες εάν αφορούν προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν και να μεταποιηθούν για σκοπούς άλλους από την ανθρώπινη κατανάλωση, εκτός εάν πρόκειται για επενδύσεις που αφορούν αποκλειστικά την επεξεργασία, τη μεταποίηση και την εμπορία απορριμμάτων των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας.
- (48) Το δάνειο ύψους 110 000 GBP, το οποίο χορηγήθηκε τον Δεκέμβριο του 1998 στην D Watt (Shetland) Ltd, προοριζόταν για την κατασκευή και τον εξοπλισμό ενός νέου εργοστασίου μεταποίησης οστρακοειδών. Το έργο αυτό πληροί τις απαιτήσεις που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 47. Συγκεκριμένα, αφορά επενδυτική ενίσχυση για την αγορά νέου εξοπλισμού και εγκαταστάσεων για τη μεταποίηση και εμπορία των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, μεταξύ της εκφόρτωσης και του σταδίου τελικού προϊόντος. Επιπλέον, οι επενδύσεις δεν αφορούσαν προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας τα οποία προορίζονταν να χρησιμοποιηθούν και να μεταποιηθούν για σκοπούς άλλους από την ανθρώπινη κατανάλωση.
- (49) Σύμφωνα με το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93 και το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2468/98, μπορούν να χορηγηθούν ενισχύσεις ύψους μέχρι 50 % των επιλέξιμων δαπανών.

(1) ΕΕ L 312 της 20.11.1998, σ. 19.

- (50) Το δάνειο ύψους 200 000 GBP στη Lerwick Fish Traders Ltd χορηγήθηκε για έργο συνολικού κόστους 819 672 GBP, και συνεπώς καλύπτει περίπου το 24,4 % του πραγματικού κόστους του έργου. Το δάνειο έπρεπε να αποπληρωθεί σε 108 ίσες μηνιαίες δόσεις ύψους 2 784,94 GBP. Το επιτόκιο που εφαρμόστηκε ήταν 7,75 %, έναντι επιτοκίου αναφοράς της Κοινότητας ύψους 11,18 %.
- (51) Το δάνειο ύψους 73 000 GBP στη Shetland Seafood Specialities Ltd χορηγήθηκε για έργο συνολικού κόστους 186 000 GBP, και συνεπώς καλύπτει περίπου το 39,2 % του πραγματικού κόστους του έργου. Το δάνειο έπρεπε να αποπληρωθεί σε 120 ισόποσες μηνιαίες δόσεις. Το εφαρμοσθέν επιτόκιο ήταν 9 % έναντι επιτοκίου αναφοράς της Κοινότητας ύψους 10,26 %.
- (52) Το δάνειο 173 000 GBP στη Whalsay Fish Processors Ltd χορηγήθηκε για έργο συνολικού κόστους 473 150 GBP, και συνεπώς καλύπτει περίπου το 36,6 % του πραγματικού κόστους του έργου. Το δάνειο έπρεπε να αποπληρωθεί σε 96 ισόποσες μηνιαίες δόσεις αρχίζοντας 24 μήνες μετά την καταβολή της προκαταβολής του δανείου ή της πρώτης δόσης του δανείου. Το εφαρμοσθέν επιτόκιο ήταν 8 % έναντι του επιτοκίου αναφοράς της Κοινότητας ύψους 8,15 %.
- (53) Το δάνειο ύψους 110 000 GBP στην D Watt (Shetland) Ltd χορηγήθηκε για έργο συνολικού κόστους 510 000 GBP, και συνεπώς καλύπτει περίπου το 21,6 % του πραγματικού κόστους του έργου. Το δάνειο έπρεπε να αποπληρωθεί σε 120 ισόποσες μηνιαίες δόσεις. Το εφαρμοσθέν επιτόκιο ήταν 5 %, έναντι του επιτοκίου αναφοράς της Κοινότητας ύψους 7,77 %.
- (54) Για τον υπολογισμό του ύψους της ενίσχυσης είναι ανάγκη να γίνει σύγκριση των δαπανών του έργου που αφορούν κάθε δάνειο με το ακαθάριστο ισοδύναμο επιχορήγησης του δανείου αυτού. Σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 50 έως 53, καθένα από τα δάνεια αντιστοιχούσε σε λιγότερο από 50 % του συνολικού κόστους του έργου, ακόμα και πριν από τον υπολογισμό του ακαθάριστου ισοδύναμου επιχορήγησης.
- (55) Συνεπώς, το ποσοστό της ενίσχυσης για τα δάνεια μπορεί να θεωρηθεί ότι συμφωνεί με τους όρους του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93 και του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2468/98, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 49.

V. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (56) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι η ενίσχυση που χορηγήθηκε στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για την εκτροφή σολομών καθώς και η ενίσχυση που χορηγήθηκε το 2002 στην D Watt (Shetland) Ltd στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για τη μεταποίηση ιχθύων δεν

συνιστούν κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης.

- (57) Η Επιτροπή θεωρεί ότι η ενίσχυση που χορηγήθηκε στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για τη μεταποίηση ιχθύων τον Μάιο του 1996 στη Lerwick Fish Traders Ltd, τον Οκτώβριο του 1996 στη Shetland Seafood Specialities Ltd, τον Αύγουστο του 1997 στη Whalsay Fish Processors Ltd και τον Δεκέμβριο του 1998 στην D Watt (Shetland) Ltd συνιστά κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης. Ωστόσο, η ενίσχυση αυτή πληροί τους όρους των κατευθυντήριων γραμμών για την εξέταση των κρατικών ενισχύσεων στον τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας και συνεπώς θεωρείται ότι συμβιβάζεται με την κοινή αγορά βάσει του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης ΕΚ.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η ενίσχυση την οποία χορήγησε το Ηνωμένο Βασίλειο την περίοδο από το 2000 έως το 2002 δυνάμει του καθεστώτος ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για την εκτροφή σολομού δεν συνιστά ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης.

2. Η ενίσχυση την οποία χορήγησε το Ηνωμένο Βασίλειο το 2002 στην D Watt (Shetland) Ltd στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για τη μεταποίηση ιχθύων δεν συνιστά κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης.

3. Η ενίσχυση την οποία χορήγησε το Ηνωμένο Βασίλειο στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων υπό μορφή δανείων για τη μεταποίηση ιχθύων την περίοδο από το 1996 έως το 1998 στις Lerwick Fish Traders Ltd, Shetland Seafood Specialities Ltd, Whalsay Fish Processors Ltd και D Watt (Shetland) Ltd είναι συμβιβασίμη με την κοινή αγορά κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 2008.

Για την Επιτροπή

Joe BORG

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 2008

σχετικά με μεταβατική περίοδο για τις δραστηριότητες λογιστικού ελέγχου ορισμένων ελεγκτών και ελεγκτικών οντοτήτων από τρίτες χώρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 3942]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/627/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2006/43/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για τους υποχρεωτικούς ελέγχους των ετήσιων και των ενοποιημένων λογαριασμών, για την τροποποίηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου και για την κατάργηση της οδηγίας 84/253/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 46 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 της οδηγίας 2006/43/EK, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών πρέπει να εγγράφουν στο μητρώο τους τους ελεγκτές και τις ελεγκτικές οντότητες από τρίτες χώρες που διενεργούν υποχρεωτικό έλεγχο σε ορισμένες εταιρείες συσταθείσες εκτός της Κοινότητας των οποίων οι μεταβιβάσιμοι τίτλοι είναι εισηγμένοι για διαπραγμάτευση σε οργανωμένη αγορά εντός της Κοινότητας. Σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 3 της οδηγίας 2006/43/EK, τα κράτη μέλη υποβάλλουν τους εγγεγραμμένους στο μητρώο ελεγκτές και ελεγκτικές οντότητες τρίτων χωρών στα εθνικά συστήματα εποπτείας, διασφάλισης ποιότητας και ερευνών και κυρώσεων.
- (2) Η Επιτροπή έχει την υποχρέωση, σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 2 της οδηγίας 2006/43/EK, να αξιολογεί την ισοδυναμία των συστημάτων δημόσιας εποπτείας, διασφάλισης ποιότητας, ερευνών και κυρώσεων τρίτων χωρών σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και να λαμβάνει σχετική απόφαση. Εάν τα εν λόγω συστήματα αναγνωρίζονται ως ισοδύναμα, τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρέσουν τους ελεγκτές και τις ελεγκτικές οντότητες τρίτων χωρών από τις απαιτήσεις του άρθρου 45 της οδηγίας υπό τον όρο της αμοιβαιότητας.
- (3) Η Επιτροπή έχει διενεργήσει προκαταρκτική αξιολόγηση των κανονιστικών ρυθμίσεων λογιστικού ελέγχου σε σχετικές τρίτες χώρες με τη βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ομάδας Φορέων Εποπτείας Ελεγκτών (ΕΟΦΕΕ). Ωστόσο, οι αξιολογήσεις δεν έχουν επιτρέψει τη λήψη τελικών αποφάσεων σχετικά με την ισοδυναμία αλλά έχουν διαμορφώσει μια αρχική εικόνα της

κατάστασης των κανονιστικών ρυθμίσεων λογιστικού ελέγχου στις εν λόγω τρίτες χώρες. Ορισμένες τρίτες χώρες εφαρμόζουν ένα σύστημα δημόσιας εποπτείας, αν και προς το παρόν οι πληροφορίες για τα συστήματα δεν είναι επαρκείς ώστε να ληφθούν τελικές αποφάσεις σχετικά με την ισοδυναμία. Άλλες τρίτες χώρες δεν διαθέτουν ακόμη τέτοια συστήματα δημόσιας εποπτείας αλλά εφαρμόζουν ρυθμιστικό πλαίσιο λογιστικού ελέγχου που διανοίγει την προοπτική της μετακίνησης προς ένα τέτοιο σύστημα.

- (4) Συνεκτιμώντας την ανάγκη για περαιτέρω αξιολογήσεις με σκοπό τη λήψη τελικών αποφάσεων σχετικά με την ισοδυναμία των κανονιστικών ρυθμίσεων των ελέγχων που εφαρμόζεται σε τρίτες χώρες, είναι σκόπιμο να ληφθεί απόφαση που προβλέπει μεταβατική περίοδο για τους ελεγκτές και τις ελεγκτικές οντότητες από τις σχετικές τρίτες χώρες προκειμένου να είναι δυνατή η διενέργεια των εν λόγω αξιολογήσεων. Επομένως, κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, τα κράτη μέλη δεν πρέπει να λαμβάνουν αποφάσεις σχετικά με την ισοδυναμία σε εθνικό επίπεδο.
- (5) Δεδομένου ότι είναι απαραίτητο να προστατευθούν οι επενδυτές, οι ελεγκτές και οι ελεγκτικές οντότητες από τις σχετικές τρίτες χώρες πρέπει να είναι σε θέση να συνεχίσουν τις δραστηριότητες λογιστικού ελέγχου τους κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου χωρίς εγγραφή στο μητρώο σύμφωνα με το άρθρο 45 της οδηγίας 2006/43/EK μόνον εφόσον παρέχουν πληροφορίες σχετικά με αυτούς και με τους κανόνες ελέγχου και τις απαιτήσεις ανεξαρτησίας που εφαρμόζονται κατά την πραγματοποίηση των λογιστικών ελέγχων. Χρήσιμες είναι επίσης οι πληροφορίες για τα αποτελέσματα των επιμέρους επιθεωρήσεων διασφάλισης ποιότητας.
- (6) Υπό αυτούς τους όρους, οι ελεγκτές και οι ελεγκτικές οντότητες από τις διγόμενες τρίτες χώρες αναμένεται ότι θα είναι σε θέση να συνεχίσουν τις δραστηριότητές τους σε συνάρτηση με εκθέσεις λογιστικού ελέγχου που σχετίζονται με ετήσιους ή ενοποιημένους λογαριασμούς για τα οικονομικά έτη που αρχίζουν κατά την περίοδο από την 29η Ιουνίου 2008 έως την 1η Ιουλίου 2010. Συνεπώς, κατά τη διάρκεια αυτής της μεταβατικής περιόδου, οι αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 45 της οδηγίας 2006/43/EK πρέπει να είναι σε θέση να εγγράφουν στο μητρώο τους εν λόγω ελεγκτές και ελεγκτικές οντότητες. Ωστόσο, η παρούσα απόφαση δεν πρέπει να επηρεάζει τα δικαιώματα των κρατών μελών να εφαρμόζουν τα συστήματα ερευνών και κυρώσεων που χρησιμοποιούν.

⁽¹⁾ ΕΕ L 157 της 9.6.2006, σ. 87. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2008/30/EK (ΕΕ L 81 της 20.3.2008, σ. 53).

- (7) Το γεγονός ότι οι ελεγκτές και οι ελεγκτικές οντότητες από τρίτες χώρες μπορούν, βάσει της παρούσας απόφασης, να συνεχίσουν τις δραστηριότητες λογιστικού ελέγχου τους όσον αφορά τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 45 της οδηγίας 2006/43/EK δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να συνάπτουν συμφωνίες συνεργασίας σχετικά με επιμέρους επιθεωρήσεις διασφάλισης ποιότητας μεταξύ των αρμόδιων αρχών ενός κράτους μέλους και των αρμόδιων αρχών μιας τρίτης χώρας.
- (8) Η Επιτροπή πρέπει να επανεξετάσει τη λειτουργία των μεταβατικών ρυθμίσεων σε εύθετο χρόνο. Εάν εκείνη τη στιγμή οι σχετικές τρίτες χώρες δεν έχουν ακόμα εφαρμόσει σύστημα δημόσιας εποπτείας, πρέπει να εξακριβωθεί κατά πόσον οι αρμόδιες αρχές των εν λόγω χωρών έχουν αναλάβει δημόσια δέσμευση έναντι της Επιτροπής να συμμορφωθούν με τα κριτήρια ισοδυναμίας που βασίζονται στα άρθρα 29, 30 και 32 της οδηγίας 2006/43/EK και κατά πόσον είναι απαραίτητο να ισχύσει πρόσθετη μεταβατική περίοδος. Στο τέλος της μεταβατικής περιόδου, η Επιτροπή μπορεί να λάβει αποφάσεις σχετικά με την ισοδυναμία της κανονιστικής ρύθμισης του λογιστικού ελέγχου στις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες. Η Επιτροπή πρέπει επιπλέον να εξετάσει κατά πόσον οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αντιμετώπισαν δυσκολίες όσον αφορά την αναγνώρισή τους από τις εν λόγω τρίτες χώρες. Στη συνέχεια, εναπόκειται στα κράτη μέλη να αποφασίσουν σύμφωνα με το άρθρο 46 της οδηγίας 2006/43/EK, βάσει της αμοιβαιότητας, εάν δεν θα εφαρμόσουν ή θα τροποποιήσουν τις απαιτήσεις των παραγράφων 1 και 3 του άρθρου 45 της οδηγίας στους ελεγκτές και τις οντότητες λογιστικού ελέγχου των τρίτων χωρών που έχουν αναγνωριστεί ως ισοδύναμες.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κανονιστικής επιτροπής λογιστικού ελέγχου,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη δεν εφαρμόζουν το άρθρο 45 της οδηγίας 2006/43/EK σε συνάρτηση με τις εκθέσεις λογιστικού ελέγχου που αφορούν τους ετήσιους ή τους ενοποιημένους λογαριασμούς, όπως αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 της εν λόγω οδηγίας, για τα οικονομικά έτη που αρχίζουν κατά την περίοδο από την 29η Ιουνίου 2008 έως την 1η Ιουλίου 2010, οι οποίες εκδίδονται από ελεγκτές ή ελεγκτικές οντότητες από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, σε περιπτώσεις όπου ο ελεγκτής ή η ελεγκτική οντότητα της τρίτης χώρας γνωστοποιεί στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όλα τα ακόλουθα στοιχεία:

α) το όνομα και τη διεύθυνση του σχετικού ελεγκτή ή της ελεγκτικής οντότητας και πληροφορίες για τη νομική δομή του·

β) σε περιπτώσεις όπου ο ελεγκτής ή η ελεγκτική οντότητα ανήκει σε ένα δίκτυο, περιγραφή του δικτύου·

γ) τα πρότυπα λογιστικού ελέγχου και τις απαιτήσεις ανεξαρτησίας που έχουν εφαρμοστεί στον σχετικό λογιστικό έλεγχο·

δ) περιγραφή του εσωτερικού συστήματος ποιοτικού ελέγχου της ελεγκτικής οντότητας·

ε) ένδειξη του κατά πόσον και πότε διενεργήθηκε η τελευταία επιθεώρηση διασφάλισης ποιότητας του ελεγκτή ή της ελεγκτικής οντότητας και τις απαραίτητες πληροφορίες για την έκβαση της επιθεώρησης. Στις περιπτώσεις όπου οι πληροφορίες για την έκβαση της τελευταίας επιθεώρησης διασφάλισης ποιότητας δεν είναι δημόσιες και τέτοιου είδους πληροφορίες δεν μπορούν να χορηγηθούν απευθείας από τις αρμόδιες αρχές της ενδιαφερόμενης τρίτης χώρας, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών χειρίζονται τις εν λόγω πληροφορίες ως εμπιστευτικές.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι το κοινό είναι πληροφορημένο για την επωνυμία και τη διεύθυνση των σχετικών ελεγκτών και ελεγκτικών οντοτήτων από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης και για το γεγονός ότι εκείνες οι τρίτες χώρες δεν αναγνωρίζονται ακόμα ως ισοδύναμες για τους σκοπούς της οδηγίας 2006/43/EK. Για τους σκοπούς αυτούς, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 45 της οδηγίας μπορούν επίσης να εγγράφουν στο μητρώο τους ελεγκτές και τις ελεγκτικές οντότητες από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα.

3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τα συστήματα ερευνών και κυρώσεων που χρησιμοποιούν στους ελεγκτές και τις ελεγκτικές οντότητες από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα.

4. Η παράγραφος 1 δεν επηρεάζει τις συμφωνίες συνεργασίας για επιμέρους επιθεωρήσεις διασφάλισης ποιότητας μεταξύ των αρμόδιων αρχών ενός κράτους μέλους και των αρμόδιων αρχών μιας τρίτης χώρας που αναφέρεται στο παράρτημα υπό τον όρο ότι μια τέτοια ρύθμιση πληροί όλα τα παρακάτω κριτήρια:

α) περιλαμβάνει τη διεξαγωγή επιθεωρήσεων διασφάλισης ποιότητας υπό τον όρο της ίσης μεταχείρισης·

β) έχει κοινοποιηθεί εκ των προτέρων στην Επιτροπή·

γ) δεν προδικάζει οποιαδήποτε απόφαση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 47 της οδηγίας 2006/43/EK.

Άρθρο 2

Το αργότερο μέσα σε δύο έτη, η Επιτροπή θα επανεξετάσει την κατάσταση των τρίτων χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα. Η Επιτροπή θα ελέγξει ειδικότερα εάν οι αρμόδιες διοικητικές αρχές εκείνων των τρίτων χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα, για τις οποίες η Επιτροπή δεν έχει ακόμη λάβει αποφάσεις σχετικά με την ισοδυναμία, έχουν αναλάβει δημόσια δέσμευση έναντι της Επιτροπής να συγκροτήσουν συστήματα δημόσιας εποπτείας και διασφάλισης ποιότητας βάσει των ακόλουθων αρχών:

- α) τα συστήματα να είναι ανεξάρτητα από το επάγγελμα του ελεγκτή·
- β) να εξασφαλίζουν επαρκή εποπτεία για τους λογιστικούς ελέγχους των εισηγμένων εταιρειών·

γ) η λειτουργία τους να είναι διαφανής και να εξασφαλίζει ότι η έκβαση των επιθεωρήσεων διασφάλισης ποιότητας είναι αξιόπιστη·

δ) να υποστηρίζονται αποτελεσματικά με έρευνες και κυρώσεις.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 2008.

Για την Επιτροπή
Charlie McCREEVY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

Αργεντινή
Αυστραλία
Μπαχάμες
Βερμούδες
Βραζιλία
Καναδάς
Νήσοι Καϊμάν
Χιλή
Κίνα
Κροατία
Guernsey, Jersey, Νήσος του Μαν
Χονγκ Κονγκ
Ινδία
Ινδονησία
Ισραήλ
Ιαπωνία
Καζαχστάν
Μαλαισία
Μαυρίκιος
Μεξικό
Μαρόκο
Νέα Ζηλανδία
Πακιστάν
Ρωσία
Σιγκαπούρη
Νότια Αφρική
Νότια Κορέα
Ελβετία
Ταϊβάν
Ταϊλάνδη
Τουρκία
Ουκρανία
Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής
